Tiempo probable:
Despejado

LA PRENSA

Oficinas: 245 Canal St., New York
Teléfono: Canal 1200

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

VOL. XXI.—NUMERO 3336. NUEVA YORK, LUNES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1928. 3 CENTAVOS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

Los muertos de Puerto Rico no llegan a mil, pero nunca se sabrá el número exacto

El Porto Rico Relief Committee envió el sábado a San Juan los primeros $10.000 de Nueva York

"500.000 jíbaros sin bohíos esperan en la isla que nuestra ayuda no deje de llegar"

El tesorero del Relief Commitee informa a LA PRENSA del primer giro de fondos

EL TERCER DEPOSITO PRO PUERTO RICO DE "LA PRENSA"

LA PRENSA depositó el sábado en la cuenta especial abierta en el Corn Exchange Bank, para la subscripción a favor de Puerto Rico, la cantidad de $116.32 que elevo el total recaudado hasta ese día a la suma de $1,768.07.

Forman esa suma los donativos recibidos hasta ese momento en nuestras oficinas, y que, según prometiera nuestro director-propietario al Porto Rico Relief Committee, han empezado a ser entregados a dicha entidad para su inmediata remisión a Puerto Rico. El señor Camprubí firmó el mismo sábado un cheque por $1.500, de este total, que fué entregado al Porto Rico Relief Committee, según informamos en otro lugar.

A nuestras oficinas siguen llegando cantidades que donantes espontáneos envían a engrosar el fondo ya recolectado a favor de los damnificados. En nuestras oficinas se reciben donativos, o éstos pueden ser enviados por correo dirigiendo los cheques a LA PRENSA para el fondo puertorriqueño.

Publicaremos diariamente listas de las contribuciones recibidas y el total reunido esperará en el banco la disposición que de él decida hacer el Porto Rican Relief Committee.

Suma anterior	$1,651.75
Merceditas Téllez	1.00
Porto Rican Brotherhood of America	25.00
R. Reina	1.00
J. Collazo	1.00
Rafael Oquendo	1.00
R. Yume	0.52
A. Upabre	0.50
William Forretto	0.25
Frank Diccarelli	1.00
Cruz González	1.00
J. Cohen	0.50
Julio Ferrer	0.20
D. Acevedo	1.00
Sergio Piñeiro	1.00
Andrés Montes	1.00
Francisco Ortiz	0.50
Ismael Nieves	0.25

(Sigue en la 2a. pág.)

La generosa y patriótica ayuda dada por los puertorriqueños de Nueva York, y por todas las colonias de habla española, a sus hermanos de Puerto Rico víctimas del terrible ciclón que tantas ruinas ha causado, se ha hecho ya efectiva en la infortunada Isla antillana. Un primer envío de fondos hispanoneoyorquinos salió el sábado para San Juan.

Otros envíos seguirán, sin duda, que la piedad fraternal de todos nosotros no puede ser sólo producto de las circunstancias o de un estallido pasajero de emoción. Sino decisión definitiva de contribuir, hasta el límite de nuestras fuerzas, a reparar los terribles desastres, materiales y morales, que ha sufrido el pueblo puertorriqueño.

El señor don J. J. Ramos, tesorero del Porto Rico Relief Committee, visitó el sábado LA PRENSA para informarnos de haberse girado el mismo día un total de $10,000 con cargo a los fondos ya recaudados en esta ciudad. El señor Ramos entregónos copia de los cables cruzados entre Nueva York y San Juan con dicho motivo.

Dirigiéndose al honorable Emilio

(Sigue en la 2a. pág.)

La resignación, energía y vitalidad de los puertorriqueños muéstrase inagotable

Por doquiera encuéntrase señal de su inagotable capacidad para la tarea de reconstrucción después de la catástrofe

CAYEY, Puerto Rico, septiembre 23. (AP)— Un viaje de 150 millas a través de la sección Este y Sur de la isla de Puerto Rico la sección que más ha sufrido a consecuencia del reciente huracán de septiembre 13, impresiona al viajero especialmente por la rapidez con que se han llevado las tareas de limpiar las vías de comunicación de la isla y por la energía y capacidad ilimitada de los habitantes de la isla, los que han sido ya capaces de levantarse moradas temporales donde poderse recover.

La eficiencia y cooperación entre los ingenieros gubernamentales y los ciudadanos se muestra de manera evidente en la manera en que se ha llevado a cabo la limpieza de las vías de comunicación de la isla, sobre las que habían caído millares de árboles, toneladas sin fin de piedra y tierra a consecuencia de desmoronamientos y barridas totales de trozos de carreteras y ferrocarriles, hasta el extremo de todos los pueblos de la isla que quedaron incomunicados entre sí y con el exterior se encontraban hoy en condición adecuada para permitir el acceso del viajero. Sobre estas vías de comunicación se mueven constantemente ahora camiones con víveres medicinas y grupos de personas dedicadas a la tarea de prestar auxilio a los necesitados.

No llegan a mil

El número de muertos, todo parece indicar, no llegará a un millar, como se creía en principio, aun cuando en realidad nunca se llegará

(Sigue en la 2a. pág.)

"Colombia no puede admitir intervención extranjera en sus asuntos judiciales"

Así replica el gobierno a Estados Unidos y las cámaras reafirman esa actitud por unanimidad

BOGOTA, Colombia, septiembre 23. (AP)—Durante el día continuó ayer reinando la agitación en los círculos políticos, debido a la noticia publicada en algún diario nacional sobre la intervención de la secretaría de estado de Washington ante la cancillería de Colombia respecto de la caducidad de la concesión petrolera Barco.

La cámara del senado citó al canciller a informar sobre las ocurrencias de este negocio.

La cancillería limitóse a dar lectura a las notas cruzadas entre la legación de los Estados Unidos en Bogotá y la cancillería colombiana, una nota de la cual respondiendo a la nota norteamericana dice que el gobierno de Colombia no puede admitir ninguna clase de intervención extranjera de carácter diplomático en los negocios sometidos al poder judicial.

La última nota norteamericana fué presentada a la cancillería por el ministro norteamericano Mr. Piles en vísperas de su viaje de regreso a los Estados Unidos. En dicha nota se manifiesta que el gobierno norteamericano continúa resuelto a defender y proteger los intereses de los ciudadanos norteamericanos en la negociación Barco.

El canciller manifestó que esta nota sería contestada en estos días, manifestando que dejaría satisfecho al congreso.

La cámara y el senado aprobaron sendas mociones en el sentido de reafirmar su adhesión a la política que está siguiendo el gobierno, en resguardo de la soberanía nacional.

La aprobación fué unánime por los congresistas de las diversas tendencias de los partidos, siendo ovacionados por el inmenso gentío que llenaba las tribunas del congreso.

La interpelación al canciller en el congreso ha venido a calmar la agitación producida en las horas de la mañana de ayer, quedando comprobado que no ha existido la intervención de la secretaría de Estado de Estados Unidos en el asunto de la concesión Barco porque la intervención ha sido rechazada por el gobierno colombiano.

Traslado diplomático

GUAYAQUIL, Ecuador, septiembre 23. (AP)—El señor Juan Barberis, primer secretario de la legación en Washington, ha sido designado para encargado de negocios del Ecuador en Londres.

Temblor en Tulcán

GUAYAQUIL, septiembre 23, (AP) —Telegramas de Tulcán, informan que se ha sentido un fuerte temblor en la ciudad de Indanos.

Confirmada

GUAYAQUIL, septiembre 23. (AP) —Se ha confirmado que el mar ha estado arrojando a las costas de Salinas, monedas españolas de oro y plata.

Los veraneantes se han dedicado a remover las arenas, encontrando ayer 1.217 monedas de plata y 61 de oro.

En libertad

GUAYAQUIL, septiembre 23. (AP) —En Quito se ordenó la libertad de los últimos presos políticos, señores César Navarro, Carlos Romero, César Buitrón y Ricardo Rivadeneira.

Solidaridad legislativa

BOGOTA, septiembre 23. (AP)— En la sesión de ayer el Senado aprobó una resolución en que dice lo siguiente:

"Oída la información que acaba de dar el canciller en que reafirma el principio del derecho internacional consagrado en la legislación positiva de Colombia, de que las intervenciones diplomáticas sólo puédense admitir por un país soberano en el caso de denegación de justicia.

"Del propio modo declara que la actitud del gobierno en el asunto que motiva este debate se halla ajustada a aquel principio."

La moción se refiere al rechazo de la intervención del departamento de Estado de los Estados Unidos en el negocio de la caducidad de la concesión petrolera Barco por la cancillería colombiana.

La moción está firmada por los senadores Uribe Echevarri, Ignacio Andrade, Diógenes Reyes, Joaquín Hernández y Casas Castañeda.

La prensa aplaude

BOGOTA, 23 de septiembre (AP). —Los diarios de la capital y los departamentos aplauden la actitud del canciller, rechazando intervención de los gobiernos extranjeros en los asuntos puramente de régimen interno del país, a propósito de las notas de la legación de Estados Unidos sobre informaciones respecto de la resolución y decreto de caducidad de la concesión Barco.

La cámara resolvió en su sesión de ayer transcribir cablegráficamente a todos los diplomáticos colombianos en el exterior el texto de la moción aprobada en el sentido de respaldar la actitud del gobierno en el rechazo de las intervenciones.

Mr. Piles de regreso

BARRANQUILLA, Colombia, 23 de septiembre (AP).—Ayer llegó a ésta de Bogotá para seguir viaje a Nueva York el ministro renunciante, Mr. Piles, de Estados Unidos ca

(Sigue en la 2a. pág.)

Queja Argentina contra un plan de tarifas aquí

Pídese al embajador Malbrán que haga pública la impresión desfavorable

PERECIERON OCHO PERSONAS EN BRASIL

El jinete argentino Schiffely ha sido condecorado por su país

BUENOS AIRES, Argentina, 23 de septiembre. (AP)—La Bolsa de Cereales envió un cablegrama al embajador argentino en Washinton, solicitando de este diplomático que haga pública la impresión desfavorable que ha causado en los círculos cerealistas argentinos el proyecto del gobierno de los Estados Unidos de elevar los derechos de introducción del lino en el territorio de la Unión.

Termina diciendo que el gravamen proyectado perjudicaría el intercambio comercial entre los dos países.

Intervención aprobada

BUENOS AIRES, septiembre 23. (AP)— La cámara de senadores aprobó el proyecto de intervención federal en la provincia de Mendoza, quedando convertido en ley de la república.

El proyecto lo informaba la comisión de negocios constitucionales, la cual demuestra que el régimen constitucional se encuentra subvertido en Mendoza, no existiendo justicia y el gobierno cometiendo toda

(Sigue en la 8a. pág.)

La Fiesta de la Raza tendrá gran realce este año entre las colonias de N. York

Además de la manifestación cívica al Parque Central, habrá función religiosa y una gran velada social

Todo indica que la conmemoración de la Fiesta de la Raza, el 12 de octubre próximo, tendrá gran realce entre las colonias de Nueva York. Preparativos para organizar la celebración de varios actos públicos en el glorioso aniversario del Descubrimiento de América por España, han sido ya hechos. Y existe entre las personas que han tomado a su cargo esos preparativos el propósito de que el auge de esta manifestación hispanista en Nueva York, que es evidente en los años últimos, revele nuevos progresos en el actual.

Según informamos oportunamente, a convocación del cónsul general de España reunióse hace varias semanas en sus oficinas la representación de las principales sociedades españolas de Nueva York y pueblos cercanos. De la reunión salió el acuerdo de celebrar la manifestación cívica a la estatua de Cristóbal Colón emplazada en Central Park, repitiendo el hermoso acto del año pasado.

Además, comisionóse por los reunidos al señor Casares Gil para que comunicara a todos los cónsules iberoamericanos de Nueva York, el deseo de las sociedades españolas de que ellos invitaran a las de su nacionalidad respectiva radicadas en la ciudad para que se adhirieran a la manifestación y a los otros actos que se organicen. El cónsul general de España parece haber obtenido unánime respuesta de sus colegas ibero-americanos. Todos han invitado oficialmente a sus sociedades a adherirse a la celebración del Día de la Raza.

Además de la manifestación, en una reunión celebrada el sábado último bajo la presidencia del señor Casares, las sociedades españolas representadas tomaron, en principio, el acuerdo de celebrar una función religiosa en la mañana del 12 y una gran velada social, cuyos detalles están por determinar aún, pero que se desea tenga la misma significación y brillantez que las de otros años. Para ella, así como se hizo para la manifestación cívica, se recabará la adhesión de las colonias iberoamericanas por conducto de sus cónsules.

Estos, que ya parecen haberse declarado en favor de la organización de un gran baile o banquete en la noche del 12, créese fundadamente presten su cooperación entusiasta a la velada iberoamericana, la que será culminación brillante de los actos que las colonias dediquen, en un día ya consagrado a la Raza que descubrió el Nuevo Mundo, a expresar aquí su confraternidad y espíritu de afirmación.

Entre los delegados de sociedades españolas reunidos el sábado en el consulado de España, adoptóse el acuerdo de constituirse inmediatamente en comité ejecutivo, que con toda actividad emprenda en seguida la organización de la velada del 12. Créese que hoy mismo se dé a conocer la formación definitiva del Comité, en el que tomarán parte, según todos los indicios, las más importantes sociedades de Nueva York y poblaciones próximas. No cabe duda de la respuesta de las colonias a sus gestiones.

En ellas entra, por de pronto, dar forma final a la organización de la manifestación cívica. Se celebrará a las 11 de la mañana del 12. Y partirá, probablemente, del Bryant Park, frontero a las oficinas del consulado español, en la Sexta Avenida y la calle 42. De allí el cortejo, en el que formarán las sociedades hispanas con banderas y estandartes, se dirigirá a Central Park, cerca de cuya entrada se halla el monumento de Colón español.

Como se sabe, la estatua es reproducción de la que corona el monumento al Descubridor erigido en la Plaza de Colón de Madrid. El año pasado, en la manifestación iniciada por la Cámara Española de Comercio, depositóse a los pies de la estatua del padre de América una gran corona floral con esta inscripción: "No sabemos dónde nació, pero honramos a un ciudadano español."

La inscripción produjo entre los iberoamericanos unánime aprobación por su absoluto y riguroso espíritu de respeto a la historia y a la realidad. Y entre ciertas colonias extranjeras asombro y contrariedad, ya que, sin ultrajar a nadie, daba a la grandiosa personalidad de Colón la verdadera e indeclinable filiación española que le corresponde, dejando de paso sin lugar la "nacionalización política" que se le ha venido dando...

Este año se repetirá la inscripción, que está ya para siempre consagrada en este día neoyorquino de celebración hispana. Y además habrá, no sólo muchos más peregrinos a la estatua, entre los que figurarán los cónsules iberoamericanos, sino muchas más coronas y otros tributos florales al Descubridor.

En esta misma semana se conocerán acuerdos importantes del comi-

(Sigue en la 2a. pág.)

Inventan un cañón cuyos disparos están desprovistos de retroceso

ASSOCIATED PRESS

SEVILLA, septiembre 23. —Los capitanes de infantería don José Montero y don Juan Castillo han construído un cañón de excepcionales características técnicas. El proyectil que dispara va acompañado durante todo su trayecto por una columna de gases en expansión, resolviéndose con ello el problema del ángulo muerto. El proyectil, que viene a ser una especie de torpedo aéreo, cae verticalmente.

Los disparos no tienen retroceso en los cañones, lo cual permite el que se puedan aplicar a los aeroplanos, teniendo además condiciones que lo harán terrible en una lucha de escuadras aéreas.

Actualmente se están ensayando con resultados lisonjeros dos modelos de calibre cuarenta milímetros.

Comenzaron ayer las inscripciones en toda Nicaragua

Calculábase que Sandino provocara disturbios en la frontera norte

MANAGUA AZOTADA POR LA INFLUENZA

Casi la mitad de la guardia nacional sufre por esa causa

MANAGUA, Nicaragua, septiembre 23. (AP)—La inscripción de los votantes en preparación para la elección presidencial el cuatro de noviembre comienza hoy, con todas las perspectivas de buen orden en todo el país.

Los supervisores norteamericanos confían en que no se presentarán graves desórdenes.

Aunque se informa que el general Sandino se encuentra al presente en Honduras, se cree que pueda tratar de crear disturbios a lo largo de la frontera norte, por medio de sus agentes, con el propósito de influenciar la opinión pública en el exterior.

Los supervisores norteamericanos dicen, sin embargo, que tales demostraciones no han tenido efecto militar y no esperan que tengan que hacer con las inscripciones.

Ambos partidos políticos expresan completa confianza en la imparcialidad de los supervisores norteamericanos, bajo la dirección del general McCoy.

Un escuadrón de cinco aeroplanos con observadores civiles norteamericanos saldrá hoy de Managua a visitar los pueblos principales y vigilar el proceso de la inscripción.

Managua azotada por la influenza

MANAGUA, septiembre 23. (AP)

(Sigue en la 2a. pág.)

Rumórase que Cuba pedirá la extradición del artista Menjou a los Estados Unidos

Volaba en su automóvil haciendo una película en la Habana cuando dió muerte bajo las ruedas a una niñita

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, septiembre 23. — En los centros policiales corría ayer el rumor insistente de que se iba a pedir a los Estados Unidos que fuera extraditado el conocido actor cinematográfico Adolfo Menjou, quien hace algún tiempo, encontrándose en esta ciudad filmando una película, tenía que tomar un auto y a toda velocidad doblar una esquina, cosa que hizo con tan mala fortuna que arrolló y dió muerte a una niñita de cinco años de edad, y el cual fué declarado en rebeldía, porque cuando se le citó para que respondiera del hecho ya se había marchado para Los Angeles.

El juez en cuyo poder obra la causa, entiende que este hecho no debe quedar impune, por lo que ha hecho unas cuantas gestiones para que el mencionado actor venga a Cuba a responder del delito en que pudiera haber incurrido.

Jira presidencial

HABANA, septiembre 23. — El miércoles próximo será iniciado el viaje presidencial a través de toda la república, viaje de propaganda electoral y en el que el señor presidente de Cuba visitará detenidamente todas las provincias.

Existe gran animación en el interior de la isla, donde se le preparan festejos y agasajos a granel.

Accidentes marítimos

HABANA, septiembre 23.—Esta mañana tomó puerto el vivero "Josefina", que trajo a su bordo a los tripulantes del vivero "Isabel Alvarado", que naufragó al ser azotado por el último ciclón.

También se recibieron esta mañana noticias de que el vivero "Pastora Bellón", la noche del 12 del actual, perdió uno de sus tripulantes, que se lo llevó una de las ráfagas de viento cuando pescaba en las costas de la Florida.

Encargado de viaje

HABANA, septiembre 23.—En el vapor "Ulúa" salió ayer rumbo a su país el encargado de negocios de Panamá, señor Raúl Alvarez de Alverado.

Salida de viajeros

HABANA, septiembre 23.—En el vapor correo "Siboney", que salió ayer para New York, embarcaron: Jorge Adams y señora, John Belt y familia, Vera Consulo, Lilian y Laura Davis, Elia Lombard, Elena Pabello, Mary Snyder y familia, Eduardo Castillo y señora, Antonio D. Auric y señora. También salieron los oficiales aviadores Martull y Terry y oficiales americanos que van a Buffalo por cuatro aeroplanos.

Viajeros que regresan

HABANA, septiembre 23.—Procedente de los Estados Unidos llegó ayer tarde a esta capital, por la vía de Key West, el senador de la república Fausto S. Menocal, acompañado de su esposa Ofelia Brito e hijo.

También regresó el doctor Félix Pagés, ilustre cirujano, y el doctor José María Bernall y Obregón.

"Día del Veterano"

HABANA, septiembre 23. — A partir del actual año y con motivo de la visita que próximamente hacen a esta ciudad los veteranos americanos de la guerra hispano-americana, se ha instituído el día 10 de octubre como el "Día del Veterano", el cual se dedicará por completo a los defensores de la libertad de Cuba, realizándose diversos actos cívicos y militares.

Estatua de Martí

HABANA, septiembre 23. — Un jóven cubano, hijo de militar español, ha lanzado la idea de que al mismo tiempo que se erige un monumento al soldado español desconocido en la loma de San Juan en Santiago de Cuba, se erija otro en Madrid al más grande de los cubanos, José Martí. A tal efecto el mencionado cubano se ha subscripto con cincuenta pesos, la mitad para cada uno de dichos monumentos.

Secretario de vacaciones

HABANA, septiembre 23. — En

(Sigue en la 2a. pág.)

COLOMBIA Y ECUADOR RESTABLECERAN HOY RELACIONES PROBABLEMENTE

BOGOTA, Colombia, septiembre 23. (AP)—Semioficialmente se sabe que en los últimos días ha habido un intenso cruce de notas entre las cancillerías colombiana y ecuatoriana, fijándose el lunes próximo para el restablecimiento de las relaciones diplomáticas y la designación de los ministros respectivos.

El candidato probable para desempeñar la legación colombiana en Quito es el señor Eduardo Restrepo Sáenz, antiguo canciller en la administración del general Ospina y también ministro colombiano en Lima cuando el incidente colombo-peruano de la Pedrera.

MUCHAS PERSONAS MUEREN EN UN TEATRO EN MADRID

Un cable recibido por conducto de la Prensa Asociada en la hora en que entrábamos ayer en prensa, dice: "Madrid, 23 de septiembre (AP).—Muchas personas han perecido a consecuencia de un incendio que se declaró en el Teatro Novedades de esta capital en los momentos en que se llevaba a cabo una representación."

EL EXPRESIDENTE SAAVEDRA DE BOLIVIA FRACASA EN SU NUEVA EMPRESA BELICOSA

BUENOS AIRES, Argentina, septiembre 23 (AP).—El corresponsal de "La Nación" en Santiago comunica que en los altos círculos se sabe que en Bolivia ha habido nueva tentativa revolucionaria y que el gobierno afirma que es encabezada por el expresidente Saavedra, contándose numerosos presos.

Algunos jefes asiláronse en las legaciones, algunas de las cuales rehusaron recibirlos para mantener estricta neutralidad.

Origen de la revuelta

BUENOS AIRES, Argentina, septiembre 23. (AP)—El corresponsal de "La Nación" en La Paz informa que la última tentativa revolucionaria en Bolivia era secundada por elementos hasta hace poco adictos al presidente Siles.

Ordenáronse varios arrestos, interviniendo las autoridades judiciales a fin de deslindar responsabilidades.

El partido republicano publicó un voto de protesta contra la tentativa.

El partido nacionalista se pronunciará en el mismo sentido.

Apoyan al gobierno

LA PAZ, Bolivia, septiembre 23 (AP).—Las juntas directivas del partido republicano del gobierno, de la juventud republicana y el directorio central de los obreros republicanos protestaron contra los recientes conatos sediciosos, reiterando su adhesión al gobierno.

Los obreros ofrecieron 500 hombres para ejercer patrullas de vigilancia nocturna.

Sellos en circulación

LA PAZ, septiembre 23 (AP).—Se han puesto en circulación once mil estampillas por valor de dos millones de bolivianos.

Condena cumplida

LA PAZ, septiembre 23 (AP).—Los suboficiales Karl Hedrich y León Richard, ex-miembros de la misión militar de Dantzig, fueron puestos en libertad una vez cumplida su condena por traición e intento de deserción.

Protesta boliviana

LA PAZ, septiembre 23 (AP).—El gobierno boliviano envía al gobierno paraguayo una nota protesta, significando que la tropa paraguaya invadió el territorio boliviano apresando miembros del ejército boliviano, entre quienes se hallaba el coronel Gutiérrez, quien explicó al teniente paraguayo, jefe de patrulla, que cometía una violación, no obstante lo cual el teniente paraguayo, empleando mayor número de tropas contra los grupos militares bolivianos, les intimó la prisión, a lo que tuvieron que resignarse los militares bolivianos por estar desarmados y para mantener con loable serenidad una situación equilibrada a fin de impedir que se produjera por el incidente, sin gran significación, un posible conflicto bélico de graves

(Sigue en la 2a. pág.)

Recogióse en Marruecos gran cantidad de armas pasadas de contrabando

Protéstase contra la importación de trigos en España.—Dos pueblos disputánse ser cuna de Valle Inclán

MADRID, septiembre 23. (AP).— Dentro de breves días se inaugurará el Museo de Artillería en esta capital, para el que se ha traído recientemente una multitud de armas cogidas en la zona del protectorado español en Marruecos, encontrándose entre las mismas modelos de fusiles fabricados en todos los países del globo, los cuales entraban continuamente de contrabando en el Riff.

El número de armas cogidas y almacenadas en Melilla solamente sube a más de 30,000. El museo tendrá muchas armas pintorescas de estilo árabe puro, tales como espingardas, gumias, montaduras árabes, etc. También se exhibirán en él uniformes de soldados de caballería españoles desde los tiempos del emperador Carlos I de España y V de Alemania, encontrándose entre los mismos algunos verdaderamente curiosos.

Dudan sea cierto

MADRID, septiembre 23. — Todos los periódicos de la capital dudan de la veracidad de la noticia publicada por una agencia diciendo que la Sociedad de Autores de la República Argentina ha acordado multar a la Sociedad de Autores de España en la cantidad de 50,000 pesos por haber la actriz española Zuffoli dejado de cumplir su contrato con una empresa bonaerense.

La Sociedad de Autores Españoles niega la veracidad de la noticia, que considera falta de lógica, habiendo pedido ya aclaraciones a sus representantes en la república Argentina.

Con motivo de este asunto se hacen consideraciones sobre la imposibilidad legal de llevar a cabo semejante medida, injusta a todas luces.

Palacio de intelectualidad gallega

MADRID, septiembre 23. —Debido a la iniciativa del señor Gumersindo Busto, residente en la república Argentina, quien regaló la Biblioteca de Asuntos Americanos de la Universidad de Santiago, se

(Sigue en la 6a. pág.)

El Dr. T. Medina, científico chileno, está en New York

Ha producido 343 obras literario-científicas de reconocido mérito

Acaba de clausurarse el vigésimotercer "Congreso Internacional Americanista", celebrado en el "Museo de Historia Natural" de esta ciudad durante los días 17-22 del actual. En estas conferencias ha tomado parte importantísima el distinguido biógrafo e historiador chileno, doctor José Toribio Medina, quien dignamente ostentaba la representación de la Universidad de Chile, de donde llegó el día 9.

Sus méritos literarios, especialmente en el terreno de la investigación histórica y biográfica, a la que ha consagrado medio siglo, toda una vida de constante estudio, están expuestos en las numerosas obras que ha escrito, justipreciadas en los centros científicos no solamente de Iberoamérica, sino del mundo entero.

El doctor Medina, aunque septuagenario joven, maduro en años, conserva la energía y el vigor de sus mejores tiempos; no es necesario profundizar, para advertir al instante un espíritu decidido, rebelde si se quiere, siempre dispuesto a aclarar los misterios que ocultan la verdad histórica.

De mirada penetrante, inteligencia despierta, siempre atento a los menores detalles, inquieto, vivaz y un tanto jovial, expresa sus pensamientos paseando por la estancia peripatéticamente, al estilo que el

(Sigue en la 3a. pág.)

PORTUGAL DISMINUYE EL INTERES DE SUS OBLIGACIONES

LISBOA, Portugal, septiembre 23 (AP).—El interés que devengarán desde el primero de octubre próximo los bonos y obligaciones del tesoro nacional de la república portuguesa se á un medio por ciento menos que el que venían devengando hasta ahora, según una decisión oficial ya promulgada.

Dice la posee él

LISBOA, Portugal, septiembre 23 (AP).—En vista de los informes que han llegado de Paris, donde se dice que la esposa del emperador Pedro Segundo ha sido encontrada recientemente en aquella capital, un potentado brasileño, coleccionador de artículos de arte, que se encuentra en Lisboa dice que él se encuentra en posesión de la espada auténtica del emperador don Pedro, la que se supone ha sido robada durante el destierro y muerte del emperador aquí.

El señor Esteves Brandao, el potentado brasileño que se menciona más arriba, dice que compró la mugrienta espada de un obscuro anticuario, dueño de una tienda de artículos viejos en Lisboa, por la suma de 300 escudos, pudiendo descubrir después de haberla limpiado, que pertenecía al emperador don Pedro, cuyas iniciales aparecen grabadas en la funda de la misma, junto con el escudo de armas imperial, y las palabra "Viva el Emperador." Sobre la hoja de la espada aparecen también grabadas ornamentaciones de oro y la empuñadura representa los más importantes productos del Brasil, el café y el algodón.

El señor Esteves deja en su testamento esta espada, junto con una vara y admirable colección de objetos de arte, al Museo de Río de Janeiro.

"DOLARES Y CENTAVOS NADA MAS MUEVEN LA RESOLUCION TIMBERLAKE CONTRA FILIPINAS"

El gobernador general de las islas Filipinas, coronel Henry L. Stimson, está equivocado en cuanto al motivo que ha dado origen a que se presentase en el congreso de los Estados Unidos una resolución, conocida por el nombre de Resolución Timberlake, por la que se tiende a limitar el total de toneladas que se han de importar en los Estados Unidos libres de derechos de aduanas, según declaraciones del señor Vicente Villamín.

Las declaraciones del señor Villamín añaden:

"Un despacho desde Manila al periódico "New York Times", publicado el sábado, pone en boca del gobernador Stimson declaraciones hechas ante la Asociación Azucarera Filipina en que se afirma que el movimiento iniciado en los Estados Unidos para restringir la entrada de productos filipinos libres de derechos es debido a una falta de apreciación de parte de los filipinos de los motivos totalmente desinteresados que mueven la política de libre cambio de los Estados Unidos.

"Con la deferencia debida, puedo declarar que el gobernador Stimson sufre un error evidente al interpretar la naturaleza y el propósito de la resolución Timberlake.

"Los intereses azucareros domésticos de los Estados Unidos están interesados solamente en proteger su industria contra lo que creen una competencia devastadora por parte de las islas Filipinas. No les importa la reacción que tenga sobre la exportación de productos manufacturados de Estados Unidos a las Filipinas, y mucho menos si los filipinos aprecian o no el valor del libre cambio con los Estados Unidos. Estos son asuntos que atañen a otros, lo único que les importa a ellos es el mantenimiento de sus negocios. Todo se limita, para ellos, a la simple fórmula de dólares y centavos, según ellos mismos dicen.

"Debemos de tomar las cosas en su debido valor. El intimidar que una admisión franca y abierta por parte de los filipinos de las ventajas que se derivarían del libre cambio con los Estados Unidos sería instrumental en que se pusiese coto a cualquier proposición restrictiva tal como la resolución Timberlake, es permitir a los filipinos que sufran dolorosas decepciones.

"Confío en que esto no se ha de clasificar bajo la categoría de "no cooperación."

El despacho a que se refieren estas declaraciones del señor Vicente Villamín y que fué recibido por el "New York Times" dice en parte:

"Rogando se llegase a una apreciación definitiva de los móviles desinteresados de los norteamericanos en las islas Filipinas como un modo de fortalecer la política de libre cambio y consecuentemente la muerte de la resolución Timberlake, el gobernador general Stimson se

(Sigue en la 2a. pág.)

Ayuntamiento de Madrid

Informaciones de Puerto Rico

Obras públicas.

A continuación publicamos interesantes datos sobre construcciones de carreteras y otros edificios públicos, subastas y obras en construcción correspondientes al segundo trimestre del año actual, que han sido publicados en el último número de la "Revista de Obras Públicas de Puerto Rico."

Probablemente la mayor parte de estos trabajos habrán quedado destruídos por el reciente y destructor ciclón que tan despiadadamente ha azotado a la isla en los últimos días.

Las subastas verificadas durante el citado trimestre son:

El día 5 de abril se efectuó en la oficina del sub-comisionado del Interior la subasta para la construcción de 2,8 kilómetros aproximadamente de la carretera número 26, Barceloneta-Utuado, trozo puente Caonillas-Garganta Bernaces, presupuestado en $32,186.89.

El mismo día se celebró la subasta para la construcción de un kilómetro del muro a ambos lados de la carretera Miramar-La Marina, trozo comprendido entre las calles "Matías Ledesma" y Carlos Frías, presupuestado en $19,139.49.

El mismo día, las obras de construcción de los pisos superiores del Presidio Insular, en Río Piedras, presupuestado en $162,378.85.

El mismo día, se subastó la construcción del garage, oficina, casa para mayordomo, verja y camino para la Granja Agrícola de Isabela, presupuestado en la suma de $52,527.10.

El 7 de mayo se celebró en Barceloneta la subasta para la construcción de una escuela hormigón de un salón, en el Barrio Tosas de aquel lugar, con un presupuesto de 2,500 dólares.

El día 8 de mayo, se celebró en Hatillo la subasta para la construcción de una Sala de Emergencias en aquella población, cuyo presupuesto asciende a $2,947.04.

El día 10 de mayo se celebró en Toa Alta la subasta para la construcción de una escuela de hormigón de un salón en el barrio de "Quebrada Cruz," de aquel lugar, presupuestado en $2,500.00.

El 11 de mayo se celebró en Ponce la subasta para la construcción de dos salones adicionales a la escuela "Baldorioty" de aquella población, presupuestado en $5,000.

El mismo día la subasta para la construcción de una escuela de hormigón de 4 salones en el barrio de Canas, presupuestado en $10,000.

El día 7 de junio, la subasta para la construcción de varios edificios para el Manicomio Insular en Río Piedras, con un presupuesto aproximado de $78,428.86.

El mismo día se celebró la subasta del suministro de 900 metros cúbicos de graba en la carretera número 2, kilómetros 218 al 227, Sabana Grande-Yauco.

El 21 de junio la subasta de la construcción de un trozo de 3.3 kilómetros y un puente de 10 metros de luz sobre el río Duey, en la carretera de San Germán Las Vegas, presupuestado en $40,629.78.

El mismo día la subasta de canalización de zanjas de desagüe a la salida para Cayey Caguas, presupuestado en $9,057.86.

El 25 de junio la subasta para el suministro de 700 metros cúbicos de piedra para la carretera Carolina-Juncos.

Otras terminadas.

Se han entregado terminadas las siguientes obras: el Hospital Municipal de Lares, final de las obras que se estaban haciendo; obras de ampliación que se hacían en el Hospital Municipal de Río Piedras; terminación del hospital municipal de Morovis. Las obras de la escuela del barrio "Vega" de Yauco. Las obras de ampliación de la escuela superior de Vieques; las obras de construcción en el barrio "Ensenada" de Guánica. La residencia para el director del Asilo de Ciegos de Ponce.

La construcción de una escuela de madera de un salón en "Hato Puerco," de Loíza. Las obras de construcción de un trozo de 3.6 kilómetros de la carretera Jayuya-Barros, trozo Divisoria-Casa Blanca y la construcción de un puente sobre el río Sabana Grande, de 20 metros de luz en la sección Sabana Grande-Yauco.

Las obras que se vienen realizando en el Capitolio avanzan con rapidez. Se están ultimando los detalles para la terminación del edificio para Medicina Tropical, que se dedicará a hospital. Río Piedras en breve tendrá su Penitenciaría Insular. Se ha dado principio en los terrenos del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez, a las obras para la residencia del canciller del mismo. Se hacen los trabajos de jardinería y arboricultura en el Parque Insular Muñoz Rivera. Se terminaron las obras del alcantarillado de Añasco. Están próximas a terminarse las obras del alcantarillado y acueducto del Manicomio, Presidio y Sanatorio Insular.

EL EXPRESIDENTE SAAVEDRA

(Continuación de la 1a. pág.)

consecuencias para la paz americana.

El teniente paraguayo regresó al fortín Galpón a consultar con el jefe los argumentos del coronel Gutiérrez, regresando con nueva orden de conducirlos ante el jefe paraguayo.

Felicitación

LA PAZ, septiembre 23 (AP).—Los banqueros de Nueva York, Dillon, Read & Co., cablegrafiaron al presidente Siles y al ministro de Hacienda, felicitándolos por el éxito del empréstito de 23 millones de dólares, rápidamente susbcripto en Nueva York.

El ministro de Hacienda, señor Palacios, concurrió a las cámaras a informar sobre las condiciones en que se efectuó el empréstito, habiéndose conseguido colocarlo no obstante la depresión de los valores sudamericanos, un punto más sobre la autorización que tenía el gobierno de tres puntos más sobre el empréstito de 1927.

El ministro yanqui en La Paz, Mr. David E. Kauffman, contribuyó eficazmente a la favorable colocación y eliminación de las dificultades para el empréstito.

El empréstito será fraccionado, dedicándose a varios objetos, principalmente a la consolidación de la deuda anterior con menor interés.

Reina coronada

LA PAZ, septiembre 23 (AP).—Los estudiantes celebraron la fiesta de la primavera, junto con la fiesta del Arbol.

La coronación de la reina de la primavera, señorita Aida Aguirre Gainsborg, se efectuó en el teatro municipal.

Niégase la revuelta

LIMA, Perú, 23 de septiembre (AP).—La legación de Bolivia en Perú expidió anoche una declaración en que niega que haya estallado en su país un movimiento revolucionario y reafirma que la paz prevalece en el país.

Saavedra también niega

BUENOS AIRES, 23 de septiembre (AP).—El vicepresidente de Bolivia, señor Abdón Saavedra, que actualmente reside en Buenos Aires, desmiente la información procedente de Santiago de Chile que atribuye al expresidente Saavedra participación en el último movimiento revolucionario descubierto en Bolivia.

Dice que el expresidente Saavedra se encuentra en Bruselas convaleciente de una larga enfermedad.

De La Paz comunican que a petición del senador Antezana se pidieron informes a los ministros de Gobierno y de Guerra sobre el complot revolucionario descubierto.

COLOMBIA NO PUEDE ADMITIR

(Continuación de la 1a. pág.)

Colombia, habiendo recibido cumplidos excepcionales, siendo huésped del gobierno.

La nota de Washington

WASHINGTON, 23 de septiembre (AP).—En la nota enviada a Colombia por el gobierno de los Estados Unidos éste expresa sorpresa de que aquel gobierno no haya contestado la cuestión de la contraversia entre Colombia y ciudadanos norteamericanos sobre una concesión de cinco millones de acres para explotación petrolera, conocida con el nombre de concesión Barco, concesión que fué cancelada por el gobierno colombiano.

La primera comunicación respecto de la cuestión de si los concesionarios pudieran no presentar un memorial protesta contra el decreto fué entregada el 13 de septiembre. El gobierno de Colombia contestó que no podía admitir la ingerencia de los Estados Unidos en una controversia puramente de carácter administrativo entre el gobierno y una corporación privada organizada únicamente para hacer uso de los recursos del país bajo las leyes colombianas.

La nota de ayer expresa sorpresa de que Colombia niegue a los Estados Unidos el derecho de investigar los asuntos de sus nacionales. Estados Unidos protestan enérgicamente contra la contestación colombiana al ministro Piles y expresa la esperanza de un reajuste inmediato en la posición de los gobiernos, que considera poco amistosa y no justificada, según las reglas que gobiernan el intercambio entre las naciones.

Hace resaltar que los Estados Unidos en ninguna manera piden la revisión de la cancelación, que no ha entrado hasta aquí en la etapa de la negociación diplomática. La nota meramente protesta contra lo que parece aquí un desaire a los representantes diplomáticos de los Estados Unidos y previene a Colombia de que los Estados Unidos intentan proteger a sus nacionales allí como lo hacen en otras partes del mundo.

Reconocen además a Colombia el derecho a la misma política de protección de sus ciudadanos y sus propiedades fuera de las fronteras nacionales.

COMENZARON AYER LAS INSCRIPCIONES

(Continuación de la 1a. pág.)

—Prevalece en la ciudad la epidemia de influenza, habiendo sido azotados numerosos nativos y produciéndose numerosas muertes.

En los solos 600 miembros de la guardia nacional se han presentado 254 casos, habiendo ocurrido en ella cuatro muertos en dos semanas.

Los marinos puede decirse que se han librado de la enfermedad, habiendo tenido sólo 19 casos de carácter suave, entre los 800 marinos que custodian a Managua.

Con excepción de Managua, parece que la epidemia no ha azotado ninguna otra comunidad en todo Nicaragua.

¿Qué Vende Ud.?

¿Joyas? ¿Libros?

Anúncielo y lea los anuncios por los que puede averiguar dónde puede venderlo.

VEA LA PAGINA 7

El congreso del Perú se adhiere al pacto "Gondra"

En Valparaíso fallece Jorge Lyon, quien sirvió al gobierno durante 72 años

VALPARAISO, septiembre 23.—(AP) En la tarde de hoy zarpó el vapor "Teno" conduciendo al embajador chileno en Lima, señor Emiliano Figueroa Larrain.

A bordo de la citada nave estuvieron los miembros del directorio. La compañía Sud Americana de Vapores ofreció un suntuoso almuerzo en honor del embajador Figueroa, concurrieron las autoridades locales, representantes del gobierno, altos jefes del ejército y de la armada y distinguidas personalidades del mundo social.

En los momentos de zarpar el barco, el embajador Figueroa fué aclamado calurosamente, dándose vivas a Chile y al Perú.

También despidieron al embajador diversas delegaciones e instituciones patrióticas, obreras, sociales y deportivas. La impresión dominante es que Figueroa logrará desarrollar una buena labor, obteniendo el encauzamiento de la sincera corriente de amistad chileno-peruana.

Fallecimiento

VALPARAISO, septiembre 23.—(AP) A los 97 años de edad ha fallecido Jorge Lyon, quien sirvió con ejemplar constancia en la administración pública durante 72 años.

Hasta la semana pasada estuvo asistiendo diariamente al despacho del gerente de la Empresa de agua potable.

Profesores suspendidos

SANTIAGO DE CHILE, 23 de septiembre. (AP)— En la tarde de hoy el ministerio de Educación dictó un decreto ordenando la separación de sus puestos de sus profesores primarios acusados de mala conducta, y de propagar ideas subversivas.

Un banquete

SANTIAGO, Chile, septiembre 23. (AP).— Se ha efectuado el almuerzo ofrecido por el vicepresidente de la república a los periodistas corresponsales en el Palacio de la Moneda.

Una conferencia

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—Mariano H. Cornejo ministro del Perú en Francia, conferenciará esta noche en el municipio local, acerca del significado del movimiento que llevó al presidente Leguía.

Se adhiere al pacto

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—El Congreso aprobó la adhesión del Perú al Pacto Gondra, firmado durante la quinta Conferencia Panamericana en Santiago de Chile, "cuyos signatarios se obligan a someter a un comité especial de investigación, cualquier controversia que se suscite entre ellos, que no haya sido resuelta por los medios diplomáticos o por arbitración."

No competirán

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—Anúnciase que los tennistas peruanos no asistirán a la competencia que por la copa "Mitre" se realizará en Buenos Aires.

Acaudalado que fallece

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—Ha sido sentidísimo el fallecimiento del salitrero peruano Ezequiel Ossio, originario de Tarapacá. Muere a una avanzada edad, dejando una respetable fortuna.

Cirujano condecorado

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—El gobierno peruano ha concedido al doctor Harvey Cushing, primer cirujano del "Peterbent Brigham Hospital" de Boston la condecoración de la Orden del Sol.

Nombramiento diplomático

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—Oficialmente se anuncia que Javier Correa Elías, es nombrado primer secretario peruano de la embajada de Chile.

Correa es el jefe de protocolos de la sección del ministerio de Estado, y reemplazará al canciller González Prada, quien se encuentra en la Embajada de Washington.

Más banquetes

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—Los senadores ofrecerán un banquete en la noche de hoy al embajador peruano en Chile, quien sale para Valparaíso.

Rumores de revuelta

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP)—Despachos de Buenos Aires que describen la revuelta fracasada en La Paz, han creado interés en algunos círculos.

Los oficiales bolivianos cuando fueron interrogados referente a estas noticias, manifestaron que no tenían información de su gobierno pero no dejaron de manifestar gran interés en los reportes de Buenos Aires.

"500.000 JIBAROS SIN BOHIOS"

(Continuación de la 1a. pág.)

del Toro, primer magistrado de la suprema corte de justicia, el comité de Nueva York, envió el siguiente mensaje:

"Reciban de Banco Nova Scotia diez mil dólares. Seguiremos enviando. Interpretamos sentimientos estos cien mil puertorriqueños al suplicar que esta contribución sea repartida por ustedes construcción bohíos compatriotas en la forma que dicte bondadoso recto juicio miembros esa comisión. Obolo compatriotas aunque pequeño representa esfuerzo y amor. Escribimos.

Porto Rico Relief Committee. **Argueso**, presidente."

Al mismo tiempo dirigióse al gobernador Towner el siguiente despacho:

"Placing with your committee chairman judge Toro ten thousand dollars first installment our dutiful efforts for our beloved homeless.

Porto Rico Relief Committee. **Argueso, president.**"

El señor Ramos al darnos esta información rogó a LA PRENSA diera las más expresivas gracias del comité a todos los contribuyentes por la ayuda prestada a los puertorriqueños de la isla en estas críticas circunstancias.

Al mismo tiempo el tesorero del comité no ocultó la necesidad de persistir en el generoso empeño emprendido con tanto éxito por las colonias.

—Hay en nuestro querido Puerto Rico, explicó el señor Ramos, quien posee informaciones directas y privadas que corroboran las graves impresiones dadas en la prensa, 500,000 jibaros sin bohíos como consecuencia de la devastación causada por el ciclón. Nuestro deber es continuar enviando ayuda después de estos primeros diez mil dólares que ya se giraron.

No nos quedan en caja, agregó el señor Ramos, más que $800, que esperamos aumentar otra vez hasta una cantidad considerable, por supuesto contando no sólo con los puertorriqueños, sino también con todas las colonias de nuestra raza en Nueva York.

Trabajos para activar la recaudación por todos los medios, según el señor Ramos, serán llevados a cabo sin tardanza.

En el envío de $10.000 hecho el sábado quedó comprendido un donativo de $1.500 hecho por nuestro director-propietario el señor Camurubí, con cargo a los fondos de la recaudación de LA PRENSA.

El saldo restante en poder de LA PRENSA es de $287.07. Y el saldo restante en poder del Porto Rico Relief Committee es de $839.51.

Porto Rico Relief Committee

Suma anterior	$8,775.13
Thomas Keogh	25.00
América Iglesias	5.00
Angel González	5.00
Ray Deninger & Co.	5.00
C. T. Bleuel	5.00
L. Neugass & Co., Inc.	100.00
C. Esteva	10.00
Annie M. Burns	10.00
M. T. Saldana	50.00
Ida B. Doyle	5.00
Echavarría Incorporated	25.00
Milan H. Payne	5.00
LA PRENSA	1.500,00
Ricardo S. Busch	1.00
D. Fletcher	5.00
J. Doyle	5.00
J. Visceuso	0.50
José B. Roger y señora	5.00
Colectado Alfonso R. Cintrón	34.00
Colectado Alejandro Tapia, hijo	23.50
Colectado factoría E. P. Cordero	88.40
Ramón Rodriques	10.00
Angel Vargas	10.00
Miss Power	2.00
Mr. McKennett	0.50
J. Naranjo	1.00
P. Naranjo	2.00
Rafael Gómez Reyes	2.00
Colectado Francisco Ortiz	17.00
Colectado Miguel Otero	29.07
Antonio Escalona	5.00
Mr. A. Young	3.00
Com. La Razón, Taller B. G. Davis	70.41
Total hasta la fecha	$10,839.51

INFORME CONSULAR SOBRE EL COMERCIO VENEZOLANO

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, septiembre 23.—Un optimismo marcado reina en los círculos comerciales de Venezuela, según un informe cablegráfico recibido en el Departamento de Comercio en esta capital, del cónsul en Caracas señor Wolcott, del vicecónsul en Puerto Cabello, y del agente consular en Ciudad Bolívar.

Las condiciones favorables de la cosecha del café, las mejores perspectivas financieras, debidas al establecimiento de los bancos agrícolas y de obreros por el gobierno, inversiones aumentadas del departamento de Obras Públicas, un aumento general en los sueldos de los empleados del gobierno y una actividad aumentada en la industria del petróleo, todo esto ha inducido a los comerciantes a aumentar sus compras en la espera de un pronto restablecimiento de la prosperidad.

Aunque no se pueden conseguir por ahora las estadísticas, se cree que el total de las importaciones de mercaderías generales, tales como comestibles, drogas, ferretería, y especialmente tejidos de algodón, han disminuído cada mes desde enero. Sin embargo, ha habido una importación considerable de cemento, caños de hierro y materiales para construcción para obras públicas.

Las exportaciones demuestran poca actividad, debido en parte a la falta de grandes existencias de café y cacao listas en los puertos de embarque para exportar y también a la poca demanda por estos productos en los mercados extranjeros.

Según las estadísticas de los Estados Unidos, sus importaciones de Venezuela, durante el primer semestre de 1928 alcanzaron a un total de $19,000,000, mientras las del mismo período de 1927 llegaron a $12,000,000. Las exportaciones de los Estados Unidos a Venezuela disminuyeron de $22,000,000 en el primer semestre de 1927 a $15,000,000 en el mismo semestre de este año. El aumento en importaciones se debe, en su mayor parte, a una exportación aumentada del petróleo venezolano y la disminución de exportaciones a ese país a una reducción en las compras de material para la industria petrolera, debido a una reducción en la producción Las importaciones por los puertos de Venezuela, procedentes de todos los países, demuestran una reducción en los totales al compararse con los de 1927.

CIERRE DE CONSULADOS AMERICANOS

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, septiembre 23.—El departamento de Estado de los Estados Unidos acaba de anunciar que los consulados del país que han venido funcionando desde hace tiempo en las ciudades de Puerto Méjico y Salina Cruz, de Méjico, se cerrarán a la brevedad posible.

Los archivos de estos consulados se depositarán en el consulado de Veracruz.

Causa impresión la salida del delegado alemán

El espíritu de conciliación abandonó al conde von Bernstorff

LA ACTITUD DE FRANCIA

La última semana ha sido de gran actividad en Ginebra

GINEBRA, 23 de septiembre (AP).—La impresión que perdura después de la salida del conde Von Bernstorff de la tercera comisión de la Liga de las Naciones, rehusando asistir a la próxima sesión del Comité Preparatorio del Desarme, pone de manifiesto una política de negación por parte de Alemania a las solicitudes de las potencias que fueron aliadas durante la guerra.

El espíritu de conciliación abandonó al delegado germano por primera vez cuando después de varias horas de transacción y parlamentos con sus colegas, abandonó el salón bruscamente, sin proceder a la votación. El general Tanczos, representante de Hungría, se abstuvo también de votar.

Lord Cushendun, de la Gran Bretaña, se marchó para París en la noche de ayer, después de haber sostenido una conferencia con el conde von Bernstorff.

Existe desconcierto con respecto al texto de la resolución adoptada por el Comité de Desarme con referencia al recientemente anunciado tratado entre Francia e Inglaterra con respecto a su potencia naval. De los dos contenidos se desprende como consideración del Comité que ambos significan un "esfuerzo", un "paso", hacia los futuros trabajos de desarme mundial.

Entre los textos de ambos tratados no existe conflicto alguno, calificándose el inglés como "un paso", mientras que el francés se acepta como "un esfuerzo". De acuerdo con los altos funcionarios de la Liga de las Naciones, fué el tratado francés que realmente fué aceptado y que será presentado a la Asamblea.

Si esta versión es aceptada, significa que la concepción italiana del tratado anglo-francés ha sido aprobada y que el acuerdo es recibido "con satisfacción y como un esfuerzo", en vez de ser aprobado como un paso en la preparación del camino para los futuros trabajos hacia el desarmamento.

La actitud del Japón

GINEBRA, 23 de septiembre (AP).—La actitud del Japón consiste en una política de aprobar cualquier movimiento de conciliación y compromisos con respecto a los armamentos navales. En consecuencia, ha aprobado el tratado franco-inglés, apoyando igualmente el proyecto Loudon.

Lord Cushendun, delegado británico, ha consultado al doctor Loudon sobre la conveniencia de proceder a una inmediata revisión del tratado de Washington, haciéndole recordar que tal revisión no tendría lugar hasta 1931.

Las reparaciones, la ocupación del Rhin y las deudas interaliadas, han progresado hacia un arreglo tan lejos como han podido, contando con la cooperación de los Estados Unidos.

Francia considera que las reparaciones pueden únicamente ser consideradas en una completa y separada clasificación, dependiendo la única garantía de Francia en la presencia de sus tropas en los territorios del Rhin, hasta que Alemania no ofrezca una garantía que substituya a aquéllas.

Una semana de actividad

GINEBRA, 23 de septiembre (AP).—La semana que acaba de terminar ha sido muy activa en las diferentes secciones de la Liga de las Naciones, a causa de los problemas que han sido suscitados últimamente.

EL TERCER DEPOSITO PRO PUERTO RICO

(Continuación de la 1a. pág.)

Antonio López	0.50
José R. González	0.50
Gerardo Ellis	0.75
Horn	0.25
Pablo Iglesia	0.50
Teefu C. Moozey	0.25
El Nene	0.75
Duchek	1.00
Rafael Ferrer	1.00
Gaspar Delgado Falero	1.00
Empleados extranjeros de Siegel & Son, Cigar Mfg. Co.	28.20
Ricardo Valls	1.00
Sra. González	1.00
Fernando Ramírez	1.00
Félix Cordero	1.00
Paúl Martínez	1.50
Gerardo González	10.00
John Kitan	5.00
Bernardo Alvarez	3.00
Ricardo González	2.00
Martín Pavón	1.00
Julio González	1.00
Santiago González	1.00
Luis González	1.00
León Rodríguez	2.00
Juan Alvarez	5.00
Francisco Nobles	1.00
Virgilio Benítez	2.00
Bartolo Nobles	1.00
Un amigo	1.00
William	1.00
Salvador	0.40
Ramón García	1.00
José Reguero	1.00
Total	$1,768.07

RUMORASE QUE CUBA PEDIRA

(Continuación de la 1a. pág.)

la próxima semana empezará a disfrutar de una licencia de cuarenta y cinco días el secretario de Hacienda, doctor Gutiérrez de Celis, quien los invertirá en viajar por los Estados Unidos para reparar sus fuerzas. Interinamente será substituído por el general Molinet, secretario de Agricultura.

Onomástico de Machado

HABANA, septiembre 23.—Con motivo de celebrarse hoy la fiesta onomástica del señor presidente de la república, se verificará una manifestación monstruo, integrada por todas las fuerzas vivas de la población.

Todas las secretarías de despacho han confeccionado unas alegóricas carrozas, las que pasarán ante el palacio presidencial. A las cinco de la tarde la manifestación en autos y camiones se dirigirá a Santiago de las Vegas, a la finca "Nenita", del presidente de la república.

En el acto tomarán parte también las sociedades y agrupaciones extranjeras, el comercio, la industria y la banca. Existe una gran animación.

Esta noche, a las doce, será iluminado el palacio presidencial.

Detenidos

HABANA, 23 de septiembre.—El inspector Rodríguez detuvo en las primeras horas de la mañana de ayer, a un grupo de italianos y griegos, que el El Mariel se disponían a embarcar clandestinamente para los Estados Unidos, los que fueron arrestados.

Aviadores que vienen

HABANA, 23 de septiembre.—En el vapor "Siboney" embarcarán hoy para Nueva York los aviadores, Guillermo Martull y José Terry, oficiales del ejército nacional, que van con los instructores americanos, capitán M. R. Bean y teniente M. J. Hogdson, para hacer la adquisición de aeroplanos para nuestro ejército nacional, los que traerán a la Habana en un vuelo de etapas cortas.

Boda

HABANA, 23 de septiembre.—Anoche en la iglesia del Cristo, contrajeron matrimonio la señorita Conchita L. Muniain, de nuestra mejor sociedad, y el joven doctor, Florentino Martínez.

Fueron apadrinados por Leonor R. viuda de Martínez y Guillermo L. Muniain.

Maciá banqueteado

HABANA, 23 de septiembre.—Antenoche en Santiago de Cuba le fué ofrecido por los elementos catalanes, un banquete al líder catalanista Maciá, quien recorre la América haciendo propaganda por sus ideales. Al final del banquete, habló encomiásticamente para el gobierno de Cuba, que no le ha molestado en lo más mínimo.

Electrocutado

HABANA, 23 de septiembre.—Tadeo Vila, conocido 'stroke' de la tripulación de la universidad, salió sin permiso a hacer 'training' en el Torreón de la Chorrera, y al volver a escondidas, tropezó al escalar un muro con un alambre de alta tensión, muriendo electrocutado. Su muerte ha sido sentidísima. El finado era muy estimado en nuestra mejor sociedad a la que pertenecía.

Sellos robados

HABANA, 23 de septiembre.—Hace tres días descubrió la policía secreta que varios individuos, poseían una grandísima cantidad de sellos del timbre cubano, falsificados, verificando diferentes alteraciones.

Los detenidos han declarado que los sellos no son falsificados sino auténticos, pero que habían sido substraídos, por lo que los daban a menos de su valor.

Con este motivo ha sido detenido el extesorero del ayuntamiento, señor José Vázquez.

Reglamento azucarero

HABANA, 23 de septiembre.—En la reunión celebrada ayer en la mañana en el Palacio Presidencial por los miembros interesados en el azúcar, se ultimaron detalles correspondientes a fin de poner en vigor de un momento a otro el reglamento de la ley, que dispone el pago del ocho por ciento sobre los embarques, de azúcares, cuyo ocho por ciento irá a engrosar los fondos que por otros conceptos señala la ley general de obras públicas.

Buque retardado

HABANA, 23 de septiembre.—En las primeras horas de ayer llegó el vapor noruego "Nidarhalen" procedente de Baltimore, que ha demorado cuatro días su llegada por el desvío que tuvo que adoptar el capitán del buque para evitar los efectos del ciclón. La tardanza de este buque llegó a inquietar seriamente, circulando rumores de que había naufragado.

Exposición de arte

HABANA, 23 de septiembre.—Antenoche en los salones de la asociación de pintores y escultores, fué inaugurada, ante una selecta concurrencia, la exposición de cuadros del pintor mejicano Emilio Amero.

8 razones para que Ud. compre sus Discos y Fonógrafos EN LA CASA MOLINA FONT Radio Phonograph Stores 219 W. 14th St.

8ª Porque aquí encuentra Ud. los discos hispanos recién grabados, que no encuentra Ud. en ninguna otra parte.

Nota.—Conserve Ud. esta colección de anuncios y le regalamos un disco si nos la envía con una dirección hispana en cada uno.

ESTENOGRAFAS que estén empleadas: si de tarde en tarde dedican una suma módica anunciándose en LA PRENSA, la recuperarán con creces obteniendo un empleo mejor.

LOS MUERTOS DE PTO. RICO NO LLEGAN

(Continuación de la 1a. pág.)

a saber a ciencia cierta cuántos son los que encontraron la muerte en la dolorosa tragedia. Junto con las narraciones maravillosas de los que lograron escaparse con vida en cada uno de los pueblos de la isla se encuentra el contraste que ofrece la total carencia de datos definitivos sobre el número de personas muertas. Aquí, por ejemplo, el jefe de policía señor Rivera Cabrera dijo que había 22 muertos el día siguiente a haber ocurrido la catástrofe, con algunos cadáveres más que se encontraron durante los próximos dos días. Cinco minutos más tarde, el padre Luciano Martínez dijo que él había conducido 56 funerales a consecuencia del huracán. Además de esto, se condujeron algunos funerales más bajo los ritos protestantes.

El número de jíbaros muertos en las montañas inaccesibles y enterrados por sus propias familias o amigos sin recibir el beneficio de la iglesia, o los que no han sido siquiera enterrados, con toda probabilidad no será nunca conocido.

Viviendo donde pueden

Los refugiados están viviendo donde pueden, en los ayuntamientos iglesias, escuelas, etc. La iglesia del padre Ramírez se encuentra llena de mujeres, niños, enfermos y heridos. Se han improvisado camas al poner los bancos de las iglesias unos al lado de otros, sobre los que se extendieron las ropas que han sido posible obtener. Nadie se queja y una pobre anciana ofreció al partir su miserable almuerzo, consistente en un trozo de plátano asado, con algún hambriento.

El padre Martínez se encuentra infatigablemente dedicado a la tarea de prestar auxilio a los necesitados, dice: "Ahora haremos todo lo que podamos. Todavía, gracias a Dios, nos encontramos con vida y todo mejorará pronto."

A una distancia de cuarenta millas más allá, en el pequeño pueblo costero de Guardarraya, cerca de las ruinas de una pequeña capilla metodista de concreto, no a 25 yardas del azul mar de las Antillas, el que se encuentra al otro lado de la carretera que quedó cubierta totalmente por sus impetuosas olas, se pueden contar hasta nueve fosas, cada una de las cuales contiene dos

(Sigue en la 5a. pág.)

LA FIESTA DE LA RAZA

(Continuación de la 1a. pág.)

té ejecutivo de las sociedades españolas, el que se dirigirá en seguida a las sociedades hispanoamericanas para obtener su cooperación en la organización de todos los actos del Día de la Raza. La función religiosa, según se ha acordado ya, tendrá lugar en la Iglesia Española de la Séptima Avenida y calle 114. Ya está todavía acordado el local en que se celebrará la velada.

DOLARES Y CENTAVOS NADA MAS

(Continuación de la 1a. pág.)

dirigió a los delegados de la sexta convención anual de la Asociación Azucarera Filipina.

"El gobernador general informó a los delegados que el movimiento actual para limitar las importaciones de azúcar en los Estados Unidos se debe a la acción de los filipinos, la que indica a los Estados Unidos una falta de apreciación de los motivos desinteresados que respaldan la política de libre cambio. Por otro lado, toda acción de los filipinos que indicase confianza en los Estados Unidos ayudaría a derrotar la resolución Timberlake y otras de la misma naturaleza."

LA CASA ESPAÑOLA

Victor—Columbia—Odeón

CON FACILIDADES PARA EL PAGO

Completo surtido, Discos Españoles, Rollos de Pianola "Q. R. S."

CATALOGOS GRATIS

Remitimos a pagar al cartero a todas partes de los Estados Unidos y Puerto Rico.

Goldsmith's

601 NINTH AVENUE, N. Y.

Esquina Sudoeste de la 43rd Street. Tel. Pennsylvania 3253.

535 Fifth Ave., Brooklyn

Esquina a 14th St.

Si tiene Ud. algo que vender que puede comprar la Colonia Hispana

LA PRENSA

Ofrece a Ud. el medio más simple, económico y eficaz para hacerlo.

SOLICITE INFORMES AL

Departamento de Anuncios

LA PRENSA

245 CANAL ST.

Tel. Canal 1200

Ayuntamiento de Madrid

Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

INTERESANTES MODOS DE USAR EL PICADO EN EL DECORADO DE LAS CASAS

El picado y el festón para adorno de cortinas, visillos y demás accesorios de una casa se va introduciendo con gran boga, hace unos veinte años se usó mucho y vuelve

Las cenefas picadas constituyen el más artístico remate que pueden llevar las cortinas, cojines, visillos y otros accesorios del mismo orden.

a resucitar reconociendo lo muy atractivo que es y lo bien que rematan ciertos géneros.

Decoradores expertos están usando continuamente este adorno plisado en las cortinas, en los tapetes de mesa, en los cortinones, en el remate de cojines, etc. El efecto es sorprendente y entona muy bien.

El adorno no es sino simples tiras de "glazed Chitz"—algodón fino mercerizado— picoteadas y después plisadas. Así preparadas estas tiras, se cosen a pespunte al remate de las cortinas o de la prenda que se quiera decorar.

Modo de hacerlo

El plisado indicado formará un ocalo no muy ancho y el picado que lo adorna debe seguir, en su dibujo, una línea recta y no formar ondas. Es fácil hacer este picado con una plancha de picar que a propósito hay para este uso. Se emplea el material que hemos indicado porque debido a su especial contextura se evita el deshilado que es corriente empleando otra clase de género.

El plisado es mejor hacerlo a máquina pero en caso contrario puede hacerse también a mano si es un poco hábil. Después de marcar los pliegues midiéndoles para procurar que todos tengan las mismas dimensiones, se les debe pasar un basta y después plancharlos.

El mismo adorno a dos colores

Algunas veces este adorno se hace a dos tonos. La tira que ocupa la parte superior es la mitad de ancha que la inferior. Las tiras juntas se las debe de asegurar antes de plisarlas con tres pespuntes, uno en la mitad y los otros dos donde empieza y termina la tira más pequeña. Esto hará que los dos géneros queden muy sujetos y al hacer el plisado no habrá ninguna dificultad.

Este doble plisado admite gran variedad, puede hacerse en forma de palitas abiertas y darse unos pespuntes imitando las golas y trabajos finos de plisado.

Tales labores son muy caras para comprarlas hechas. He aquí una ventaja que el ama de casa primorosa puede alcanzar, pues solamente le supondrá la compra de materiales.

Telas y colores que deben elegirse

Si el plisado se hace de "glazed chintz" en color liso la cortina puede ser de cretona o de hilo con variedad de dibujos y tambien materiales lisos. El color negro es muy a propósito para la cenefa plisada, pero en general el color que se elige para acentuar cualquier nota del mobiliario, puede figurar en la cenefa.

La taffeta hace también muy bien sobre todo si el género de la cortina es de seda. Si la cenefa picada no se plisa, se puede hacer de fieltro, franela o paño, siendo todo esto patrocinado por la moda que tolera la combinación de estos géneros con materiales muy finos.

FICURINES CON PATRON

CUADERNO DE MODAS

Enviamos 50c en dinero o estampillas de correo y le remitiremos un cuaderno conteniendo las figurines de las últimas modas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos; también algunas labores de aguja, fáciles de hacer para el ornato del hogar. Este cuaderno está escrito en inglés.

Práctico vestido de casa.—6224

En cualquier percal impresido puede hacerse este modelo. El canesú, el cinturón y los bolsillos pueden hacerse de otro género de color uno o del mismo con un pequeño ribete para remate. El vestido es muy práctico y de gran amplitud proporcionada por el canesú que recoge el vuelo.

El cinturón va solamente por delante.

Hay patrones para nueve tamaños: 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50 y 52. Para el tamaño 48 se necesitan 3 yardas y ⅜ de un material de 36 pulgadas de ancho y media yarda de género para adorno. El vuelo es de una yarda y tres cuartos.

Se expiden patrones con sólo enviar 20 centavos en metálico o en sellos.

Bonito vestido para niña.—5984

Un género de lana puede usarse

para este modelo y crespón para el adorno del mismo. También se podría hacer en crespón de lana, en crespón georgette o cualquier género lavable.

La manga puede ser larga si se desea.

Los patrones vienen para 4 tamaños: 2, 4, 6 y 8 años. Para hacer el tamaño 4 con mangas largas, se necesitan 2 yardas de un material de 27 pulgadas de ancho y para el adorno, un cuarto de yarda.

PEG, ANN Y BARBARA

Peg lleva esta mañana un sencillo vestido de sport. Es de "tweed", material que reune al encanto y lujo de la seda, la contextura de la lana tan necesaria para los usos de sport. El corte del vestido no puede ser más original, los pliegues diagonales son de una gran elegancia y modernidad que se acentúa por el remate de crespón de seda negro que lleva la parte superior de cada pala.

Cuellos y puños blancos y un cinturón de piel de suecia negro completan el conjunto. El dibujo de la tela imita una labor de cester en blanco y negro. Entonación que a distancia hace el efecto de gris.

NOTAS DE SOCIEDAD

El embajador de la Argentina en Washington, doctor Manuel Malbrán, ha permanecido unos días en Nueva York, atendiendo diversos asuntos relacionados con su alto puesto, así como también su presencia ha honrado varios actos que han tenido lugar en la ciudad.

Regresa hoy a Washington.

* * *

Para Buenos Aires, partió Mr. John Hamlin, tercer secretario de la embajada de los Estados Unidos en aquella capital.

* * *

A bordo del trasatlántico "Conte Biancamano", salió para Europa, el doctor Alejandro Salazar, notable abogado salvadoreño, que va acompañado de su señora esposa doña Adelina Salazar e hijas Adelina y Alejandro.

Durante su estancia en Nueva York, han estado hospedados en el hotel Paramount.

* * *

En el vapor "Toloa", que zarpó el pasado sábado, marchó el ingeniero señor Inocencio Galindo, gobernador de Colón, República de Panamá, después de haber dejado a su hija Adriana en el Mont Saint Vicent Academy, sobre el Hudson.

* * *

Después de haber permanecido una temporada en Nueva York, salió a bordo del "Berlín", el señor Juan L. Orozco, agregado comercial en el Consulado de El Salvador, en la capital de Alemania.

El señor Orozco, pertenece a distinguida familia salvadoreña.

* * *

El doctor Enirque Borja, acompañado de su esposa e hijo, se dirige a Francia a bordo del "París" después de haber estado una temporada en Nueva York, hospedándose en el hotel Paramount.

La familia Borja, pertenece a la alta sociedad de El Salvador, donde gozan de extensas relaciones.

* * *

Durante varios días han permanecido en Nueva York, los hijos del presidente de la república de Guatemala, general Lázaro Chacón, Lázaro y Rodolfo.

Este último ha salido para Alemania, a bordo del "Deutschland", con objeto de ingresar en una universidad.

* * *

Ha regresado a la Habana, Cuba, el señor A. Farrer, que durante una temporada ha viajado por este país en viaje de recreo.

* * *

Procedente de El Salvador, ha llegado a Nueva York, el señor Octavio A. Duke, perteneciente a prominente famila salvadoreña.

Sigue para Europa, donde recorrerá varias naciones en viaje de placer.

* * *

Procedente de Méjico llegó la semana pasada a esta ciudad a bordo del "Monterey" el senador don Santiago Iglesias, quien procedió casi inmediatamente para Washington en asuntos oficiales. El senador Iglesias manifestó a su llegada profundo sentimiento por los estragos causados en Puerto Rico por el reciente ciclón, que lo sorprendió a él en alta mar, y declaró que ansiaba prestar su concurso a la noble labor de auxilios a los damnificados que se está realizando aquí.

* * *

En el día de ayer llegó a esta ciudad, procedente de la Habana, el señor Vicente Soriano, caballero español que viene a reunirse aquí con su esposa, la señora Dolores de Soriano, y su hija, la señora de Vodé, quienes residen aquí desde hace varios años.

DE WASHINGTON

El doctor Carlos Leiva, encargado de Negocios de la legación de El Salvador, ofreció un almuerzo el jueves, en el Willard, a un grupo de amigos íntimos.

* * *

En los primeros días de noviembre se espera en esta capital, a la señora de Almeida, distinguida esposa del Primer Secretario de la embajada del Brasil, don Paulo Almeida. La señora de Almeida, ha pasado una temporada con su familia en Europa.

EUROPA

Procedente de Buenos Aires ha llegado a París el señor Jorge Cordero Pizarro, que partirá próximamente para Clermont Ferrand, donde se posesionará del consulado de su país en aquella población.

* * *

El notable artista argentino Tito Saubidet ha sido encargado por la dirección del Restaurant Florida de París, para pintar siete grandes panneaux decorativos.

* * *

Ha regresado a París de La Bretaña, donde ha permanecido una temporada, el señor Aarón Anchorena.

* * *

Tienen anunciada su salida de París, el día 3 del próximo octubre, las siguientes familias argentinas, que han venido figurando en los círculos de la vida social parisiense: doña Mercedes Unzúe de Quintana; Angélica Molina de Achaval; Petrona Crisol de Molina; Green y familia; Juan González de Dévoto y familia; general Carlos Fernández y familia; señora Carlos Saavedra, etc., etc.

* * *

Se encuentra en Biarritz, después de haber sufrido una enfermedad que le ha retenido en la cama durán varias semanas, la señorita Consuelo Pani, hija del ministro de Méjico en París. La acompaña su hermano don Alberto Pani, agregado civil en la legación.

Se ha descubierto un envío de opio a Tegucigalpa

Veinte millones en sellos de correos emitirá la República de El Salvador

OBRAS PUBLICAS EN EL SALVADOR

Agasájase al doctor Ricardo Moreno en San José de Costa Rica

TEGUCIGALPA, Honduras, 23 de septiembre (AP).—Gran impresión ha producido el descubrimiento de un envío de opio a este país. La Corte Suprema de Justicia ha intervenido en el asunto, esperándose que se llevarán a cabo arrestos importantes.

El director del Hospital de Tegucigalpa, doctor Manuel Zúñiga, ha sido detenido por las autoridades, desprendiéndose por las investigaciones practicadas que la droga fué embarcada en Constantinopla por Mr. J. Ombert, pasando por Marsella, Francia, y luego a Amsterdam, donde fué colocada en paquetes de diez kilos cada uno, remitiéndose entonces para Honduras.

Un piquete militar custodia el cargamento de opio, que está depositado en la oficina del recaudador de rentas.

La opinión pública se halla muy interesada en el desarrollo de los acontecimientos.

Emisión de sellos

SAN SALVADOR, 23 de septiembre (AP).—Veinte millones de pesos en sellos de correo serán emitidos próximamente. Habrá diferentes valores.

Oficialmente se ha desmentido la versión lanzada por el periódico "Ahuachapán" asegurando que en las estampillas de diez centavos había un error geográfico.

Glorificación

SAN SALVADOR, 23 de septiembre (AP).—Para el día 12 de octubre próximo se preparan varios actos con motivo de glorificarse la memoria del doctor Pérez y Aguilar. Se celebrará una exposición de curiosidades pertenecientes a la época de la independencia salvadoreña, ya que el arzobispo perteneció a familia de próceres que lucharon por la emancipación política de España.

Noticia inexacta

SAN SALVADOR, 23 de septiembre (AP).—Se da como inexacta la noticia de que el aviador Fierro aterrizó en San Juan del Sur por falta de gasolina.

Falsificación de vinos

SAN SALVADOR, 23 de septiembre (AP).—Los caldos más generosos de los viñedos tradicionales franceses eran vendidos a los salvadoreños, que los adquirían convencidos que ingerían las calidades más rancias y sabrosas.

Las autoridades de la capital han echado por el suelo la creencia de los paladares nacionales, al descubrir varias fábricas que manufacturaban vinos bajo etiquetas y presentación iguales a los productos franceses.

Han sido detenidos los falsificadores, cuyo campo de operaciones era principalmente entre las clases modestas.

¿Obras en proyecto?

SAN SALVADOR, 23 de septiembre (AP). — Circulan rumores que el ejecutivo convocará el congreso para sesiones extraordinarias con objeto de considerar la necesidad de llevar a cabo grandes obras, tales como la canalización del río Acelhuate, construcción de nuevos edificios públicos, etc.

Empresa petrolera

SAN SALVADOR, 23 de septiembre (AP).—Con objeto de explotar los yacimientos de petróleo de la finca "Ostua", se organizará una sociedad integrada por capitalistas salvadoreños.

Los terrenos que forman la hacienda "Ostua" pertenecen a Manuel I. Vallente.

Agasajo a un médico

SAN JOSE, Costa Rica, 23 de septiembre (AP).—Ha sido agasajado con una gran fiesta el doctor Ricardo Moreno Cañas, hermano de la esposa del ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, con motivo de serle entregada la medalla de caballero de la Legión de Honor por el gobierno de Francia, como recompensa de los importantes servicios prestados como médico en los campos de batalla de Francia durante la guerra mundial.

Asistieron a la fiesta los elementos más salientes de la política y círculos sociales.

FRANCISCO SALINAS
(Guitarrista)

(Tientos.....(Flamenco)
(Súplica de Amor.....

Este es solamente uno de los discos de Salinas. Venga a la casa que tiene la selección completa y típica. Si se encuentra usted fuera de la ciudad, mande por una lista y le serviremos los discos por correo, a pagar al cartero.

Precio 75c cada uno

Despachamos órdenes por correo

CATALOGOS GRATIS

DANIEL CASTELLANOS INC.

LA CASA DE DISCOS ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA EN NUEVA YORK.

2 TIENDAS 2

1 SOUTH STREET
ALTOS DEL UNITED CIGARS
ESQUINA DE SOUTH FERRY
Tel. Bowling Green 6315

45 West 116 STREET
ANTIGUA CASA ARISON
ENTRE LENOX Y QUINTA
Tel. University 4933

NEW YORK CITY
ABIERTAS DE NOCHE

LOS ANUNCIOS DE "VAPORES" QUE DIARIAMENTE SE PUBLICAN EN ESTA PAGINA APARECEN HOY EN LA PAGINA 8a., ASI COMO TAMBIEN LA COLUMNA DE INFORMACION "NOTAS DEL

EL DR. T. MEDINA, CIENTIFICO CHILENO

(Continuación de la 1a. pág.)

gran filósofo griego, Aristóteles, enseña a sus discípulos.

A nuestra interrogación, contesta: hace nada menos que 52 años que estuve en Nueva York; fué cuando la exposición de Filadelfia, celebrada en el año 1876.

Abundante producción

Mis obras publicadas alcanzan la cifra de 343—nos dice—y en ello se ratifica cuando tratamos de cerciorarnos de que no estamos soñando. Esta prolífica producción abarca varias ramas de la ciencia. Solamente sobre numismática ha producido 10 obras y sobre divulgación de documentos históricos 62 volúmenes.

Su primer libro fué publicado el año 1873, titulado "Homenaje a la Universidad de Chile". Esta Universidad ha acuñado una medalla de oro para conmemorar el aniversario quincuagésimo, que fué celebrado el año 1923. Simboliza la vigilia, y contiene la siguiente inscripción:

"Amor, laborque felicitas vitae". El amor y el trabajo hacen la felicidad de la vida.

La Biblioteca Nacional de Santiago de Chile, a la que ha donado sus obras, le ha honrado, dedicándole una Sala especial, destinada a dar cabida a los 30 mil volúmenes sobre americanismo. Además se han colocado en ella ocho cuadros de siete metros cada uno, con ilustraciones descriptivas de la vida del donante.

Los libros que ha publicado abarcan toda la historia del descubrimiento de la América del Sur; incluyendo a Núñez de Balboa, Magallanes y otros, entre ellos Sebastián Cabot, libro de interés especial para los norteamericanos, por haber estado este último acompañando a su padre el año 1497.

Valiosa colección

Su hermosa colección particular de numismática, especialmente en lo que se refiere a la edad prehistórica de Hispano América, está considerada como la primera. En este pequeño Museo de "Medalles de Jure" llaman la atención particularmente, las que representan el acto en que los indios juraban fidelidad a los reyes.

En el Museo Hispánico de esta ciudad neoyorquina, se colocará muy en breve un cuadro de este distinguido hombre de ciencia, hecho expresamnete por el pintor español López Mezquita, por encargo del director del citado Museo Mr. Huntington.

El doctor Medina estaba grandemente interesado en obtener copia fototipográfica de una carta del Fundador de Santiago de Chile, Pedro Valdivia, uno de los cuatro Césares de la Edad Media, hoy día excelsamente consagrados, por la obra colosal que realizaron en este continente.

Esta deseada carta original cuya copia no ha logrado, existe en el pueblo de San Marino, California, siendo propiedad de Mr. Henry C. Huntington y deseaba incluirla en el libro que va a publicar en Sevilla, en edición facsimil de las cartas de Valdivia dirigidas al emperador.

La partida bautismal

En el archivo de Indias, única partida de nacimiento que de América existe en el mundo, ha realizado el doctor Medina una labor titánica.—Con las copias tomadas de este inagotable vivero de investigación americana, ha formado 333 volúmenes en folio y 33 impresiones revisadas, habiendo expendido en esta ímproba labor sumas considerables.

Actualmente se dirige a Sevilla a investigar en los archivos si nuestro superlativo Miguel de Cervantes Saavedra, estuvo en Lisboa en el año 1581, lo cual tiene grandes esperanzas de poder demostrar.

Al actual congreso han acudido eminencias de todos los países; en las sesiones, era corriente el uso del idioma español. Al doctor Medina, se le concedió el alto honor de presidir la primera sesión general. Y en la sesión privada que se celebró al clausurar el congreso, sometió a la consideración de sus compañeros una proposición cuyo texto copiamos al final de esta crónica, en la que acentúa la necesidad de que se funde la cátedra de prehistoria americana en todas las universidades y colegios hispanoamericanos, como semilla de futuros cultores del americanismo, que tiene infinidad de problemas por resolver.

Esta moción fué aprobada por unanimidad con grandes aplausos y la recomendación de que la invitación que se hace a los países de descendencia Ibera, se hiciera extensiva a los Estados Unidos.

Sus palabras delataban un gran entusiasmo a fin de que la próxima conferencia se celebrara en Lima, en su opinión, el lugar más propicio para esta clase de congresos. Sin embargo, no logró ver satisfechos sus deseos por haber acordado los delegados que el próximo congreso se celebre en Hamburgo, Alemania.

El texto de la proposición del doctor Medina dice así:

"Voy a tener el honor de someter a la consideración de mis colegas una indicación que me lisonjeo será aceptada si se toman en cuenta por un instante siquiera los resultados trascendentales que está destinada a producir.

"Sabido es de todos los aquí presentes la importancia capital que reviste el estudio de la arqueología americana, o por otro nombre, si se quiere, la prehistoria de este continente. Cual más, cual menos, de los que aquí nos hallamos congregados, todos venimos trabajando por su adelanto; pero en verdad somos pocos para la inmensa labor que se ofrece al estudioso en ese campo y apenas si hasta ahora puede decirse hay uno que otro de los numerosísimos problemas que se presentan al investigador que esté resuelto. Son ellos como diríamos recordando a Virgilio, **rari nantes in gurgite vasto**... Y resulta así una verdadera anomalía, pues al paso que podemos señalar, por ejemplo, el número de los combatientes en la de Maratón, permanezcamos ingnorando aún hechos capitales de la epopeya de la conquista. Y esto por lo que toca a las cosas de ayer, que de las más remotas no hay siquiera que hablar. Cuando esto resalta a la vista, hay que ver el modo de encontrar los medios de llamar a nuestras tareas más y más cooperadores. ¿Cómo realizar esto? Yo creo que procediendo a la fundación de verdaderos seminarios de que hayan de salir los futuros investigadores de tantos y tantos problemas que dentro de los tópicos americanistas se ofrezcan, y aunque más no sea para inspirar el interés por el estudio de materias bien poco apreciadas hasta ahora hasta por gentes de mediana cultura. Bastaráme a este respecto con que os diga que casa de campo conozco yo en que, los guardacantones de la puerta de entrada, son dos gigantescos ídolos de piedra...

"Algo se ha hecho ya para salvar este estado de cosas en contadas universidades o colegios de enseñanza superior en Hispano América, pero faltan todavía muchos planteles en los que semejante estudio debe establecerse. De ahí el fundamento de la indicación a que me refería, cual es, que el señor presidente del actual congreso, prestigiado por este título y por su saber universalmente reconocido, a nombre de todos nosotros se dirija a los representantes diplomáticos de la América Española y Portuguesa, embajadores, ministros y cónsules, encareciéndoles la conveniencia que habría, desde luego, en mantener e incrementar aún si fuese necesario, y especialmente en fundar la cátedra de Arqueología o prehistoria americana en aquellos establecimientos de enseñanza, como fuente de que ha de derivarse en días no remotos el estudio sistemático de la materia que más directa e intensamente toca al conocimiento de la vida de los que en ella nos precedieron en América; que por lo que respecta a mi país, Chile, autorizado estoy para deciros, se apresurará a aceptar esa moción."

GUIA DEL LECTOR

HOY

Exposición de arte pictórico por el pintor gallego Mariano Miguel, en los salones de Casa Galicia desde las 10 a. m.

"UZCUDUN"

Es el disco más bonito que se ha imprimido.

Venga a oirlo antes de que se termine la remesa que acabamos de recibir directamente de la fábrica.

Fonógrafos a $6.95

La rapidez del express de la 7a. Ave. le traerá a nuestra casa en menos de un cuarto de hora. Bájese en la calle 14.

NOVAS CO.
41—7th AVE. (entre 13 y 14)
NEW YORK, N. Y.
Tel. Watkins 10402.

GUIA DEL TURISTA

Por una línea, publicada diariamente, $40 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los lectores que necesiten intérpretes para hacer sus compras. Avisen por teléfono: Canal 1200.

EE. UU.

New York

CAMARAS FOTOGRAFICAS Y ACCESORIOS

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (frente a Gimbels). Kodaks y todos los accesorios necesarios para el visitante de Nueva York.

CULTURA DE BELLEZA

PIERRE, 39 West 57 St. Casa Francesa. Productos de belleza. Perfumes de Grasse. Masaje facial. Ondulación permanente. Tinturas, etc. Se habla español.

EMBELLECIMIENTO FACIAL

DR. PRATT. Perfeccionamiento de la cara. Da juventud y belleza. Fisonomía corregida. 38 W. 34 St. Tel. Endicott 5417.

HOTELES

HOTEL SEVILLIA
117 W. 58 St. Entre 6a.-7a. Aves. Un hotel tranquilo para familias, céntricamente localizado. "Suites" de 1, 2, 3, 4 cuartos. Los precios más bajos. Excelente cocina. Se habla español. Teléfono Circle 5590.

HOTEL HERALD SQUARE
129 W. 34 St. Cuartos con agua corriente, sencillos: $10.50, $12.00, $14.00. Dobles, $16.50, $17.00. Con baño privado, desde $17.50 semanal. Completo servicio de hotel.

HOTEL CHESTERFIELD
130 West 49 Street.
600 cuartos, $2 adelante. Tel. Bryant 8090.

HOTEL ANSONIA, Broadway calle 73. Apartamento-hogar para familias grandes, pequeñas. También cuartos sencillos y baño.

PRINCE GEORGE HOTEL, 5a. Ave., 28 St. Céntrico, cómodo. A. M. Gutterson, gerente. 1,000 cuartos con baño. Sencillo $2, doble $4.

RESTAURANTES

PARA LA SOCIEDAD HISPANA
RESTAURANT CRILLON
277 PARK AVE 116 ESTE 48 ST.

SOMBREROS

ULTIMOS modelos franceses, para vestir y deportes. Atendemos órdenes por correo. Ara, 24 West 58 St., N. Y. City.

VESTIDOS

VESTIDOS franceses importados. $10-15. Sólo uno de cada clase. MLLE. SYLVIE, 203 West 87 St.

ESPAÑA

Barcelona

AGENCIA DE TURISMO

VIAJES MARSANS
Barcelona-Madrid-Sevilla-Vigo.

HOTELES

HOTEL FALCON. Espléndida situación en la Rambla. Confort moderno.

HOTEL ORIENTE. El mejor situado.

HOTEL ESPAÑA. Preferido para familias.

REGINA HOTEL. Doscientas habitaciones con cuarto de baño.

Monserrat

MONTSERRAT, Barcelona. Viaje incomparable en ferrocarril de Cremallera.

DIRECTORIO DIPLOMATICO Y CONSULAR DE "LA PRENSA"

Washington

EMBAJADAS Y LEGACIONES

Argentina	1708 Corcoran Street
Bolivia	1746 Q Street
Brasil	1304 Eighteenth Street, corner R
Colombia	910 Seventeenth Street
Costa Rica	1520 Nineteenth Street
Cuba	2630 Sixteenth Street
Chile	2154 Florida Avenue
Ecuador	Investment Bldg. (15th & K)
El Salvador	2681 Connecticut Avenue
España	2700 Fifteenth St.
Guatemala	Southern Bldg. Rooms 620-1
Haití	2200 Q Street
Honduras	1414 Sixteenth Street
México	2829 Sixteenth Street
[illegible]	[illegible]

Panamá	1595 New Hampshire Avenue
Perú	2643 Connecticut Avenue
Portugal	2840 Woodland Avenue
Paraguay	Hotel Brighton
R. Dominicana	Woodward Bldg. 15th & H
Uruguay	1317 F Street
Venezuela	1102 Sixteenth Street

New York

CONSULADOS

Argentina	17 Battery Place
Bolivia	253 Broadway
Brasil	17 Battery Place
Colombia	11 West 42 St.
Costa Rica	17 Battery Place
Cuba	17 Battery Place
Chile	17 Battery Place
Ecuador	17 Battery Place
El Salvador	55 West 42nd St.
España	703 Sixth Avenue
Guatemala	82 Beaver Street
Honduras	17 Battery Place
México	225-231 West 34th Street
Nicaragua	30 Broad Street
Panamá	1 Park Place
Paraguay	36 West 44th Street
Perú	42 Broadway
Portugal	17 Battery Place
República Dominicana	17 Battery Place
Uruguay	17 Battery Place
Venezuela	115 Broad Street

Lugares de interés

Museo Hispánico	156 St. y Broadway
Museo Metropolitano	5a. Ave. y E. 82 St
Museo de Historia Natural,	Columbus Ave. y 77 St.
Jardín Zoológico	Bronx Park
Museo de Arte de Brooklyn,	Eastern Parkway
Biblioteca Pública	Calle 42 y 5a. Ave.

Cartelera

DRAMAS

The Silent House	Harris
Strange Interlude	John Golden's
Volphone	Guild
The Ladder	Cort
Elmer Gantry	Playhouse
The Song Writer	48 St. Theatre
Gang War	Morosco
Porgy	Republic
The Lido Girl	Totton
Caravan	Klaw
Machinal	Plymouth
The Phantom Lover	49th Street
Trial of Mary Dugan	Century
The Big Fight	Majestic
Goin' Home	Theatre Masque
Great Power	Ritz
Jarnegan	Longacre
Adventure	Republic

COMEDIAS

The Bachelor Father	Belasco
The Royal Family	Selwyn
This Thing Called Love	Maxine Elliott
Diamond Lil	Royale
Skidding	Bayes
Front Page	Times Sq.
He Understood Women	Belmont
The Big Pond	Bijou
Gentlemen of the Press	Henry Miller's
Eva the Fifth	Little
Heavy Traffic	Empire
The High Road	Fulton
Nite Hostess	Martin Beck
Relations	Wallack's
Elmer the Great	Lyceum

ZARZUELAS

Show Boat	Ziegfeld
Rosalie	New Amsterdam
3 Musketeers	Lyric
Rain or Shine	Geo. M. Cohan
Scandals	Apollo
Good News	Chanin's 46 St.
Connecticut Yankee	Vanderbilt
Blackbirds of 1928	Liberty
Grand Street Follies	Booth
Earl Carroll Vanities	Earl Carroll
Good Boy	Hammerstein
White Lilacs	Shubert
Cross my Heart	Knickerbocker
Luckee Girl	Casino
The New Moon	Imperial
The War Song	National

CINES

The Lion and the Mouse	Strand
Man-Made Women	Hippodrome
Excess Baggage	Hippodrome
Lilac Time	Central
The Air Circus	Gaiety
Two Lovers	Rivoli
White Shadows in the South Seas	Astor
The Patriot	Rialto
Plastered in Paris	Roxy
Submarine	Embassy
The Terror	Warner
Regions of Life	Paramount
The Cardboard Lover	Loew's State
Germany's Side of War	5a. Ave. Playhouse
Mother Knows Best	Globe
Wings	Criterion
State St. Sadie	Broadway
The Singing Fool	Winter Garden
Spirit of Asia	49 St. Theatre

No Desprecie LA Utilidad DE LOS Anuncios Clasificados Y Desplegados que se publican Diariamente EN LA PRENSA

Léalos, pues constituyen una verdadera guía práctica para usted, y cuando compre en las casas que se anuncian manifiéstesles que ha visto su anuncio en LA PRENSA. Se lo agradeceremos y a la vez contribuirá usted para el desarrollo del periódico que defiende sus intereses.

Ayuntamiento de Madrid

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by LA PRENSA Inc. OF NEW YORK
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Managing Editor.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Subdirector y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA.
Oficinas. 245 Canal Street, New York. Room 613, Colorado Bldg., Washington, D. C. Agente viajero: M. G. FERNANDEZ.

SUSCRIPCIONES:

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo y Uruguay.

	3 m.	6 m.	1 año
DIARIO (excepto los domingos)....	$3.00	$5.00	$9.00
SERIE "A" (lunes, miérc. y viernes).	$1.50	$2.75	$5.00
SERIE "B" (martes, jueves y sábado)	$1.50	$2.75	$5.00
SERIE "C" (una vez por semana).....			$2.40

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 3½ centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET
NEW YORK.
Teléfono: Canal 1300.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuídos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, septiembre 24 de 1928

ALEMANIA ENTRA EN ACCION...

La retirada del exembajador alemán en Washington, conde Bernstorff de la comisión de preparación del desarme de la Liga de Naciones, señala bien la nueva actitud que adopta su país en las relaciones con sus antiguos adversarios. Hasta ahora, en efecto, Alemania había asentido a cuanto se le pidió—o exigió—por los ex-aliados. Dijérase que, deseosa de entrar en la Liga, no regateaba sacrificios de amor propio para conseguirlo...

Pero el cambio de frente que se acaba de producir, es inconfundible. Y no debía dejar de esperarse. El ex-imperio con casi setenta millones de población industriosa, progresista y fuerte, una organización económica sin par en Europa y la psicología nacional poco variada a causa de la derrota, no podía ser indefinidamente la "Cenicienta" internacional. De hecho no lo fué nunca; pero ni siquiera las apariencias tolera ya adoptar...

Como consecuencia de ello, la Liga—y no decimos el mundo internacional, porque este no ha variado nunca—tendrá que prepararse a interesantes cambios. La famosa asamblea de la Liga, que hasta ahora sólo recibía dictados de las potencias aliadas, va a tener también que mirar en dirección a la delegación alemana antes de las votaciones. Y en resolución habrá que volver a las mismas combinaciones de potencias y al tradicional equilibrio de fuerzas, que hizo posibles todas las guerras anteriores y hará posible la próxima...

Un órgano periodístico europeo, afecto a la Liga y vehemente empeñado en defenderla ante la opinión pública española, declara que no debe considerarse el conglomerado internacional de Ginebra como un fin, sino como un medio. "Como un laboratorio para experimentar procedimientos tendentes a lograr la paz." Por el contrario, la Liga es sólo un laboratorio en el que se ensayan toda clase de medios productores de la guerra en el pasado...

La causaron, bien sabido es, la diplomacia secreta—entre otros factores—y sigue practicándose al amparo de la Liga. Su última y más resonante ilustración es el sensacional pacto franco-británico que puso en ridículo el famoso protocolo Kellogg en el instante mismo en que firmaba en París.

Causaron también la guerra, la atribución a un grupo de potencias, de manera más o menos encubierta, del derecho de vidas y haciendas sobre las naciones pequeñas. Y tal cosa practica la Liga, como atestigua su aprobación de la agresión italiana a Grecia y Turquía, el brutal atropello de Siria por Francia y, por fin, la transparente negativa a definir la Doctrina Monroe ante las demandas, absolutamente razonables, de Costa Rica...

Alemania, ahora, y debe decirse antes de que las falsas plañideras pacifistas empiecen a confundir el problema, va sólo a inyectar una nueva ambición imperialista en las discusiones del grupo dominador de la Liga. Será un verdadero "pleito de compadres"—y valga la cruda expresión ya que es gráficamente exacta—. Y nada tendrán que ganar o perder por las "boutades" alemanas las pequeñas naciones y, mucho menos, la causa del desarme y la paz del mundo.

Habrá desarme y habrá paz verdaderos, sólo cuando se pacifiquen las ambiciones de los grandes pueblos y sepan, fuertes y débiles naciones, que la justicia internacional es efectiva, suprema y definitiva. Mientras tanto, hablar de desarme es realmente un sarcasmo, cuando aparecen las informaciones de Ginebra en la misma plana periodística que las declaraciones en defensa de los armamentos de sus países de las primeras figuras políticas mundiales...

Y no sólo un sarcasmo, sino un peligro para quienes, ciegamente, se confíen al dulce y doloso canto de sirena de los oradores de la Liga. Pero al parecer no hay muchos ciegos en el mundo internacional actual. Y así, aquí y en el otro lado del Atlántico, los preparativos guerreros siguen a la orden del día con y sin Alemania...

Notas Personales

PARADERO DE PERSONAS

FERNANDO FERNANDEZ, llegó en el vapor "Conte Biancamano", su sobrino desea verlo. 204 West 67 St.

Bordadoras con experiencia: estén siempre al corriente de estos anuncios. Una ojeada diaria no quita tiempo; no importa si tienen empleo; las buenas casas desean personal práctico, y las buenas oportunidades serán primero para las que demuestren su aptitud por el medio indiscutible de estar profesándola.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

No hace mucho que un pacífico ciudadano fué fusilado por los agentes de la prohibición, por no haber oído un ¡alto! imperativo y final.

No había licor en el coche, pero el agente puso plomo en el cuerpo del viajero.

La Ley es terrible y cruel con los delincuentes.

Aunque no con todos.

Un bruto, llamado August Worzinis, de Brooklyn, llegó a su casa borracho perdido, a altas de la madrugada.

A patadas y puñetazos, puso en la calle a su mujer y a sus cuatro hijitos.

Ha sido sentenciado a 60 días en la "Casa de Trabajo", donde comerá bien, trabajará no tanto y dormirá como un lirón.

Ese bípedo bebió y brutalizó, pero su pena fué ligera; casi una vacación.

El otro fué sospechado de poseer alguna botella de lo que August Worzinis bebió.

Pagó la sospecha con la vida.

La señora que ambula por estos barrios, con los ojos vendados, una balanza en la mano izquierda y una espada desnuda en la derecha, no anda muy bien, que digamos.

Cojea.....

* * *

Dícese que el colmo de la avaricia es el no prestar más que atención y con mucho interés.

El que eso dijo no conoció a Vivian B. Walker, de Elizabeth City.

Vivian tenía una tienda de ultramarinos—una **grocetería**, como dicen los italo-americanos y, por desgracia, algunos españoles.....—pero si tenía muchos víveres en su tienda, su mujer recibía apenas con qué sustentarse.

Vivian la hacía vivir con las muestras que recibía de los viajantes de comercio, que deseaban venderle sus mercancías.

Los "Vivianes" me hacen comprender el porqué se ven lavabos, en ciertos lugares públicos, que ofrecen a los clientes una bola de jabón, sujeta al lavabo con una cadena.

Y, a veces, el jabón desaparece. Con la cadena.....

* * *

Si el tribunal de Uniontown, Pa., ha pronunciado el divorcio contra el consumidor de muestras, Vivian no ha recibido más de su merecido.

Ahora tendrá que pagar una cierta suma, a título de alimentos, a su ex-mujer, o ingresar en cualquier "Alimony Club" de Pennsylvania.

Hay tantos, en Nueva York, que han hipotecado sus ingresos con el pago obligatorio del famoso "alimony", que los contribuyentes de esa clase se han reunido bajo el nombre de "Alimony Payers' Protective Association".

El consejo de administración de esa A. P. P. A. ha intercedido para que pongan en libertad a Samuel W. Reid, de Willlows, California, el cuál hace tres años que está encarcelado, por no querer pagar una pensión a su exmujer.

La A. P. P. A. hace notar que Reid, veterano de la guerra mundial, hace más tiempo que está en la cárcel que la mayor parte de los asesinos y otros malhechores.

La A. P. P. A. opina igualmente que la señora de la balanza y la espada está coja.....

* * *

¡Cuatro años de cárcel!..... y los que vengan.

Mucho menos que eso recibió como castigo Frank Courtney, de la ciudad de los largos tupés.

Sabido es que los más largos se peinan en las cercanías de Times Square.

Frank Courtney fué invitado a comparecer ante el señor magistrado.

¡Su crimen? El de recibir clientes a granel y calmar sus sedes respectivas con líquidos fuertes, variados y mezlados, y en cuyas mezclas el hielo machacado y las gotas de limón sirven de condimento.

—¿De modo que usted está dirigiendo un cafetín nocturno, sin licencia de ninguna clase? interrogó el señor magistrado con tono amenazador. Va usted a pagar la licencia, multiplicada por un multiplicador elevado y el considerable producto va a ser su multa.

—Se ha cometido un error muy grande en la acusación, señor magistrado, contestó Frank. No tengo un cafetín nocturno, un "night cabaret", como ha dicho el agente. Tengo una taberna, un "speakeasy", como decimos en Broadway, y lo mantengo abierto día y noche. No es diurno, no es nocturno: es eterno como el movimiento continuo y como la sed de los neoyorquinos, mis clientes. No puede usted multiplicar el valor de una licencia, que nadie ha tarifado, por ningún multiplicador fantástico, que ninguna ley ha previsto. Soy un sencillo tabernero que no pretende hacer la competencia a ningún Lido, Plantation o Montmartre. Sirvo, a precios módicos, un tente-en-pie a los sedientos, y cumplo una obra de caridad al aliviar sus penas y hacer que vuelvan a sus casas alegres y contentos. Mi establecimiento es un centro de cordura, de descanso y de tranquilidad. No deseo ser confundido con esos ruidosos vendedores de "jazz" y de "tangos" que perturban al vecindario. ¡Distingamos, señor magistrado, distingamos!

¿Qué podía hacer el señor magistrado en el caso? ¿Condenar a Frank a cuatro años de cárcel, como los que ha pasado, hasta la fecha, el del "alimony"? ¿Hacerle pegar un tiro, como al pacífico ciudadano de Buffalo? ¿Enviarlo a la silla eléctrica?

El señor magistrado llamó a la señora de la balanza y de la espada.

La ciega llegó, cojeando.

Charlaron un poco de la Prohibición, de los calores de Nueva York, de la terrible sed que esos calores producen y de las jaquecas y mal estado de salud de la señora ciega.

—Cinco dólares de multa, dijo el señor magistrado a Frank.

Frank atusó su tupé neoyorquino, echó mano al bolsillo, sacó un rollo de billetes y entregó un "cinco" al escribano del juzgado.

Y se marchó tan fresco.....

ESTAMPAS DE AMERICA

SANTIAGO, LA ANTIGUA CAPITAL DE CUBA

De la estación ferroviaria de San Luis, el tren se dirige a Santiago de Cuba, cruzando por su parte más baja la gran Sierra Maestra, que desde Bayamo veíamos allá lejos extendida de Cabo Cruz a Guantánamo. Los paisajes son majestuosos y bellos en este corto trayecto. El Cristo, Dos Bocas y Boniato, son las estaciones principales. La primera es famosa por las frutas que se producen en sus cercanías, reputadas como las mejores de Oriente y quizás de toda la isla. Cuando la locomotora comienza desde lo alto de la Sierra el descenso hacia Santiago, empiezan a verse hermosas y pintorescas residencias rodeadas de jardines, bosques de frutales y plantas decorativas, todo encuadrado en un marco de grandes lomas cubiertas de vegetación. Se advierte que nos acercamos rápidamente a una gran ciudad.

VISTA DE SANTIAGO DE CUBA DESDE EL TIVOLI

El tren se aproxima al fondo de la gran bahía, extendida de Sur a Norte, pasa junto a las grandes fábricas de Bacardí y deja a la derecha algo distante el cementerio de Santiago. Tienen en él su sepulcro tántos próceres cubanos, que bien puede considerársele como un gran panteón nacional. Reposan allí los restos de Martí, no lejos de los de Céspedes, y recordando aquellos versos del Apóstol de nuestra Independencia que dicen:

"Yo quiero cuando me muera,
Sin patria pero sin amo,
Tener en mi tumba un ramo
De flores y una bandera,"

las escuelas públicas de la ciudad, por turno, envían diariamente una comisión de niños a depositar un ramo de rosas frescas sobre el mármol que cubre los despojos del Mártir de Dos Ríos, junto a una bandera cubana allí guardada en una urna. La amorosa ofrenda hecha por niños resulta más tierna y conmovedora todavía.

Santiago, como buena ciudad antigua, tiene un trazado muy irregular, con calles estrechas y tortuosas, y debido a que está edificada en un terreno quebrado, muchas de dichas calles son muy empinadas. Las hay que son una verdadera escalera, por la cual no puede transitarse sino a pie. La ciudad tiene lugares muy animados, una hermosa catedral, grandes hoteles, magníficos establecimientos comerciales, clubs muy reputados, como el "San Carlos" y el "Luz de Oriente", y dos espléndidos edificios públicos que son el Palacio del Gobierno Provincial y el Museo y Biblioteca que está enfrente, donado a los santiagueros por don Emilio Bacardí, prócer que murió hace poco tiempo. La Escuela Normal, donde se preparan las maestras y los maestros de la provincia, ocupa un hermoso edificio, situado en una altura desde donde se domina un paisaje muy amplio y hermoso.

En nuestro último viaje a Santiago hemos podido admirar cosas nuevas, que indican el constante progreso de la antigua capital de Cuba. Entre las más hermosas se cuentan la Avenida de Victoriano Garzón, que va a un barrio moderno llamado Vista Alegre, pues es el vedado de los santiagueros. Dicha avenida es un bello paseo. Cuando se llega a la extremidad del mismo, se admira el círculo de montañas que rodea a Santiago, dando una fuerte impresión de grandeza. Santiago es hoy la ciudad más importante de todo el Mar Caribe o de las Antillas—nuestros lectores pueden comprobarlo en el mapa si lo desean—además de ser la de mayor valor histórico. Cuando se termine su gran acueducto en construcción y se pueda hacer el alcantarillado y pavimentar las calles, creemos que será una de las primeras ciudades de la costa americana del Atlántico. En bellezas naturales y en grandes recuerdos referentes a la historia de Cuba y de la América, pocas la igualarán. No obstante, quizás lo más notable y bello de Santiago no es la ciudad misma sino sus alrededores, de los cuales tal vez hablemos otro día.

(Del "Diario de la Marina", de la Habana).

El Eco de las Aulas

EL CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS

El sábado tuvo lugar la sesión final del Congreso Internacional de Americanistas celebrado en Nueva York. Este congreso viene celebrándose asiduamente cada dos años con sede distinta, unas veces en Europa y otras en América.

El recientemente celebrado ha dado seis sesiones que con toda brillantez han tenido lugar en los centros más representativos de esta clase de estudios que hay en Nueva York, o sea en El Museo de Ciencias Naturales, el Museo del Indio Americano, Heye Foundation, La Universidad de Columbia y el Museo de Brooklyn. Los congresistas, procedentes de las principales entidades científicas de Europa y América, han sido objeto de toda clase de atenciones, no solamente científicas, sino personales por parte de los comités organizadores, los cuales han dado una sabia prueba de organización, competencia e interés en el asunto.

Las conferencias han sido dadas en todos los idiomas, de los cuales los que han tenido una mayor participación, han sido el inglés, alemán y el español, en italiano y francés se ha hecho muy poco. Los problemas tratados han sido relacionados con la América precolombina, es decir, con el mundo arqueológico prehistórico y etnológico que representaba América al surgir el arribo de los europeos. Se ha tratado también de la Historia de la Colonización y descubrimiento de América y de la etnología de los indios hasta los tiempos actuales.

Entre los representantes de España y de los países sud americanos, figuraban el doctor Hugo de Obermaier, por la Central de Madird. Abelardo Merino por la Academia de la Historia; José Toribio Medina, representando a Chile; Fernando Ortiz a Cuba; Julio Tello, a Perú; Zelia Nuttall, Méjico; Max Uhle, Ecuador; Fernando Márquez Miranda, Argentina.

Presidente honorario ha sido el doctor Osborn, del Museo de Ciencias Naturales de Nueva York, y en cuya mansión de Garrison, sobre el Río Hudson, se dió una brillante recepción a los congresistas.

Al doctor Obermaier le fué asignada la presidencia de la sesión en que se discutía la Antigüedad del Hombre en América. Sus estudios e investigaciones en Argentina, acerca de la existencia del período cuaternario en el nuevo continente, le hicieron acreedor de tal distinción.

Doctor Obermaier que residirá algún tiempo en América, entregado a sus estudios en museos y visitando algunos yacimientos, se muestra muy impresionado. Su deseo es formar en España un grupo de estudiantes americanistas, que se interesen en estos estudios, misión que bien puede realizar con la autoridad de gran maestro que le asiste.

Algunas consideraciones sobre la enseñanza en América Hispana. Estudiantes de Costa Rica pensionados a las Universidades de Chile.

Desde hace ya bastantes años viénese consolidando en América, la superioridad pedagógica de las instituciones educacionales de Chile. La inquietud que toda América Hispana siente en general por los problemas de enseñanza, ha sido más fuerte en Chile.

Este país siempre ha estado atento a todas las innovaciones pedagógicas, ha reclutado maestros de todos los países de Europa, vanguardistas en estas materias, y lo que es mejor, en los últimos años, una labor de adaptación a las necesidades del país ha venido a beneficiar las tareas educativas.

A esto sin duda responde el hecho de que no hace muchos años el gobierno de Costa Rica, envió a un grupo de estudiantes de ésa para seguir sus estudios en la Universidad de Santiago, al completar éstos, volvieron a su patria; muchos de ellos son hoy figuras eminentes de las letras y de la política de su país, sirvan sino de ejemplo, los nombres de García Monge y Brenes Mesén, respetados y considerados en todo el círculo intelectual de San José. Con el mismo criterio este año, por ley de la república costarricense, se ha sancionado esta interesante iniciativa, y un grupo de alumnos de Costa Rica, pasará a cursar sus estudios a la Universidad de Santiago.

El número de estudiantes ecuatorianos, colombianos, venezolanos y bolivianos en las aulas de las universidades de Chile es también numeroso.

La realidad de la vinculación continental se advierte sobre todo en este intercambio de estudiantes entre los diversos países de América. Es ésta una de las maneras más definidas de vencer el aislamiento en que viven los pueblos de este continente. Es obra de patriotismo americano fomentarla.

MESA DIRECTIVA DE LOS FERROCARRILES NACIONALES

AGENCIA TRENS

CIUDAD MEJICO. — Los directores de las Líneas Nacionales de Méjico, designados en asamblea general de accionistas últimamente, se reunieron con el objeto de designar nueva mesa directiva de la institución, habiendo sido designados como presidente de las Líneas Nacionales el señor don Luis Montes de Oca, secretario de Hacienda y Crédito Público; como vicepresidente en Méjico, se nombró al ingeniero León Salinas; como vicepresidente en Nueva York, al señor Thomas W. Lamont; secretario de la junta, quedó designado el ingeniero Ricardo Carreón; como tesorero general el señor Juan R. Platt; como contador general el señor Ignacio Terroba, y como abogado y apoderado el licenciado Fernando González Roa. No se designó presidente ejecutivo y se refrendó el nombramiento de vicepresidente ejecutivo en favor del ingeniero Mariano Cabrera. Como plan de trabajo directivo, se acordó que la junta directiva celebre dos sesiones cada mes, con el fin de que las resoluciones y acuerdos que hayan de tomar sus miembros no sufran demoras largas, como ocurriría en el caso de que las sesiones de la directiva se efectuaran mensualmente, como antes. En las primeras sesiones que celebre la junta, el señor Cabrera expondrá ante ella los proyectos de reorganización de las finanzas ferrocarrileras y dará a conocer sus planes de economías y de ampliación de actividades, dos capítulos sobre los cuales se basa el futuro de las Líneas Nacionales de Méjico.

APERTURA DE LOS TEMPLOS EN EL ESTADO DE CHIAPAS

AGENCIA TRENS

CIUDAD DE MEJICO. — Se han recibido noticias oficiales en esta capital, en el sentido de que el gobierno provisional que funciona actualmente en el estado de Chiapas, obedeciendo indicaciones del secretario de Gobernación, licenciado Emilio Portes Gil, ha ordenado la apertura de todos los templos católicos que hay en aquella entidad y que se encontraban cerrados desde que se presentaron las dificultades con el clero católico.

Tales templos han sido entregados a juntas vecinales que se hallan bajo el control de los Ayuntamientos de cada lugar, para que se reanuden los cultos en ellos, aunque sin sacerdotes, pues éstos no se han registrado debidamente conforme a la ley para poder ejercer su ministerio legalmente.

El regocijo del pueblo chiapaneco católico al abrirse los templos se desbordó en Chiapas por medio de grandes repiques y ferias que se hicieron en los pueblos, pues los fieles deseaban ya ver abiertas sus iglesias, siendo para ellos secundaria la presencia de los sacerdotes.

El período de presentación de Ensayos para los Grupos III y IV termina el primero de Octubre

Hacemos presente a los profesores y maestros de español en los departamentos de Lenguas Romances que aun quedan varios días hábiles antes de la expiración del término fijado para la entrega de los ensayos que los aspirantes deseen someter al CUARTO CONCURSO NACIONAL DE "LA PRENSA."

Nos referimos a los ensayos de los grupos III y IV, los que según las bases del CONCURSO pueden ser presentados al jurado calificado HASTA EL PRIMERO DE OCTUBRE del año en curso.

Los ensayos del GRUPO III (estudiantes de los "Colleges" y Universidades aspirantes al grado de A M.) serán las mismas tesis presentadas por los candidatos al grado de A. M. en los departamentos de Lenguas Romances y el tema debe referirse al idioma español.

Los ensayos del grupo IV deben ser las tesis presentadas en el año escolar 1927-28 para la obtención del grado de Ph. D. en los mismos departamentos arriba mencionados (que hubieran sido aceptados por los susodichos departamentos) y que hagan referencia al idioma español o a la literatura española e hispanoamericana.

EL CUENTO DE HOY

EL GAUCHO BLANCO

Por Gustavo Caraballo

(Continuación)

En un abra de Montiel había levantado su rancho, y tan firme era la construcción que no tuvo nunca ni una gotera. A los cinco años de "ayuntao" con Braulia Giménez, la hija de un puestero, se le murió la pareja de "mal de piedra", dejándole a Sandalio, que prometía ser un buen mozo por sus grandes ojos negros y su nariz afilada.

Cuando el gurí se estiró como una garza, le dijo gravemente:

—Güeno, amigo, presiéntese al patrón y me le dice q'stá pa lo que ordene como su padre. Aura son otros tiempos. Enantes se servía peliando. Mire, todos estos son chuzasos, y este ujero no es de virgüela: un recortao que se quedó atrabancao en el güeso, ¡si era como peludo! ¡Lo hubiera conocido a Ramírez! El bárbaro dentraba a combatir con una rosa en la lanza y a veces se confundían los puntazos con las hojas de la flor caídas en el entrevero. ¡Así murió también! "¡No te rindás, Pancho!", le gritaba la mujer, que peliaba a lo macho, pero el loco seguía atropeyando como un toro cegao por la sangre que se le metía en los ojos. Quedó boquiando como res cansada. ¡Pa los caranchos!

Güeno, como t'iba diciendo, aura son otros tiempos. Naide piensa en el cuchillo sino es pa carniar. Con un poco de voluntá se tira p'adelante aunque sea al tranco como mancarrón de aguatero. Al fin este trabajo no mata como el otro. Y con hacer lo que mandan se anda más derecho que un palo a pique. Cuando le toque las de votar hágalo por el Gobierno, que es la manera de no errarla, y si llega a buscar mujer sáquela e su pinta, porque el ave fina como el faisán no empolla en el gallinero, y además se güelve pura pluma.

Si lo ofienden desquítese con este faconcito envirolao que supo ser de López Jordán, pero no lo saque de balde, porque es pior envainarlo en seco que dejarlo pa ricuerdo como las cruses del camposanto. Y aura reciba mi bendición: ¡que Dios lo haga un santo, m'hijo!—Dos lagrimones como los de Cruz rodaron por los surcos del tata viejo, que entró al rancho para no jipar a modo de las bestias.

Al paso cachaciento de su gateado se dirigió Sandalio a las casas. Una gran emoción le apretaba la garganta como una garra. Detrás quedaba la cueva donde se había criado y el bueno de su padre, de quien aprendió las cosas de campo y a tocar la guitarra, que esta vez se balanceaba sobre la paleta del caballo en un repiqueteo de parche flojo.

Cuando el coronel lo vió no pudo menos que exclamar sarcásticamente:

—¿Venís a dar serenata, Sandalio?

—No, patrón—contestó muy seriamente el gurí;—me manda tata pa que me ponga a sus órdenes.

—¡Está bueno! ¡Linda facha para un baile! Acomodate en el galpón. Y mañana, al alba, que estamos de esquila.

—Güeno, amigo, presiéntese al patrón y me le dice q'stá pa lo que ordene como su padre. Aura son otros tiempos. Enantes se servía peliando. Mire, todos estos son chuzasos, y este ujero no es de virgüela; un recortao que se quedó atrabancao en el güeso, ¡si era como peludo! ¡Lo hubiera conocido a Ramírez! El bárbaro dentraba a combatir con una rosa en la lanza y a veces se confundían los puntasos con las hojas de la flor caídas en el entrevero. ¡Así murió también! "¡No te rindás, Pancho!", le gritaba la mujer, que peliaba a la macho, pero el loco seguía atropeyando como un toro cegao por la sangre que se le metía en los ojos. Quedó boquiando como res cansada. ¡Pa los caranchos!

Güeno, como t'iba diciendo, aura son otros tiempos. Nadie piensa en el cuchillo sino es pa carniar. Con un poco de voluntá se tira p'adelante aunque sea al tranco como mancarrón de aguatero. Al fin este trabajo no mata como el otro. Y con hacer lo que mandan se anda más derecho que un palo a pique. Caundo le toque las de votar hágalo por el Gobierno, que es la manera de no errarla, y si llega a buscar mujer sáquela e su pinta, por que el ave fina como el faisán no empolla en el gallinero, y además se güelve pura pluma.

Si lo ofienden desquítese con este faconcito envirolao que supo ser de Lónez Jordán, pero no lo saque de balde, porque es pior envainarlo en seco que dejarlo pa ricuerdo como las cruses del camposanto. Y aura reciba mi bendición: ¡que Diós lo haga un santo, m'hijo!—Dos lagrimones como los de Cruz rodaron por los surcos del tata viejo, que entró al rancho para no jipar a modo de las bestias.

Al paso cachaciento de su gateado se dirigió Sandalio a las casas. Una gran emoción le apretaba la garganta como una garra. Detrás quedaba la cueva donde se había criado y el bueno de su padre, de quien aprendió las cosas de campo y a tocar la guitarra, que esta vez se balanceaba sobre la paleta del caballo en un repiqueteo de parche flojo.

Cuando el coronel lo vió no pudo menos que exclamar sarcásticamente:

—¿Venís a dar serenata, Sandalio?

—No, patrón—contestó muy seriamente el gurí;—me manda tata pa que me ponga a sus órdenes.

—¡Está bueno! ¡Linda esa facha para un baile! Acomodate en el galpón. Y mañana, al alba, que estamos de esquila.

En este momento los peones comían un asado cerca del fuego. No faltó quien lanzara una pulla al recién llegado, pero D'Artagnan lo miró de través y echó el brazo izquierdo hacia atrás para que se viera el cuchillo. Hizo una especie de venia al círculo y se dispuso a hacer la cama con las pilchas del recado. Después se le invitó:

—¿No gusta, moso?

—Si no estorbo...

—Arrímese no más.

Tenía la palabra don Atanasio Leguina, el peón más viejo de la estancia. Decía que la mejor política era la de "hacer caminos y deshacer compadres". Y en esa fórmula tan simple como ejecutiva sintetizaba todo un plan de gobierno. Sandalio lo escuchaba respetuosamente mientras masticaba un trozo de asado.

A las nueve todo el mundo dormía. Un rumor de hojas secas llegaba desde el parque circundante. Más allá silbaba el viento entre la fronda de Montiel. Los "lechuzones de las pajas" chillaban que daba miedo en las ramas más altas de los eucaliptos. La noche, empachada de negro, no tenía ni un candil.

III

¡Vengan "cielitos" y "gatos punteados"! Celébrase el cumpleaños del coronel. Sandalio era ya mozo de baile, pero su cortedad de gesto lo hacía guardar distancia mientras los danzantes levantaban una polvareda al taconear sobre "la cancha". Mas, de pronto, alguien dijo:

—¡Que cante, Sandalio!

—¡Que cante, que cante!—exclamaron todos. El muchacho se dió por aludido hasta que Ana, una ahijada del coronel, le brindó la guitarra "de las cintas argentinas" con un ademán demasiado enérgico para ser galante.

La trova comenzó rumorosa como un aleteo y cuando cobró serenidad se transformó en una serie de gemidos enhebrados en una sola armonía. Era la tristeza de los crepúsculos pampas; esa gravedad panteísta que tiene la selva a la hora en que se aproxima la sombra; la expresión del pastor frente al soberbio espectáculo de naturaleza quejumbrosa por su propia esencia, como el viento, como el agua como el pájaro. Así debieron ser los trovadores del siglo XII, que cantaban en la lengua del oc, ambulantes por las llanuras áridas de Castilla, de que no hay venero mayor de tristeza que la soledad de los campos o la monotonía de los caminos pintados de atardecer.

Angela premió al cantor con una sonrisa; después, como el mayor homenaje, porque era muy cortejada y eso la hacía orgullosa, lo invitó a bailar. Sandalio accedió casi con obediencia. Sentíase pequeño ante su pareja y a tropezones pudo terminar la danza. Sólo se atrevió a preguntar:

—¿La he pisao mucho?

—¡Valiente, Sandalio, no lo he sentido!

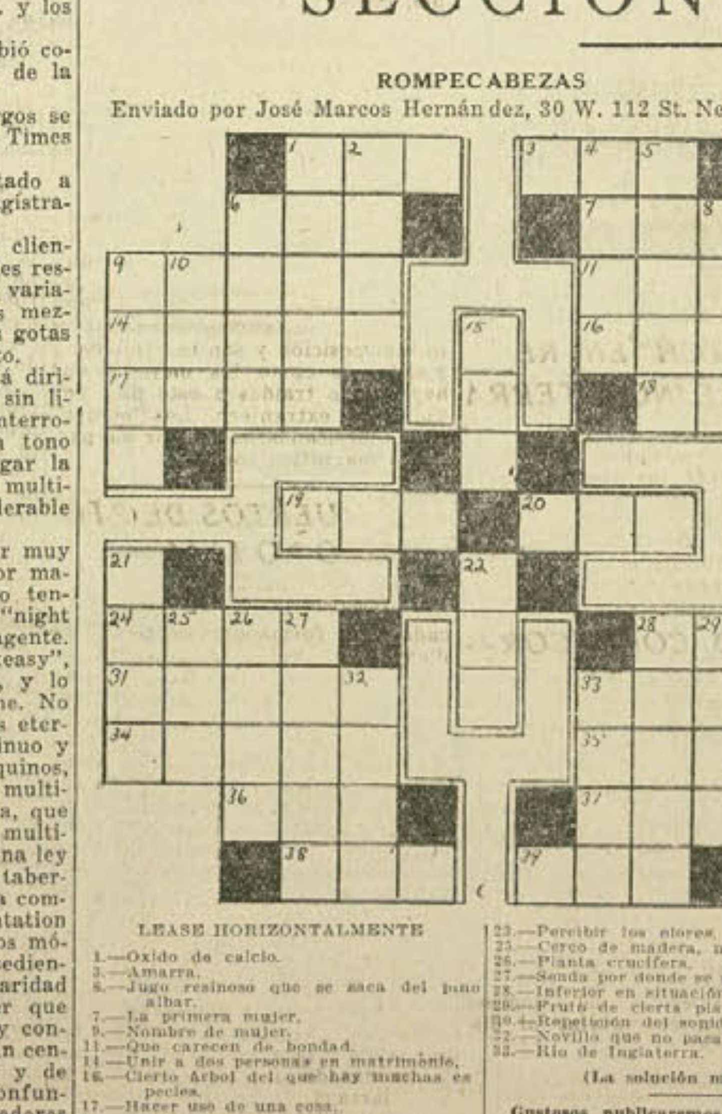
Ella se fué a cumplir con otros compromisos, pero el cantor, lejos de distraerse, quedó embebido en el murmullo de sus últimas palabras.

(Continuará)

SECCION AMENA

ROMPECABEZAS

Enviado por José Marcos Hernández, 30 W. 112 St. New York City



LEASE HORIZONTALMENTE

1.—Oxido de calcio.
3.—Amarra.
6.—Jugo resinoso que se saca del pino albar.
7.—La primera mujer.
9.—Nombre de mujer.
11.—Que carecen de bondad.
14.—Unir a dos personas en matrimonio.
16.—Cierto árbol del que hay muchas especies.
17.—Hacer uso de una cosa.
18.—Atreverse.
19.—Animal bípedo, con alas y plumas.
20.—Mamífero carnívoro, del cual hay dos especies: el común y el blanco.
24.—Vellón de las ovejas.
28.—Segundo hijo de Adán.
31.—Cierta higuera de Méjico.
33.—El conjunto de las letras puestas en orden gramatical.
34.—Quitar o tomar para sí lo ajeno.
35.—Grado de utilidades de las cosas.
36.—Interjección familiar.
37.—Cierta planta bulbosa y los bulbos de ella (invertido).
38.—Cada una de las prominencias que forma la superficie del agua agitada.
39.—Solo en su especie.

LEASE VERTICALMENTE

1.—Tomar el alimento acostumbrado por la noche.
2.—Desgracia impensada, casualidad.
4.—Proposición o texto que se toma por argumento de una obra o asunto de un discurso.
5.—Movimiento leve. Temblor de tierra.
6.—Pieza de determinado peso.
8.—Parte del cuerpo de las aves (plural).
9.—Recto, justo.
10.—Artículo determinado (fem., plural).
12.—Dueño o propietario de alguna casa (invertido).
13.—Bebida alcohólica de maíz que se hace en el Perú.
15.—Organo óptico.
21.—Alero de tejado.
22.—Pieza sólida que pasa por el centro de un cuerpo giratorio.
23.—Percibir los olores.
25.—Cerco de madera, metal, etc.
26.—Planta crucífera.
27.—Senda por donde se abrevia el camino.
28.—Inferior en situación.
29.—Fruto de cierta planta.
30.—Repetición del sonido.
32.—Novillo que no pasa de dos años.
33.—Río de Inglaterra.

(La solución mañana).

Gustosos publicaremos en esta sección todos los rompecabezas que nos envíen nuestros lectores, siempre y cuando vengan escritos por un solo lado, en dos cuartillas de papel, conteniendo la una el dibujo con la numeración y la otra el dibujo con las palabras de su correspondiente solución.

Solución al rompecabezas del sábado, enviado por Salud Ortiz, 1119—2nd St., Sacramento, Calif.

CURIOSIDADES

En ningún sitio hay tantos escorpiones en el mundo entero, como en la capital del Kurdistán turco. Sobre todo, es temible el escorpión negro, que a veces mide doce centímetros de largo y es muy parecido al alacrán. Una docena de ellos pone en conmoción a todo un barrio.

* * *

Un grupo de exploradores ha encontrado en Santo Domingo, en la espesura del interior del país, una clase de sapos que ladran igual que si fueran perros.

* * *

Parece que a los peces les impresiona de diversos modos, influyendo en su vida y en su desarrollo, la proporción de sal y de oxígeno que contiene el agua en que viven.

PENSAMIENTOS

Los ejércitos de mar y tierra, que distraen del trabajo lo mejor de la juventud y la mayor cantidad de los impuestos, disponen de esta juventud para la depravación, forzándola a sacrificar a una función parasitaria los años que deberían emplear para formarse para el trabajo, cuyo gusto pierden en la vida militar.— **Fournier.**

Odio a Rosas, no sólo porque ha sido el verdugo de los argentinos, sino porque a causa de él he tenido que vestir las armas, correr los campos, hacerme hombre político y lanzarme a la carretera tempestuosa de las revoluciones sin poder seguir mi vocación literaria.— **Bartolomé Mitre.**

JOCOSIDADES

—¿Cómo sigues de la cabeza, García?

—Ahora me ha recetado el médico unos sellos para recobrar la memoria.

—¿Y notas mejoría?

—No; es que se me olvida tomarlos.

* * *

—¿Cuál es el artista que, si te atiza un puntapié te alimenta?

—¡...!

—Tita Ruffo.

—¿...?

—Sí, hombre; porque te da una **patá Tita.**

* * *

—¿En qué época del año dejamos de ser formales todos?

—¿...?

—En el invierno.

—¿Por qué?

—Porque entonces nos sentimos **frescos.**

LA PRENSA HACE 9 AÑOS

Septiembre 24 de 1919

La jornada de las 48 horas será fijada; la jornada laborista de Washington tiene tal cosa en proyecto.

El rey Alfonso hace una jira en submarino. Recorrieron bajo el agua, unos cinco o seis kilómetros.

La gran huelga del acero se inicia en varios puntos; muchos talleres detienen sus labores del todo.

El senador Reed ataca a la Liga de las Naciones. Aduce un documento firmado por el presidente Wilson, como prueba de sus argumentos.

Se casa en Madrid el escritor guatemalteco, E. Gómez Carrillo con la artista española, Raquel Meller, siendo padrino de la boda el Conde de Romanones.

Solución al rompecabezas del jueves 20 de septiembre, enviado por José Abad Forsieles, 347 West 37 St., New York City.

LIBROS
Si los desea en
ESPAÑOL
Nosotros los tenemos
Ultimas obras recibidas

"VIDA DE D. QUIJOTE Y SANCHO" por Miguel Unamuno	$1.
"LOS CARMENES DE GRANADA" por A. Palacio Valdés	$1.
"LAS NIÑAS DESAPARECIDAS" por G. España	$.
"ARMINDA MOSCOSO" por Pérez Lugín	$1.
"ANTOLOGIA" por Rubén Darío	$.
"VIDA DE JESUS" por H. Renan	$.
"LAS MASCARAS SANGRIENTAS" por Pío Baroja	$1.

LIBRERIA GOMEZ
42—7th Ave., New York
Esq. calle 13
Abierto diariamente hasta las 8 p. Los sábados hasta las 9 y los domingos hasta las 12 m.

Operadora: diariamente, cuando lea LA PRENSA, eche una ojeada a esta sección. Aquí es donde, quizá pronto, aparezca la oferta del buen empleo que Ud. desea.

Ayuntamiento de Madrid

El Vasco vence al Hispano 3-2; el Torino derrota al Barcelona por 5-0

Los vascos triunfaron por un juego brillante y agresivo

El Portugués y los Rovers empatan.—El Portugal derrota a los Celtics.—No termina el encuentro Chilean-Sardinero.—Otros resultados

VASCO 3; HISPANO 2

Alguien comentó muy oportunamente al concluirse ayer tarde este encuentro en el Socony Oval, Brooklyn, con la victoria del Vasco F. C. sobre el veterano Hispano F. C. por el campeonato de la primera división de la Liga Hispano Americana de Balompié: "Esto está llegando al extremo de que ya no gana uno para sustos y sorpresas."

En efecto, el triunfo del simpático y entusiasta cuadro vasco sobre la fuerte alineación roja es la segunda sorpresa de lo que va del campeonato; sorpresa que, por cuanto se refiere a la victoria de un "team" netamente hispano sobre uno semiprofesional, no hay duda de que contribuirá considerablemente a levantar la moral de la afición.

El Vasco ganó merecidamente por la determinación y entusiasmo con que jugó contra el viejo Hispano; acometió con furia incontenible cuando se presentó la oportunidad y no se desanimó cuando sus más expertos adversarios invadieron su campo a fuerza de brillantes combinaciones.

La colonia vasca en masa se hallaba en el campo y aplaudía frenéticamente las jugadas lucidas de los suyos. Dos veces fué levantado en hombros Plaja, el valiente delantero vasco, que anotó dos de los goles de su equipo.

En suma, fué una tarde de intensa emoción y de triunfo característicamente hispano.

Primer tiempo

Sale el Vasco a las 3.55 y es repelido prontamente por el equipo rojo. Vuelven los vascos al ataque y Plaja recogiendo el balón marca el primer gol del Vasco, a los quince minutos de haber empezado el partido.

El Hispano se anota un corner a su favor que es tirado fuera. Sigue el segundo tanto del Vasco, marcado por el mismo Plaja, que es levantado en hombros por los simpatizadores de dicho equipo.

El primer gol para el Hispano lo marca Crilly de un tiro imparable.

Los vascos juegan con denodada furia y se anotan un corner que, tirado por Soler, es despejado por Parodi, defensa del Hispano.

Segundo tiempo

Pardo Gabin, el "shorty" del cuadro vasco, marca el tercer tanto, casi al empezar la segunda fase del partido.

Los rojos se enfurecen y empiezan a atacar fuertemente a sus contrarios y casi hasta finalizar el partido lo consiguen.

En uno de los numerosos avances los hispanos se anotan el segundo y último "goal": lo marca Mullistein de un fuerte e imparable tiro.

Un "corner" a favor del Hispano es despejado por Otarola, el defensa vasco.

En una de sus muchas presiones el Hispano está a punto de marcar al recoger el balón Crilly de Solano, pero el tiro es parado admirablemente por Asteinza, el portero vasco.

Otras jugadas sin importancia en las que se esforzaba en marcar el Hispano y termina el partido con la bien ganada victoria para el Vasco F. C.

Los equipos se alinearon en la forma siguiente: Hispano: J. Healy; Parodi y Babboni: Robinson y Galiño; Christie, Mullistein, Crilly, Solano y W. Healy. Vasco F. C.: Asteinza; Marino y Otarola; Moneo Legarreta y Melchor; Arguinchona, Iglesias, A. Soler, Plaja y Pardo Gabin.

El equipo rojo jugó todo el partido con diez jugadores al no presentarse el portero hispano.

Arbitró el partido a satisfacción de equipos y público Mr. De Groof.

ARGENTINE 5; SPARTACUS 0

Los argentinos obtuvieron ayer tarde en el Van Cortlandt Park su segunda victoria de la temporada por el campeonato de la segunda división de la Metropolitan League derrotando por 5-0 al Spartacus tras una movida exhibición.

A. Carro, Carlos Perren (capitán) y Cruz introdujeron los tres primeros tantos argentinos durante la primera parte.

En el segundo tiempo Perren y Carro completaron el "score" sudamericano. Se distinguió el portero argentino, John Horn.

CHILEAN 1; SARDINERO 1

Después de una bonita primera parte durante la cual ambos equipos jugaron con empeño y brillantez, y como a los veinticinco minutos de haber comenzado el segundo período, el señor M. Rodríguez, árbitro de este "match", dió por suspendidas las actividades debido a la irrupción del público en el campo de juego a raíz de una disputa entre el portero sardinerista, Gómez, y el delantero chileno Hernández sobre la validez de una jugada de éste. El "score" se hallaba empatado a uno.

La jugada que se discutía consistía en bloquear Hernández al portero contrario cuando éste se disponía a hacer la salida; Gómez, a quien el mencionado jugador chileno le había introducido un gol en esa forma poco antes, había avanzado más de lo reglamentario por tal causa cuando se suscitó la discusión entre los dos que produjo el incidente, reclamando los chilenos un "penalty" y protestando los sardineristas la legalidad de las tácticas de Hernández. El árbitro no había alcanzado a tomar una determinación, cuando el público se encontraba encima de los jugadores, lo cual lo determinó a dar por concluído el encuentro.

El Sardinero marcó su gol en la primera parte con inusitada brillantez, mediante un pase del extremo izquierdo al delantero centro, que éste remató de cabeza con éxito.

El Sardinero dominó durante la primera parte, pero los chilenos se imponían en la segunda.

S. C. P. 2; ROVERS 2

Los Bayonne Rovers, conforme se esperaba, hiciéronle al Sport Club Portugués una obstinada oposición en el Ironbound Field, Newark, N. J., ayer tarde y consiguieron, no obstante, haber sido dominados durante una gran parte del encuentro, mantener a sus contrarios a un empate de dos goles.

El partido principió a la hora señalada y en presencia de unas 1.200 personas, jugándose rápidamente por ambas partes y desarrollándose muy brillantes combinaciones. Dugan abrió el fuego con el primer tanto portugués, empatando poco después los Rovers.

En la segunda parte el equipo de Bayonne se puso en la parte ventajosa del "score" por 2-1, pero O'Hara no tardó en hacer el segundo empate, permaneciendo así la anotación hasta concluirse el partido, no obstante los continuos esfuerzos de los lusitanos para desempatar.

PLUS ULTRA 1; MAGALLANES 0

El Plus Ultra F. C. de Elizabeth, N. J., tuvo que desarrollar un brillante y recio juego para vencer por el mínimo "score" al Magallanes en el partido preliminar jugado en el Ironbound Field.

PORTUGAL 5; CELTICS 2

El Portugal Football Club de Brooklyn alcanzó un brillante desempate con los I. R. T. Celtics por la Copa Internacional en el East New York Oval ayer tarde, venciendo a los irlandeses por el arriba indicado "score" después de un reñido encuentro.

La primera parte concluyó 2-0 a favor de los Celtics. Los portugueses, reaccionando brillantemente en el período siguiente, dominaron a sus contrarios y marcaron sus cinco tantos, tres por Callahan y uno cada uno por Cullen y Mario.

S. A. 3; CHILEAN 2

El South American Sporting Club venció por 3-2 al Chilean "B" en su encuentro por el campeonato de la segunda división en el Socony Oval. Fué un bonito partido y los sudamericanos tuvieron que jugar horrores para ganar.

El South American presentó el siguiente cuadro: J. González; Goldy y Rodríguez; Duni, A. González y Hernández; Muñoz, De León, Budson, Carmelo y H. González.

Los goles fueron marcados por Carmelo (2) y Muñoz.

Por ser de indudable interés para los aficionados de nuestra colonia, reproducimos la siguiente interesante recopilación de la labor de los cinco equipos españoles que hasta el presente han hecho jiras por tierras sudamericanas, comenzando por la selección vasca y terminando por el Barcelona F. C., campeón de España, que acaba de regresar a España después de una desastrosa campaña americana:

Selección vasca

Selección Vasca-Selección Argentina, 0-4; Selección Vasca-Porteños, 1-1; Selección Vasca-Liga del Interior, 4-0; Selección Vasca-Liga rosarina, 1-2; Selección Vasca-Selección Uruguaya, 1-2.

Resumen: seis partidos jugados, con cuatro derrotas, un empate y una victoria. Goles a favor, 7; en contra 10.

R. C. D. Español

Español-Selección zona Sur, 1-0; Español-Selección zona Norte, 1-1; Español-Selección Argentina, 2-2; Español-Liga de Rosario, 0-3; Español-Nacional Montevideo, 0-1; Español-Peñarol Montevideo, 0-1; Español-Rosario (segundo partido), 0-0; Español-Huracán, 0-1; Español-Selección chilena, 3-4; Español-Selección chilena, 2-4; Español-Selección chilena, 4-1; Español-Selección Perú, 3-1; Español-Selección Perú, 4-0; Español-Comb argentino (Lima), 1-1; Español-Ibera Habana, 4-0; Español-Selección cubana, 4-3.

Resumen: 16 partidos jugados, con cinco derrotas, cuatro empates y siete victorias. Goles a favor, 30, y en contra, 22.

Partidos jugados en Argentina y Uruguay, 8, con tres derrotas, tres empates y dos victorias. Goles a favor, 5, y en contra, 8.

Real Madrid

Madrid-Selección Argentina, 0-0; Madrid-Selección Argentina, 2-2; Madrid-Liga de Rosario, 0-4; Madrid Peñarol, 0-0; Madrid-Independiente, 0-2.

Resumen: cinco partidos jugados con tres empates y dos derrotas. Goles a favor, 2; y en contra, 8. La excursión del Real Madrid tuvo una segunda parte en Méjico, donde ganó todos sus partidos, empatando luego en Nueva York con el Galicia Sporting Club.

Real Celta

Celta-Selección argentina, 1-0; Celta-Selección argentina, 0-8; Celta-Selección argentina, 0-3; Celta-Selección uruguaya, 1-6; Celta-Selección uruguaya, 0-2; Celta-Liga de Rosario, 0-1; Celta-Equipo de Santos, 3-2; Celta-Equipo de Bahía, 2-1.

Los partidos jugados en Argentina y Uruguay fueron seis, con una victoria y cinco derrotas. Goles a favor, 2, y en contra, 20.

F. C. Barcelona

Barcelona-Equipo Olímpico argentino, 1-3; Barcelona-Equipo olímpico argentino, 0-0; Barcelona-C. A. Independiente, 1-4; Barcelona-Combinado argentino, 0-1; Barcelona-Boca Juniors, 2-1; Barcelona-Liga de Rosario, 0-4; Barcelona-Peñarol, 1-1; Barcelona-Nacional, 0-3.

Total, ocho partidos jugados, con cinco derrotas, dos empates y una victoria. Goles a favor, 5, y en contra, 17.

Eustace-Komar esta noche en el M. Sq. Garden

Se inaugurará la temporada de lucha libre

DEMETRAL CONTRA JOHN FREIBERG

Se trata de un auténtico desafío por asuntos personales

La temporada de lucha, uno de los mas antiguos y violentos deportes, será inaugurada oficialmente esta noche en el Madison Square Garden con un atractivo programa confeccionado por el Tex Rickard de los promotores de esta ramificación del "sport", Jack Curley.

Con Curley desempeñando las funciones de promotor, Tex Rickard, John Chapman, el coronel John Hammond e integra la organización del Garden, cooperarán en la campaña que va a iniciarse para restituir a este deporte la enorme popularidad de que en otro tiempo gozó. Parte de los ingresos de este espectáculo serán destinados al fondo de construcción de la catedral de Saint John the Divine.

La lista completa de encuentros es como sigue:

Alan Eustace, peso máximo de Kansas, se enfrentará con Joe "Bull" Komar, quien recientemente sostuvo a Ed Lewis "El Estrangulador" a una titánica lucha de dos horas en Boston, en el "match" principal del programa. Jack Reynolds, campeón nacional del peso "welter", y George Romanoff, experimentarán todas las llaves de su repertorio en el penúltimo encuentro. Glen Wade, campeón del peso semi-máximo, se medirá con Tony Rocco, y William Demetral con John Freberg. Este último "match" se debe a una discusión por asuntos personales entre Demetral y Freberg que se originó en las oficinas del promotor en días pasados; los muchachos querían allanar sus dificultades allí mismo y Curley consiguió convencerlos de que debían esperar hasta esta noche, cuando podrían hacerlo sin tener que triturar sillas y despedazar escritorios que cuestan dinero.

En un "match" especial contenderán Toots Modt y George Hagen.

El programa, como puede verse, no podía ser más interesante, y promete atraer un numeroso público al Garden.

PARECE QUE HOY SERA ELEGIDO PRESIDENTE PROVISIONAL

CIUDAD DE MEJICO, 23 de septiembre (AP). — Parece que es cuestión de una mera formalidad lo que falta para que se efectúe el nombramiento de presidente provisional de Méjico en la persona del licenciado señor Emilio Portes Gil, para suceder al presidente Calles el primero de diciembre.

Mañana lunes la cámara y el senado declararán que el presidente electo Obregón no existe y por tanto la presidencia está vacante, por lo que se hace necesario el nombramiento de un presidente provisional.

Se anunció que el presidente Obregón había recibido más de millón y medio de votos contra ninguno, porque no tuvo contendor en los comicios.

EL TORINO DERROTA AL BARCELONA F. C.

BARCELONA, 23 de septiembre (AP).—El Torino F. C., campeón de Italia, derrotó esta tarde aquí al Barcelona F. C., campeón de Cataluña y de España, por cinco goles contra ninguno en un partido jugado bajo una constante lluvia.

Los goles italianos, marcados todos en la primera parte, se debieron a Robertti (2), Sibonati (2) y Colombari.

Samitier, por lesiones de Platko y ausencia de Llorens, defendió la meta barcelonesa.

Después del partido y entre una rechifla a los barceloneses, el público asaltó la tribuna de los directivos del club protestando por haberse enviado a los jugadores, extenuados y con el campeonato encima, contra los campeones italianos, siendo necesaria la intervención de las autoridades.

CHILENOS CONTRA PERUANOS EN LIMA

LIMA, Perú, septiembre 23. (AP) — Resueltas las dificultades técnicas que impidieron hasta ahora la realización de los encuentros de balompié entre el equipo seleccionado chileno que se encuentra actualmente aquí, y los clubs peruanos se ha acordado llevar a cabo el primer match mañana, enfrentándose los chilenos con el Club Associa tion.

Los entendidos opinan que el debut de los chilenos será una fácil victoria para ellos, pues el Association ocupa el séptimo lugar dentro de la rueda final del campeonato nacional.

EL SUPUESTO "SEXO DEBIL" EN EL POLO

He aquí un interesante momento durante un partido de polo entre dos equipos del llamado "sexo débil". Estas jugadoras son miembros del cuarteto del Condado de Westchester, que se preparan para enfrentarse con el equipo de Alberta, Canadá.

AJEDREZ

Por SERAFIN SUAREZ

Capablanca en el torneo de Budapest

Lo mismo que en el reciente torneo de Bad Kissenger, José Raúl Capablanca, excampeón mundial, empezó en el torneo de Budapest, Hungría, con una resonante victoria a expensas del representante húngaro señor Havasi. El experto hispano, lleno de entusiasmo y con la fe de conquistar un nuevo laurel, abrió el juego con las blancas y muy pronto inició tácticas extraordinarias que dejaron perplejo a su oponente, viéndose éste imposibilitado para hacerle frente a las jugadas maestras de Capablanca, por lo que abandonó el juego a las treinta y dos jugadas.

El segundo encuentro de Capablanca fué menos lucido que el primero, puesto que sólo pudo lograr un empate con el maestro austriaco Hans Kmock, quien condujo los trebejos blancos e hizo una resistencia admirable a los tremendos ataques del maestro hispano.

No obstante, Capablanca va a la cabeza de los diez maestros que intervienen en el torneo, y es creencia general que se mantendrá en este puesto hasta el final del torneo, que terminará el próximo 7 de octubre.

Progreso del torneo del Club Filidor

El torneo de ventaja del Club de Ajedrez Filidor, en el que participan veinte aficionados, va desarrollándose lentamente pero con marcado interés. Manuel Lliso, excampeón del Filidor, va a la vanguardia del torneo con una puntuación envidiable, habiendo vencido a todos los aficionados más aventajados del torneo, con lo que indica que su ausencia de varios meses de las actividades ajedrecistas no ha mermado la superioridad que mantenía sobre sus más fuertes rivales.

Tal vez, la nota más importante del torneo sea la admirable actuación del señor Luis Varela, secretario del club, que en recientes torneos intervino en el grupo de la tercera categoría, superando ahora en este torneo de ventaja a ajedrecistas de la primera división, tales como el actual campeón del club, señor Emilio Deymier, y el popular chileno señor Luis Noel. El señor Varela ocupa el segundo puesto, siguiendo al señor Lliso en la lista de los veinte participantes del torneo.

En la lista que nos entregó la comisión del torneo figura el nombre del señor Rodolfo Rojas, ajedrecista mejicano muy popular entre la afición americana e hispana de Nueva York; pero el señor Rojas nos manifiesta, a pesar de haberse inscripto, que le ha sido imposible tomar parte en el torneo. Hacemos esta aclaración porque nos vemos obligados a incluir su nombre en la lista general con el número de juegos perdidos por falta.

Estado general de los jugadores

	G.	P.
M. Lliso	11	0
L. Varela	8	1
E. Deymier	7	2
L. Noel	7	2
F. Soler	7	3
J. Alonso	6½	3½
G. H. Nieto	6	3
E. Salvarrey	5	3
P. Cheda	5	3
S. Carrillo	4½	3½
A. Gloekner	4½	4½
L. de la Vega	2	5
G. Bisama	2½	5½
R. Ortega	2	6
R. Martínez	1½	4½
J. Moreno	1½	6½
F. Aresti	1½	4½
R. Rojas	¼	7½
A. Yuschus	½	6½
A. Osorio	½	8½

Para socorrer a los puertorriqueños

El Club de Ajedrez Filidor, compuesto de socios de todas las naciones hispanas, ha enviado al Relief Committee de la Liga Puertorriqueña la suma de $20.50 para contribuir a los fondos de esta institución con el fin de ser enviados a necesitados de Puerto Rico, con motivo del reciente huracán devastador que azotó a aquella isla.

Los socios del Filidor han sido muy felicitados por este acto cívico.

PROBLEMA No. 335
Por H. W. BARRY
Negras: 6 piezas

Blancas: 9 piezas
Juenga las blancas y dan mate en tres jugadas.

UN "MATCH" ENTRE ESPAÑA E INGLATERRA

BILBAO, septiembre 23. (AP) — Se han iniciado las gestiones para concertar un desafío de football entre Inglaterra y España, el cual, de llevarse a cabo, tendría lugar en Barcelona, durante el mes de mayo del año entrante.

CUATRO CONDECORACIONES AL GENERAL PERSHING

WASHINGTON, 14 de septiembre. — El general John J. Pershing fué la figura central de una sencilla ceremonia el jueves, cuando, en la ocasión de su 68o. cumpleaños, le fueron entregadas por el secretario del Departamento de Guerra cuatro condecoraciones extranjeras, que habían sido guardadas en las arcas del Departamento de Estado, esperando el permiso del Congreso Nacional para entregarlas al distinguido militar.

Las condecoraciones son: la medalla conmemorativa del primer centenario de la batalla de Ayacucho, concedida por el presidente Leguía del Perú el día 2 de diciembre de 1925; la condecoración venezolana Busto del Libertador, con dos botones para solapa y un álbum de fotografías, concedida por el presidente Gómez el día 2 de julio de 1925; la condecoración de la Orden del León Blanco, concedida por el presidente de Checoeslovaquia el día 4 de septiembre de 1926, y la cruz de comandante de la orden de Virtuti Militari, de Polonia, concedida por el presidente de Polonia el día 29 de abril de 1925.

Según las leyes de los Estados Unidos, ninguna persona al servicio del gobierno puede aceptar condecoración extranjera alguna, sin permiso especial del Congreso, y es por eso que las condecoraciones últimamente concedidas al general Pershing han sido guardadas en el Departamento de Estado.

Ya posee el general un sinnúmero de condecoraciones, entregadas en otras ocasiones de acuerdo con otros permisos del Congreso.

Comenzará el sábado la serie Intl. de Polo

El equipo argentino tiene grandes probabilidades

EL EQUIPO AMERICANO TASADO EN 35 GOLES

Lleva en este sentido dos goles a los argentinos

Después de varias demoras por motivo del mal tiempo y de haberse enfermado los "ponies" del cuadro argentino, el primer encuentro entre las selecciones nacionales de polo de la Argentina y los Estados Unidos por el campeonato de las Américas se verificará el próximo sábado, empezando a las tres en punto de la tarde, en Westbury, Long Island.

Como decidirán dos victorias en tres encuentros, el segundo choque se llevará a cabo el día 3 de octubre próximo y el tercero, si se hace necesario, el día 6 del mismo mes.

La alineación argentina incluye a Luis Lacey, quien, junto con Thomas Hitchcock, Jr., y Malcolm Stevenson, son los tres jugadores más elevadamente tasados en el mundo, con diez goles cada uno. Mientras que el equipo americano, con una tasa total de 35 goles, en comparación con los 32 del cuadro argentino, es considerado como el más probable ganador de la serie, los entendidos conceden muchas probabilidades a los jugadores sudamericanos, particularmente si sus monturas responden como es debido.

El cuadro argentino, tal y cual se presentará en el campo el sábado, es como sigue: Núm. 1, Arturo Kenny; Núm. 2, Jack Nelson; Núm. 3, Juan B. Miles; "back", Luis L. Lacey; suplente, Manuel Andrade.

La United States Polo Association opondrá a este "team" la siguiente alineación: Waverell Harriman, Thomas Hitchcock, Jr., Malcolm Stevenson y Scheever Cowdin.

Arbitrará Mr. F. Skiddy Vonstade y desempeñarán las funciones de "umpire", por el equipo argentino el capitán Roark y por los Estados Unidos el capitán Wesley J. White.

Nelson, quien preside la Asociación Argentina de Polo y es el originador de la presente excursión argentina, es considerado como uno de los mejores delanteros del mundo. Miles, el componente más grande del equipo, se ha revelado como un excelente Núm. 3 en las prácticas. Kenny, que es un miembro del equipo argentino que conquistó el campeonato de los Juegos Olímpicos de 1924, es de baja estatura, pero contrarresta esta desventaja con una ligereza y estrategia admirables.

En Manuel Andrade el equipo argentino posee un substituto envidiable, cuyas características son un "hitting" sumamente recio y una fogosidad a toda prueba.

El equipo americano está formado alrededor de los veteranos Hitchcock y Stevenson; aquél es considerado como uno de los más grandes jugadores ofensivos, mientras que Stevenson es uno de los mejores polistas defensivos que se conocen.

En cuanto a sus habilidades en cuestión de equitación, hay muy poco que escoger entre los dos equipos, pues los caballos argentinos parece que están recuperándose rápidamente de los efectos de su reciente indisposición y son tan rápidos y resistentes como los mejores que hayan sido traídos a este país por un equipo extranjero. Los "ponies" norteamericanos hacen por su parte un magnífico conjunto.

Interesante y variado programa de boxeo para la presente semana

López Vs. Joe Jeanette esta noche.—Vicente Sánchez Vs. Nabors mañana por la noche.—Canzoneri Vs. Routis el viernes.—Corbett Vs. Baker el miércoles

Dos boxeadores de habla española, el peso máximo mejicano Pedro López, y el peso semiligero español Vicente Sánchez, figuran prominentemente en las actividades pugilísticas a desarrollarse durante la presente semana.

López contendrá esta noche con Joe Jeanette en uno de los encuentros especiales de cuatro asaltos del programa que se verificará en el Dexter Park Stadium. La pelea principal estará a cargo de los "lightweights" Tommy Grogan y Billy Willey. K. O. Phil Kaplan cruzará guantes con George Deschner en la pelea semifinal, pactada también a diez asaltos.

Sánchez peleará mañana por la noche con Benny Nabors en el combate principal del programa a celebrarse en el cuartel del Regimiento 22do. de Ingenieros de la Guardia Nacional, fijado a diez asaltos. En el encuentro semifinal se enfrentarán Arnold Ryan y Eddie Reilly.

Una pelea de revancha entre el Sargento Sammy Baker y Young Corbett III encabeza el programa que va a verificarse en Ebbets Field, Brooklyn, el miércoles por la noche. Corbett derrotó a Baker por puntos en el Garden hace pocas semanas, pero el fallo ha sido tan discutido, que los muchachos no titubearon en aceptar la oferta del promotor Fugazy para decidir el asunto a entera satisfacción de unos y otros en un segundo match, de doce asaltos éste. Bobby Burns y Georgie Balduc contenderán en la pelea semifinal.

El Madison Square Garden anuncia para el próximo viernes por la noche un combate de quince asaltos entre Tony Canzoneri y el francesito Andre Routis por el campeonato mundial del peso pluma. Canzoneri es uno de los campeones más populares de las divisiones ligeras y Routis uno de los boxeadores extranjeros que de más simpatía gozan entre los fanáticos locales por su coraje y agresividad, debido a lo cual el Garden promete verse repleto el viernes.

Lope Tenorio y Basil Galiano serán los contendientes en la penúltima pelea y Tony Pellegrino cruzará guantes con Irish Bobby Brady en la antepenúltima. Tenorio demanda una nueva pelea con el sensacional Jimmy McLarnin, con el que se enfrentara en California hace varios meses en una batalla que ha hecho historia, y para demostrar que es acreedor a la revancha se propone derrotar convincentemente a Galiano.

El sábado se inaugurará la temporada invernal en el Olympia A. C. con una pelea entre Baby Joe Gans y Tony Vacarelli que promete ser muy interesante.

Smith a Buenos Aires

Con el objeto de celebrar algunos combates en Buenos Aires, ha salido para la hermosa ciudad bonaerense en compañía del promotor argentino Ricardo Schwartz, el conocido peso medio norteamericano Rocky Smith. Billy Tosk, "welterweight", forma parte del grupo.

LOS MUERTOS DE PTO. RICO NO LLEGAN

(Continuación de la 2a. pág.)

cadáveres, formando un total de diez y ocho personas que eran las que componían dos familias que acudieron a la iglesia a buscar refugio contra la intempestiva y devastadora tormenta. Sobre las fosas descansa una rústica cruz de tablas de pino, producto también de la desoladora catástrofe. Para abrir un claro en la playa dónde enterrar los cadáveres fué necesario poner a un lado grandes palmeras que se habían desplomado y sobre ellas algunas almas generosas colocaron algunas ramas entonces todavía verdes, pero que ahora aparecen totalmente marchitas.

Toda ruina y desolación

En las inmediaciones de este lugar triste y desolado, se encuentran las ruinas de la escuela pública de Guardarraya, pero con los encerados aun intactos, sobre los cuales se encontraban las lecciones del día anterior al en que aconteció el trágico suceso. En lo que quedó de la plantación de palmeras que protegía el pueblo se aparecen ya los cimientos para la construcción de nuevos hogares.

En Patillas, donde se cavaron nuevas fosas en tierra sin consagrar por una distancia de 30 kilómetros, sólo la hierba continúa verde. Los pocos árboles que han quedado de pie, se encuentran totalmente desbaratados y despojados del verdor que antes era suyo, mientras que las palmeras que aun cuentan con algún ramaje muestran ahora un color obscuro de muerte y desolación, manteniendo sus ramas tan cerca del tronco que la brisa fresca del mar es incapaz de levantarlas y sólo las hace crujir de vez en cuando, añadiendo al cuadro de dolor y tristeza que por doquiera se presencia.

La malaria ofrece peligros

En Yabucoa, el doctor Manuel B. Barrios, a cuyo cargo está la Unidad de Sanidad Pública, ha levantado una tienda de campaña provisional en la que ha instalado una clínica de emergencia sobre una plataforma que ha sido parte de la escuela pública del lugar. El doctor Barrios declaró que la malaria que venía haciendo estragos considerables antes del huracán, se presentaba ahora mucho más violenta y devastadora. En este lugar se espera ansiosamente la llegada de San Juan de tiendas de hospital, camas, frazadas y otras provisiones.

Espectáculos edificadores

En ninguna porción de las ciento cincuenta millas recorridas por el corresponsal de la Prensa Asociada se ha descubierto la carencia absoluta de provisiones ni muestras de agiotismo entre los dueños de las mismas. Los campesinos continúan aún viviendo de lo que llega a sus manos en su mayoría, recogiendo frutos de los árboles caídos mientras se dedican afanosos a reconstruir sus hogares o a improvisar algún lugar dónde recogerse temporalmente.

El ayudante del director de la Cruz Roja Reckford dijo hoy que se le había asegurado la asistencia de provisiones suficientes y materiales de construcción, todo lo cual llegaría mañana de San Juan. La Cruz Roja ha comprado 100,000 pies de madera para iniciar la tarea de reconstruir hogares para los más necesitados.

SAN JUAN, Puerto Rico, septiembre 23 (AP).—Temiendo que resultara un desastre permanente si la obra de socorro se prolongara hasta el punto de la caridad, los dirigentes puertorriqueños estaban hoy considerando cómo se haría frente al problema para la provisión de empleos inmediatos.

En la esperanza de que pudiera planearse un programa definido, el presidente de la Cruz Roja de Puerto Rico, señor Andrés Candia, convocó una reunión de representantes de todos los pueblos para mañana lunes.

Al regreso de una inspección durante tres de los distritos devastados por el huracán, una comisión médica informa que el pueblo que más sufrió fué el de los jíbaros rurales, o sea trabajadores de los campos. En los tiempos normales, ellos tienen casi nada y ahora ellos no tienen ni siquiera casi.

Los médicos estaban convencidos de que los cuerpos de socorro confrontan la tarea difícil y esencial de capacitar al menos a una tercera parte de la población de la isla a subvenir por sí misma a sus necesidades. Estaban dispuestos a sugerir medios para lograrlo.

Encontraron en algunos pueblos que bajo la dirección inteligente local habían dado pruebas de principios de una nueva vida.

Los médicos que practicaron la investigación fueron el coronel Bailey K. Ashford, del cuerpo médico norteamericano; doctor Robert A. Lambert, director de la escuela de medicina tropical de Puerto Rico y la Universidad de Columbia, y doctor Walter A. Glines, que había tenido veinte años de experiencia en medicina tropical. Presentarán sus informes sobre el particular al secretario de Guerra.

Los médicos creían que en algunos sitios podría salvarse parte de la cosecha de café, factor económico vital. La extensión del daño a las matas de café determinará el montante de la cosecha en los próximos cinco años, pero esto no se sabrá todavía.

La destrucción general de escuelas públicas ha traído consigo denuncias de defectos en las construcciones. En años recientes muchos pueblos han estado construyendo escuelas costosas, la mayoría de las cuales se vinieron a tierra mientras que la mayoría de los edificios cercanos que se suponían de construcción inferior quedaron en pie.

La restauración del servicio de la correspondencia se ha tornado en un problema postal. El cartero está devolviendo a la oficina centenares de cartas dirigidas a hogares que no existen. En la oficina quedarán retenidas hasta que se den nuevas direcciones o sean reclamadas.

Oferta agradecida y declinada por el momento

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, septiembre 23. —El señor don Francisco María Fernández, secretario de Sanidad Pública de Cuba, envió el jueves un cablegrama al cirujano general de los Estados Unidos, doctor Hugh S. Cumming, diciendo que el presidente de Cuba ofrece los servicios del departamento cubano de Sanidad Pública de Cuba, médicos, enfermeras, vacunas, etc., para el socorro de los damnificados por el huracán en Puerto Rico y en la Florida.

El juez John Barton Payne, presidente de la Cruz Roja Americana, contestó por cablegrama al señor Fernández: "Sírvase expresar al señor presidente de Cuba nuestra profunda apreciación de su ofrecimiento pronto y generoso. Nos ha afectado hondamente. Aceptaremos muy agradecidos en caso de necesitar más recursos médicos. Informes ahora indican que obras de socorro siguen bien."

El sábado comieron por primera vez

SAN JUAN, septiembre 23. (AP). —Como resultado de los esfuerzos de la Cruz Roja para distribuir provisiones de alimentos a las víctimas de la tormenta en Puerto Rico, muchas de las víctimas en el interior de la isla comieron por primera vez el sábado desde el huracán, fuera de las frutas derrumbadas por la tormenta.

El procurador general de Puerto Rico publicó ayer los precios de varios alimentos, lanzando una admonición contra aquellas personas que traten de cobrar más caro, los que será sometidos a juicio.

(Sigue en la 7a. pág.)

BASEBALL—HOY
POLO GROUNDS—3.00 P. M.
GIANTS vs. CINCINNATI
Asientos reservados y palcos de venta cuatro días por adelantado en 104 West 42 St.
Anuncio

ESPECTACULOS

New Amsterdam W. 42 St. Mats pop. miér., sáb.
Dir. Emp. Erlanger Dillingham&Ziegfeld
MARILYN MILLER
en "ROSALIE" con
JACK DONAHUE
158 asientos reservados a $1.00

ZIEGFELD Thea. 54 St. y 6a. Ave. Mats. Jueves y sábado
SHOW BOAT
Norma Terris, Howard Marsh, Eva Puck, Sammy White, Helen Morgan, Edna May Oliver y
CHARLES WINNINGER

LYRIC THEATRE, 42nd St. Oeste. Matinées jueves y sábado.
DENNIS KING
EN LA VERSION MUSICAL DE
Los 3 MOSQUETEROS

BELASCO Thea. W. 44 St. N. 8.30. Mats. jue. y sáb. 2.30.
DAVID BELASCO presenta THE
BACHELOR FATHER
con June Walker | C. Aubrey Smith | Geoffrey Kerr

LOEW'S 116th St., entre Lenox y 7a. Aves. Funciones continuas 1 a 11 p. m.
HOY Y MAÑANA SEPTIEMBRE 24, 25
JACK HOLT
BETTY COMPSON
en
"COURT MARTIAL"

KEITH ALBEE REGENT 116th St. y 7a. Avenida
LUNES, MARTES Y MIERCOLES
"Port of Missing Girls"
con MALCOLM MacGREGOR
FREDA & PALACE
GLADYS DELMAR & BOYS

Keith-Albee HIPPODROME 12 m. a 11 p. m. Mats. Butaca 35c Noches Butaca 50c
Revista de Earl Lindsay. Warner Baxter en "Danger Street". Doc Baker y muchachas con Martha Sleeper

MARK STRAND B'way 47 St. THE LION and THE MOUSE
TODA HABLADA

Ayuntamiento de Madrid

Sociedades Hispanas

NEW YORK

Centro Asturiano de la Habana. Delegación de Nueva York. — En la mañana del sábado, después de una corta enfermedad, dejó de existir el socio Rodrigo Ondina Fernández en el Hospital St. Mary.

Todos los esfuerzos de la ciencia médica fueron agotados por salvarle la vida, pero todo fué inútil. La sociedad puso especialistas, pero éstos vieron que nada se podía hacer.

Hoy, lunes, se llevará a cabo el entierro, lo que será una gran manifestación de duelo por las grandes amistades con que el difunto contaba en esta ciudad.

El sábado se llevó a cabo la reunión anunciada de todas las sociedades hispanas en nuestro local, pero por la poca anticipación con que se les avisó no fué posible que se reunieran todas, para tratar del beneficio a favor de las víctimas del último ciclón en Puerto Rico.

Se presentaron las siguientes: Porto Rican Brotherhood, Unión Benéfica Española, Galicia de Newark, Peruvian Sporting Club, Chilean Sporting Club, Centro de Amigos, Centro Aragonés y otras sociedades que aunque no estuvieron presentes comunicaron que siempre cooperarían con las demás para un acto como éste.

Después que el señor presidente, Sergio González, del Centro Asturiano expuso a los concurrentes el fin para el cual convocó a todas las sociedades a esta reunión, se acordó que, como faltaran muchas, se les enviara otra convocatoria para la próxima junta, que se celebrará el jueves 27 del corriente en los salones de la Benéfica Española.

También quedó nombrado un comité provisional para que principiara a laborar y diera cuenta en la próxima junta. Este comité le componen los señores Sergio González, del Centro Asturiano; el señor Tomás Garis, del Porto Rican Brotherhood; Pablo Martínez, del Peruvian Sporting Club, y Raúl Morales, del Chilean Sporting Club.

Centro Hispano Americano. — Con extraordinaria concurrencia se celebró la inauguración de la temporada invernal de las actividades sociales en la nohe del sábado último. El local estaba rebosante de jóvenes que se divertían a sus anchas y daban una nota atractiva de alegría y contento, augurando una excelente temporada de fiestas.

Se dieron varios números extraordinarios, entre los que se destacaron la pareja de baile de la señorita Lucía Irdischi y el señor Pérez, quienes bailaron admirablemente el baile de pandereta y el tango "Choclo" y con la señorita Hagel Iristir, el tango "Julián" acompañados por la pianista Luisa de Lima, siendo muy aplaudidos por el numeroso público que llenaba el local.

"Las Hijas de España" hacían acto de presencia llevando como distintivo la banda de la institución. Entre ellas se encontraban la presidenta interina y secretaria, señoras de Carragal y Gómez.

Asimismo se encontraban allí: la presidenta de las fiestas del Centro Hispano Americano, señorita Josefina Rodal y el presidente de la nueva sociedad "Spanish American Pleasure" señor J. Redondo.

La banda del Centro se encargó de amenizar el acto, con un agradable programa siendo muy aplaudida terminando la fiesta a la una de la madrugada.

Entre la concurrencia se encontraban: señora de Lacalle y su hija, señora de M. Calvo y familia, señora Vidal, señora de Rosas y su hija Carmen, señora Carmen Sotera, señoritas Bernita Robles, Celestina Robles, Celina Villamil, Carmen Chamorro, Rita López, Victoria Martínez, Celia Salazar, M. Lloret, L. Cerreti, Concha Crespo, María Ruiz, J. Barros, Josefina Iglesias, Mercedes Vargas, y otras muchas que sentimos no recordar.

FORDSON, Mich.

Unión Mutualista Emilio Carranza —Con fecha 16 del actual quedó constituida en esta ciudad una agrupación social bajo el nombre de Unión Mutualista 'Emilio Carranza' integrada por mejicanos en su mayoría e hispanoamericanos que llevará como lema Unión, Armonía y Confraternidad.

El fin que esta agrupación persigue es buscar el acercamiento y procurar la confraternidad entre nuestros hermanos de raza, su ilustración y adelanto, que indudablemente traerán el adelanto e ilustración colectivos, impartir auxilio a sus miembros así como a sus familiares cuando sea necesario, tanto moral como material.

La mesa directiva quedó integrada en la siguiente forma:

Presidente, Leopoldo B. Flores; vicepresidente, Benedicto Muñiz; secretario, Juan Caucedo; prosecretario, Samuel Maldonado; tesorero, Federico Gutiérrez; subtesorero, Librado Morales; primer vocal, Pedro N. Galván; segundo vocal, Jesús E. García; tercer vocal, J. Santos López; presidente de sanidad, Francisco Serrano; comisionado de propaganda, Daniel Solís.

SE HA RECOGIDO EN MARRUECOS

(Continuación de la 1a. pag.)

habla de crear en la misma universidad un palacio a la intelectualidad gallega donde se reunan el archivo del reino de Galicia, el seminario de estudios gallegos, la sala de conciertos y música y el salón de exposiciones de arte gallego.

Se espera que las entidades oficiales, tanto nacionales como regionales, apoyarán la idea, convirtiéndola en breve en una realidad.

Presentación de proposiciones

MADRID, septiembre 23. —Las proposiciones para la fundación del Banco del Crédito Exterior se presentarán hasta el día primero de octubre próximo a las once de la mañana y por eso la mayoría de los concursantes esperan a la terminación de la fecha para presentarlas. La apertura de pliegos se realizará ante el director general de Hacienda, en el ministerio de Hacienda. Se cree que habrá muchas proposiciones y algunas de entidades de importancia españolas ya interesadas en las proposiciones.

Representantes en la Exposición

MADRID, septiembre 23. — El gobierno ha nombrado al ministro del Uruguay en Madrid representante de los países que construyen pabellones permanentes en la exposición Ibero Americana de Sevilla y al ministro del Brasil representante de los países que los construyen no permanentes en la comisión que entiende de la cesión a los mismos terrenos, formando así parte del comité directivo de la Exposición de Sevilla.

Fábrica destruida

MADRID, septiembre 23. —En Alcalá de Henares, un incendio destruyó la fábrica de muebles de don Antonio Chicharro, causando daños materiales de gran consideración. Los soldados de la guarnición cooperaron en las tareas de extinción, así como el elemento civil de la ciudad. De Madrid, se envió también un parque de bomberos que después de grandes trabajos logró localizar en pequeños focos el siniestro.

Contra la importación de trigos

MADRID, septiembre 23. —Diversas entidades agrícolas españolas han celebrado reuniones para protestar contra la decisión de importar trigos extranjeros. En Pamplona, los sindicatos católicos presididos por el obispo, han protestado contra la decisión ya mencionada, enviando al gobierno su demanda de protesta.

Piden facilidades de transporte

MADRID, septiembre 23. — Los fabricantes de abonos de España se han dirigido al director de Agricultura para que resuelva urgentemente el conflicto planteado por la falta de vagones para el transporte de dicho producto, diciendo que en caso de no adoptarse medidas oportunas los agricultores tendrán que sembrar sin abonar debidamente sus terrenos.

Disputanse un honor

MADRID, septiembre 23. — Dos pueblecitos gallegos, Puebla del Caramiñal y Villanueva de Arosa, se disputan el honor de ser la cuna de don Ramón del Valle Inclán. El interesado se niega a hacer declaraciones sobre el asunto, dejando a la prensa que ediscuta la localidad donde nació y en cuya discusión se asemeja el reputado literato español a tantos otros grandes hombres españoles.

Ferias de San Mateo

SANTANDER, septiembre 23. — Han comenzado en Reinosa las ferias de San Mateo, siendo el año actual enorme la concurrencia. Las exhibiciones de ganado bovino, en su mayoría de ganaderos del Levante y del sur, son muy importantes y numerosas, adquiriéndose ganados a buen precio. Se calcula que llega a varios millones el valor del ganado que concurre a la exposición, habiendo excelentes también de perros pastor destinados a defenderlos contra las agresiones de lobos.

Sigue grave

MADRID, septiembre 23. —Continúa en estado muy grave el empleado de la Casa de Fieras de Madrid que fué herido hace días por un oso blanco. Las autoridades piensan conceder condecoraciones a los matadores del oso, ya que con su arriesgada actuación evitaron el que la fiera causara más daños y víctima. La piel del animal se encuentra totalmente agujereada a balazos, siendo imposible el disecarla para conservarla en el Museo de Historia Natural.

Peticiones aprobadas

MADRID, septiembre 23. — La comisión ejecutiva de Crédito Agrícola aprobó 202 peticiones más de préstamos con garantía de trigo, aceite, arroz y lana, importando 603,000 pesetas.

Clausura de un congreso

ZARAGOZA, septiembre 23. — Se ha clausurado en esta población el 15 Congreso Oftalmológico Hispanoamericano, acordando los asambleístas que el próximo congreso se celebre en Santiago de Chile.

Caverna colosal

BARCELONA, septiembre 23. — El arqueólogo doctor Castellet ha descubierto en el monte de Malaguetz, en la frontera hispano-francesa, una extensa caverna que tiene galerías de más de un kilómetro interrumpidas por un enorme abismo. Por dentro de la gruta corre un río a 2,200 metros sobre el nivel del mar.

Hacia Marruecos

MADRID, septiembre 23. —En la semana entrante regresará a Marruecos el general Sanjurjo quien se halla actualmente en Madrid celebrando diversas conferencias con los ministros acerca del protectorado y la acción que se ha de seguir en el mismo.

Las declaraciones hechas confirman la tranquilidad que ahora reina absoluta en toda la región, siguiéndose activamente la labor civil.

Precio más elevado

MADRID, septiembre 23. —La junta de Abasto ha fijado para el garbanzo mejicano un precio algún tanto más elevado que el que tenía hasta ahora a fin de que puedan los importadores venderlo con alguna utilidad. Esto será objeto de nuevas negociaciones con la legación de Méjico, la que trata de obtener las mayores ventajas posibles para el mismo.

Produjo buena impresión

MADRID, septiembre 23.— La Sociedad de Autores Españoles y los intelectuales en general han acogido satisfactoriamente el decreto del gobierno de la república de Cuba, por medio del cual se levanta la suspensión que existía de inscripción de obras intelectuales españolas en aquella república.

La medida ha sido comunicada por el encargado de negocios de Cuba en Madrid, señor Pichardo, cambiándose entre él y el gobierno español notas muy satisfactorias con este motivo.

Devastador incendio

VIGO, septiembre 23. —En Baronzas, un gran incendio destruyó totalmente la casa de Manuel Conde Cid, dejando a toda la familia en la mayor miseria. Las pérdidas son de gran consideración.

Fallecimientos

VIGO, septiembre 23. — Han dejado de existir las personas siguientes: en Ribadavia, la señora Antonia Susavilla Fernández, viuda de Olivares; en Creciente, el farmacéutico Ovidio Carrera Amado, en Vigo, las señoras Josefa Fontán Grovas, Antonio Lago de Fernández, Teresa Bao Posada y el señor Cayetano Fernández Alvarez; en Villagarcía, la señora Pastora Garrido Padín, viuda de Reigada; en Redondela, Vigo, la señora Lidia Vidal Taboda; en Comesana, Vigo, el señor Antonio Pérez Fernández; en Pías, Puetearreas, el señor Simón Lorenzo Aragonés; en Verín, el señor Alberto Taboada y en Contis el señor Ramón Barbeito.

Devuelven una visita

BARCELONA, septiembre 23.— El gobernador y el alcalde de la ciudad, acompañados de las autoridades, han devuelto la visita, a bordo del buque almirante italiano que les hicieron los oficiales del mismo. Por la tarde se celebró una fiesta en la Casa de Italia, a la cual asistieron los tripulantes.

La llegada

BARCELONA, septiembre 23. — La división de la escuadra italiana compuesta por los cruceros "Pisa" y "Ferruccio", ha fondeado en el puerto, esperándola el cónsul de Italia, la colonia italiana y representantes de la marina española, así como gran número de personalidades.

Al llegar al puerto, lo mismo los buques visitadores que las baterías del puerto, se saludó con las salvas de ordenanza. Poco después se dirigió a tierra el almirante con el propósito de saludar a las autoridades.

Fuerte temporal

ALMAGRO, septiembre 23. —Un fuerte temporal se ha descargado sobre la localidad y en Cazorla también reina un temporalazo acompañado de granizadas, causando grandes inconvenientes entre los vecinos de los lugares afectados y daños considerables en los viñedos y olivares, los que han sufrido muchísimo.

Muy agasajados

MADRID, septiembre 23. — Los médicos norteamericanos presididos por el doctor Albee de Nueva York [illegible]ña, han sido obsequiadísimos por sus colegas españoles, partiendo finalmente en dirección a Andalucía, con el propósito de continuar hasta Gibraltar, donde embarcarán de regreso a América.

MUY APROPIADO PARA PASEO

Este bello modelo de chifón estampado y adornado con bordes de seda se destaca por su sencillez y elegancia.

SECCION DE RADIO

Probablemente uno de los números que más agradarán a los aficionados de la música en el programa de radio para esta noche, es la ópera Rigoletto, la que será perifoneada a las diez y media de la noche por la estación WEAF.

Hasta ahora, las óperas que se venían perifoneando tenían un defecto bien marcado, el que se las representaba en muy corto espacio de tiempo, con lo que necesariamente, muchas de sus partes quedaban fuera del programa. Este año, por vez primera, en lugar de una hora como antes se dedicaba a la representación, se dedicará hora y media, desde las diez y media hasta media noche.

El elenco que tomará parte en la interpretación de Rigoletto esta noche es como sigue:

Gilda .... Genia Zielinska
Madalena .... Devora Nadworney
Giovanna .... Paula Hemminghaus
Countess .... Delphine March
Page .... Amy Kitchell
Count .... Julian Oliver
Rigoletto .... Ferruccio Corradetti
Sparafucile ...... Nino Ruisi
Monterone .... Arturo Imparato
Marullo .... Edward Wolter
Ceprano .... John Oakley

Además, también en el programa de hoy se encuentran algunos otros números que serán del agrado especial de los lectores de LA PRENSA, tales como la orquesta de Vicente López, Julita Comín, Emilio Velasco, etc.

Por medio de la estación WOR, a las diez de la noche, se perifoneará también otra opereta, la conocida por "El Amigo Fritz".

PROGRAMA PARA HOY

Selecciones

WGBS 8:15 p. m.—Gitanerías por Julita Comín.
WGBS 8:45 p. m.—Julita Comín, soprano lírica
WOR 10:00 p. m.—Opera "El amigo Fritz".
WEAF 10:30 p. m. — Opera Rigoletto
WJZ 11:00 p. m. — Música Slumber.
WOR 11:05 p. m. — Vicente López y su orquesta
WOR 11:30 p. m. Emilio Velasco.

NEW YORK

WEAF, 491.5 M.

8.00 A. M.—Devociones matutinas.
8.15 A. M.—Trío Parnaso.
8.30 A. M.—Jolgorio.
10.45 A. M.—Trío Parnaso.
11.00 A. M.—Programa de la NBC.
11.15 A. M.—Instituto Casero.
11.30 A. M.—Programa de la NBC.
12.00 M.—Trío y barítono.
12.45 P. M.—Orquesta.
2.00 P. M.—Programa de la NBC.
2.15 P. M.—Trío Parnaso.
3.15 P. M.—Programa de la NBC.
4.00 P. M.—Poesía.
4.15 P. M.—Trío Gotham.
5.00 P. M.—Orquesta.
5.30 P. M.—Bill y Jane.
6.00 P. M.—Música.
6.55 P. M.—Resultados de baseball.
7.00 P. M.—Variedades.
7.30 P. M.—Soprano.
8.30 P. M.—Gitanerías.
9.30 P. M.—Variedades.
10.00 P. M.—Idem.
10.30 P. M.—Opera "Rigoletto".

WJZ, 454.3 M.

1.00 P. M.—Orquesta.
2.20 P. M.—Cuidado de la casa.
2.40 P. M.—Village Grovers.
4.00 P. M.—Programa de la NBC.
5.45 P. M.—Piano.
6.00 P. M.—Orquesta.
6.25 P. M.—Resultados de baseball.
6.20 P. M.—Orquesta.
6.25 P. M.—Resultados de baseball.
6.30 P. M.—Orquesta.
7.00 P. M.—Harmónica.
7.30 P. M.—Variedades.
9.00 P. M.—Idem.
10.00 P. M.—Canciones rusas.
11.00 P. M.—Música Slumber.

WRNY, 325.9 M.

11.00 A. M.—Televisión.
11.30 A. M.—Soprano.
11.45 A. M.—Barítono.
12.00 M.—Televisión.
12.15 P. M.—Piano.
2.00 P. M.—Televisión.
2.05 P. M.—Maestros de la música.
2.30 P. M.—Piano.
2.45 P. M.—Programa de estudio.
3.00 P. M.—Televisión.
3.05 P. M.—Programa de estudio.
3.45 P. M.—Canciones.
4.00 P. M.—Televisión.
4.20 P. M.—Soprano y piano.
4.45 P. M.—Canciones y ukulele.
5.00 P. M.—Televisión.
5.05 P. M.—Bufonadas.
5.30 P. M.—Contralto.
6.00 P. M.—Televisión.
6.05 P. M.—Tenor.
6.20 P. M.—Contralto.
6.35 P. M.—Televisión.

WNYC, 526 M.

6.10 P. M.—Piano.
6.25 P. M.—Resultados de baseball.
6.30 P. M.—Alemán elemental.
7.00 P. M.—Alemán superior.
7.25 P. M.—Colegio del aire.
7.50 P. M.—Cantante.
9.00 P. M.—Recital de violín.
9.45 P. M.—Soprano.

WGBS, 349 M.

9.00 A. M.—Cuarteto de cuerdas.
9.45 A. M.—Rondalla.
10.10 A. M.—Violoncelista.
10.20 A. M.—Cuarteto de cuerdas.
10.40 A. M.—Violín.
10.50 A. M.—Soprano.
11.20 A. M.—Cuarteto de cuerdas.
11.35 A. M.—Piano.
11.50 A. M.—Violín.
1.50 P. M.—Tenor.
2.00 P. M.—Programa de comedia musical.
2.25 P. M.—Música.
2.40 P. M.—Idem.
4.20 P. M.—Harmónica.
4.40 P. M.—Soprano.
4.50 P. M.—Cuarteto de cuerdas.
5.00 P. M.—Soprano.
5.10 P. M.—Cuarteto de cuerdas.
6.00 P. M.—Canciones populares y ukulele.
6.15 P. M.—Piano.
7.30 P. M.—Tenor.
8.15 P. M.—Julita Comín, canciones gitanas.
8.30 P. M.—Cuarteto de cuerdas.
8.45 P. M.—Julita Comín, soprano lírica.
9.00 P. M.—Orquesta.
10.00 P. M.—Música.
10.35 P. M.—Piano.
10.50 P. M.—Barítono.
11.00 P. M.—Orquestas de baile.

WEVD, 245.8 M.

1.00 P. M.—Moda.
1.20 P. M.—Mezzosoprano.
1.40 P. M.—El negro de hoy.
2.00 P. M.—Piano.
2.40 P. M.—Violín.
3.00 P. M.—Poemas originales.
3.15 P. M.—Norman Thomas.
4.00 P. M.—Personalidades.
4.20 P. M.—Violín.
5.00 P. M.—Piano.
5.20 P. M.—Monólogos musicales.
5.40 P. M.—Período socialista.

WHN, 249 M.

8.30 P. M.—Orquesta.
9.30 P. M.—Harmónica y violín.
10.15 P. M.—Piano.
10.30 P. M.—Contralto.
10.45 P. M.—Poemas.
11.00 P. M.—Variedades.
11.30 P. M.—Orquesta.

WOR, 422.3 M.

9.40 A. M.—Musicales matutinas.
12.30 P. M.—Orquesta.
2.40 P. M.—Barítono.
3.00 P. M.—Repiqueos.
3.15 P. M.—Soprano.
3.30 P. M.—Matinée musical.
6.15 P. M.—Orquesta.
7.00 P. M.—Idem.
8.00 P. M.—Repiqueos.
8.01 P. M.—Variedades.
9.00 P. M.—Idem.
9.30 P. M.—Idem.
10.00 P. M.—Opera "L'Amico Fritz".
11.05 P. M.—Vicente López y su orquesta.
11.30 P. M.—Emilio Velasco.

CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA
Delegación en New York

Rodrigo Ondina Fernández
E. P. D.

35 años, natural de Asturias, España

El Centro Asturiano ruega a todos los socios que puedan concurrir a la conducción del cadáver hoy lunes 24, que saldrá de la Capilla Funeraria de Echevarría e Hijos, 2009—7a. Avenida (entre las calles 120-121) al cementerio St. Michael en Astoria.

El cortejo saldrá a las 2 de la tarde.

AGENCIA FUNERARIA
"CAPILLA FUNERARIA"
Llame a TRAfalgar 8200
FRANK E. CAMPBELL
"The Funeral Church Inc."
Broadway y 66th Street

Centro Asturiano de la Habana
DELEGACION EN NEW YORK
237 West 14 St.
Tel. Watkins 5895.
Horas de oficina: 9 a. m. a 9 p. m.
SERVICIO DE DOCTORES EN LA CIUDAD DE NEW YORK:
Dr. D. F. Maurillo, 59 New Chambers St.
Dr. Manuel Alebek, 5 West 110 St.
Dr. Cantu'npiedra, 515 West End Ave.
Dr. Eduardo Hurtado, 215 West 91 St.
Dr. A. Vaicati, 150 West 79 St.
Dr. Sol Locker, 245 East 42 St.
Farmacias: Todas las Terezas en la ciudad.
Farmacia Española, 16 Cherry St.
Farmacia Falcón, 59 New Chambers St.
Hospitales Pan American, Beth David y St. Mary's Hospitales.

¿Puede una medicina curar todas las enfermedades?

Seguramente que no. Pero la gran mayoría de las enfermedades más comunes se deben a la intoxicación de la sangre y a la falta de nutrición por un metabolismo defectuoso.

Un buen Alterativo, de la eficacia y fama de

Zendejas MEDICINE

... realiza las funciones del metabolismo y ayuda a la eliminación de las impurezas de la sangre. Por esta simple razón remueve la causa de esa mayoría de dolencias del género humano.

Nuestros nuevos folletos explican claramente el "porqué" de lo anterior.

PIDALOS HOY MISMO.
NO LE CUESTAN NADA.

Zendejas Products Co.
86 Beaver St., New York.

HOMBRES y MUJERES
PORQUE SUFRIR

Cuando la salud está tan cerca de ustedes. Por más de treinta años he sometido a mi tratamiento, con éxito, enfermedades del estómago crónicas y agudas, Dolores Reumáticos y Erupciones, Alteraciones Nerviosas, Dolores de Espalda, Desórdenes de la Sangre y la Piel, y males de la vejiga y los Riñones.

Exámenes con los Rayos X, cuando el caso lo requiere. Con el uso de los Tratamientos Eléctricos y los métodos modernos de inyectar medicinas directamente a la sangre, puedo asegurar a ustedes los más satisfactorios resultados.

EXAMEN DE LA SANGRE Y CONSULTA GRATIS

Dr. WALKER, Especialista
146 East 14th St., New York
Horas de consulta: a diario de 9 a 4
Noche de 6 a 8. Domingo y feriados 10 a. m. a 1 p. m. solamente.

Gout, Rheumatism,
All Uric Acid Disorders.

Urodonal

Chatelain's Laboratories, Paris

Tan luego como la orina se pone roja o contiene arena, es menester recurrir sin tardanza al Urodonal.

Pida circular a
WALLAU, 153 Waverly Pl., N. Y.

FUERA DE LA CIUDAD DE NEW YORK

ARIZONA

MERCANCIAS EN GENERAL — *Clifton*
FERNANDEZ & CO., P. O. Box 84.

CALIFORNIA

BARBERIAS — *Riverside*
J. M. VALDES, 191 E. 14th St.

San Francisco
LIBROS, REVISTAS Y PERFUMES
H. CUENCA, 614 Pacific St.

COMESTIBLES — *Stockton*
L. BUENO, 347 S. San Joaquin St.

DULCERIA — *Susanville*
JIJONA CANDY CO., 1306 Alexander Ave.

BODEGA Y PANADERIA — *Vacaville*
CODINA & CINTAS, P. O. Box 612.

CONNECTICUT

BILLARES — *Bridgeport*
A. GONZALEZ, 778 Main St.
M. HERBAS, 557 Howard Ave.

CASAS DE HUESPEDES
Y. PUENTE, 658 Main St.
UNION SPORTING CLUB, 559 Howard Av.
F. ALVAREZ, 559 Howard Ave.
A. GONZALEZ, 783 Main St.
D. GONZALEZ, 214 Sput St.

TIENDA DE VIVERES
G. LAVIN, 10 Lee St.

CASAS DE HUESPEDES — *New Britain*
A. CATALA, 30 Broad St.
V. SASTRE, 90 Broad St.

RESTAURANT
J. CUART, 64 Lafayette St.

TIENDAS DE VIVERES
P. BOLTA, 171 High St.

CASAS DE HUESPEDES — *Waterville*
A. CASTAÑEIRO, "Chas" Barrack.
D. GONZALEZ, 1815 Thomaston Ave.

HOTEL — *Waterbury*
HOTEL CENTRAL, 215 S. Main St.

TIENDA DE VIVERES
C. AVAZ, 42 Chasfield Ave.

FLORIDA

ABOGADOS — *Ibor City*
A. A. FERNANDEZ, Altos Correos.

BILLARES
CENTRO ESPAÑOL, Ibor City.

BOTICAS
BOTICA DE ANELLO, 1601—7a. Ave.

HOTEL
PASAJE HOTEL, Ibor City
CASTALES BROS., Ibor City.

MEDICOS
A. SOLANO, altos de Correos.
J. DOMINGUEZ, altos de Correos.

RESTAURANTS
CAFE CENTRO ESPAÑOL, Ibor City.

SEGUROS
SENDOYA & HERNANDEZ, Ibor City.

EXPORTADORES — *St. Augustina*
L. HUGAS V. & CO., Import. y Export.

ABOGADOS — *Tampa*
DIAS & DICKENSON, 516½ Franklin St.
H. P. BRAYA, 215 Madison St.
J. MIJARES, 404 Franklin St.
P. FRISILLO, 1521 E. Broadway St.
R. MORALES, 308 Tampa St.

BARBERIAS
A. GARCIA, 1003—12th Ave.
EL BOULEVARD, 2003 Nebraska Ave.
G. GARCIA, 2003 Nebraska Ave.
F. VIANAGRE, 2302—15th St.
J. ROMEO, 2831½ Florida Ave.
P. HERNANDEZ, 2006—14th St.

BEBIDAS
E. DOMINGUEZ, 12th St. & Stuary Ave.
G. FERITA, 207 Fortune St.
M. GONZALEZ, 1601 Michigan Ave.

BILLARES
A. GALVEZ, 2516 Armenia Ave.
J. PULES, 2107 East Broadway.

CARNICERIAS
A. SUAREZ, 2705—13th St.
B. DIEGO & CO., 1401 Tampa St.
B. MARINO, 106 Arch St.
D. GARCIA, 1705 Howard Ave.
G. CACIATOR, 2104 Michigan Ave
A. GONZALEZ, 2131 Main St.
J. LAZANA, 308 W. Fortune St.
J. SANCHEZ, 2112—12th Ave.
J. RIESGO, 1704½—12th Ave.
J. GONZALEZ, 19th St. & 9th Ave.
J. FERNANDEZ, 1909—12th Ave.
P. FERNANDEZ, 1937 Main St.
R. GUTIERREZ M., 1606—15th St.
R. RAMOS, 1039 E. Broadway St.
TORIMINA & CO., 2312—19th St.

CEMENTO
TERRES & DIAZ, 9th Ave. & 16th St.

DULCERIAS
J. CEREZO, 1701—10th St.
FAZA & CORTES, 1806—14th St.
E. DOMINGUEZ, Whitting & Cumbn. Sts
GARCIA & CORY, 203 Madison St.
L. GULLO, 2001—15th St.
C. RIOS, 2111—11th Ave.

ELECTRICISTAS
DIAZ ELECTRAGE Works, 910 E. B'way.

FARMACIA
LA BENEFICA INC., 1429—7a. Ave.
C. CUBANO, 1328—7th Ave.
COMIS PHARMACY, 2102—14th St.
CAMPOBELLA, 2113 Campobella St.
LA BENEFICA, 1429 E. Broadway St.
D. PHARMACY, 1302 Main St.
DE LUX, 1701 Nebraska Ave.
22nd STREET, 2201 E. Broadway St.
EL BIEN PUBLICO, 1704 Howard Ave.
E. B. ARGO, 815 Florida Ave.
FRANCO DRUG CO., 1610 E. Broadway St.
FARMACIA BROADWAY, 2202 B'way St.
FARMACIA FLORIDA, 19 St. & 12th Ave.
LATIN AMERICAN, 1537 E. Broadway.
LA HABANERA, 1308 Howard Ave.
LODATO PHARMACY, 15th St. & 9th Ave.
PALM PHARMACY, 2116 E. Broadway St.
FARMACIA PORTAS, 1135 Menu-Hwy St.
FARMACIA RIVERA, 1220 E. B'way St.
FARMACIA ROYAL, 703 W. Michigan Av.
RUBRO'S, esquina Michigan y 116 St.
VIGILS DRUG STORE, 2013—22nd St.
IBOR CITY, 1601 E. Broadway St.

FERRETERIAS
C. CASTELLANO, 906—7th Ave.
LATIN AMER. CO., 1307—14th St.

FRUTERIAS
G. APRILE, 2711—22nd St.
E. FERNANDEZ, 501 Henderson St.
E. GARCIA, 1812 E. Broadway.
G. GUCCIARDO, 2104 E. Broadway.

GARAGES
LATIN AMERICAN, 1022 Michigan Ave.
T. MASARO, 1805—20th St.
MAAS BROS., 301 Waters St.
PALMETO GARAGE, 1812—22nd St.
QUINTANA & AENLLE, 9 Ave. & 13 St.
VETRANO & GOVERNAL, 2506 E. B'way.
IBOR CITY GARAGE, 10 Ave. & 14 St.

GOMAS Y ACUMULADORES
GARAGE GARCIA, 1505 Main St.

HOTELES
ALHO HOTEL, 313½ Cass St.
BUENAVISTA HOTEL, 122 Arch St.
HOTEL ESPAÑA, 1320½ 7th Ave.
D. MARTINEZ, 1505½ E. Broadway.
SEVILLA HOTEL, 2230½ E. Broadway.

IGLESIAS
CUBAN MISSION, 2304—16th St.
ITALIAN BAPTIST, 1314 Armenia Ave.
ITALIAN & SPANISH, 2305—8th Ave.
BAPTIST CUBAN MISSION, 1902—13 St.

LECHERIAS
LEON DAIRY, 110 E. Buffalo Ave.

LIMPIEZA Y PLANCHADO DE ROPA
A. ALVAREZ, 1310 Isolina Ave.
A. GARRIGA, 1314 Isolina Ave.
E. SABIN, 2001—22nd St.
EL NARANJAL, 2509—14th St.
FONTE, 214 Roberts St.
LA RUSA, 2303—22nd St.
P. SALES, 1601 E. Broadway.
LA PALOMA, 2202—22nd St.
DE SOTO PARK, 103 So. 26th St.
S. RODRIGUEZ, 1310—22nd St.
ROSA VALDES, 1401 Frances Ave.
TRUJILLO & LOPEZ, 1309—22nd St.
T. SALAZAR, 2673—22nd St.

MEDICOS
A. MARTORELL, 1427½ E. Broadway St.
D. MERENDINO, 1806—17th St.
F. COSTA, Broadway & 22nd St.
J. MAS, Pasaje Hotel.
J. R. SUAREZ VALDES, 1521½—7th Ave.
L. DE ROUX, 922 Twiggs St.
P. M. GARCIA, 1717½ N. Howard Ave.
R. ORTEGA, 1805½ 15th Ave.
S. MIRALLES, 1413½ E. Broadway.
S. PIAMMIELLO, 1425½ E. Broadway.
M. A. PORTOCARRERO, 1521½ E. B'y St.

FLORIDA

Continuación—Tampa

MUEBLERIAS
COLUMBIA, 1822 E. Broadway.
DIAZ, 1813—15th St.
FILOCO & CO., 1805 E. Broadway.
J. OTERO, 1713 Howard Ave.
J. RAMONDE, 1718 E. Broadway.
M. GERACI, 22rd & 6th Ave.
IBOR FURNITURE CO., 1516 E. B'way.

NOVEDADES
J. V. MARTINEZ, 504 E. Kay St.

PASTELERIAS
CAMPOBELL'S, 4212 Campobello St.
C. ANASTASIO, 1904 E. Broadway.
DOS HERMANOS Bakery, 21 St. & E. B'y.
E. RODRIGUEZ & CO., 2411—15th St.
F. FERLITA & CO., 2411—15th St.
J. DIAZ, 1220 E. Broadway.
LA ESPAÑOLA, 1311—12th Ave.
LA SICILIANA, 2201—9th Ave.
LA PALOMA, 1810 Nebraska Ave.
PARDO & BROS., 2011—8th Ave.

RESTAURANTS
ALVAREZ FERNANDEZ, 22 & Stuart Sts.
A. MARTINEZ, 2201—15th St.
A. VALERINO, 326 S. Franklin.
ALVAREZ & PRIDA, 9th Ave. & 14th St.
ALMO Cafe & Restaurant, 816 Florida St.
A. GALLOS, 1034 Central Ave.
B. RIBON, 2012 E. Broadway St.
BROADWAY Restaurant, 1427 E. B'y St.
B. FERNANDEZ, 2114 Francis Ave.
B. CUETO, 5th Ave. & Branch St.
EL BOULEVARD, Nebraska & Palm Sts.
CIRCULO CUBANO, 10th Ave. & 14th St.
COLUMBIA Restaurant, E. B'way & 22 St.
CUBAN COFFEE SHOP, 1301 E. B'way St.
CAFE ALHAMBRA, 1008 Franklin St.
CASTELEIRO, 341 S. Franklin St.
CHICAGO, 11th Ave. & 5th St.
CAFE AMERICA, 1715 E. Broadway St.
CAFE MORAN, 1106 Cass St.
CAFETERIA VICTORIA, 2102—22nd St.
G. RUBIERA, 1708—13th St.
CAFE REX, 203 Franklin St.
CAFE VISTA ALEGRE, 1201 Garcia Ave.
DE SOTO Spanish Restaurant, 511 Polk St.
DIAZ COFFEE SHOP, 1405—21st St.
EL PARAJE, 9th Ave. & 14th St.
E. VIRELLA, 1700—13th St.
EL FIGARO, 1522 Grand Central Ave
EL TELEGRAFO, 1027—12th Ave.
EL SEVILLA, 1608 Franklin St.
E. C. CANTABRICO, 2413—17 St.
E. MORALES, 1501—6th Ave.
F. FERNANDEZ, 2102—15th St.
F. GONZALEZ, 2507—16th St.
LA FLORIDA, 1901—14th St.
FERNANDEZ, 22nd St. & Michigan Ave.
F. MARCHETA, 1015 E. Broadway.
FOUR BROS. CAFE, 1640 Howard Ave.
F. LLANE, 2612—21st St.
F. MARTINEZ, 1701—12th St.
GONZALEZ & ALVAREZ, 2308—15th St.
GONZALEZ & BOLIO, 1210 Francis Ave.
GONZALEZ & MENENDEZ, 1901—12 St.
G. G. ZAPATO, 1818—15th St.
G. V. LOPEZ, 1624 Grand Central St.
GRAND ORIENTE, 1535 E. Broadway St.
GARCIA'S, Franklin & Constant Sts.
GARCIA & CO., 1404 E. Broadway St.
H. L. ELIZARDE, 1203—5th Ave.
IBERY CITY COFFEE SHOP, 1920—20 St.
J. MATEO, 201 E. Lafayette St.
J. LINATO & CO., 1701 E. Broadway St.
JIMENEZ & BUSTILLO, Harper & 22 Sts.
LETO LUNCH ROOM, 2101—12 St.
LAS NOVEDADES, 1416 E. Broadway.
L. PEREZ, 2146 Main St.
M. DANIEL, 810 Nebraska Ave.
M. GARCIA, 2502 Howard Ave.
M. LOPEZ, 1402—19th St.
M. CASE, 2224 E. Broadway.
MORRO CASTLE CAFE, 1406—14th St.
M. PATIÑO, 1402—22nd St.
LAS NUEVITAS, 1304 Franklin St.
OSCAR MARTINEZ, 2419—17th St.
O. ZORAL, 2016—15th St.
O. FERNANDEZ, 1208 Francis Ave.
PLAZA CAFE, 214 Franklin St.
P. M. LICATO, 1901 E. Broadway.
POLA CAFE, 2202—12th St.
PARIS CAFE, 1267 E. Scott St.
R. PEREZ, 2202—20th St.
RESTAURANT FLORIDA, 206 Hillsboro St.
G. GARCIA, 1821—12th Ave.
RESTAURANT ROSAL, 319 Harrison St.
RAFAEL REINA, 1815—14th St.
ROMANOS, 1002½ Franklin St.
RINGSIDE CAFE, 1902—14th St.
HIGHWAY CAFE, 2100—10th Ave.
ROYAL E. CAFE, 2412 E. Broadway.
R. R. ALCOLA, 1815—14th St.
R. GARCIA, 1902 Howard Ave.
RESTAURANT 4 HNOS., 2318 Main St.
SPANISH PARK, 3519 E. Broadway St.
V. ARDUENGO, 1516 Armenia St.
LA REGULADORA, 2105 E. Broadway.

SASTRERIAS
LA TIJERA DE ORO, 1814—14th St.

SEGUROS
J. M. REY, Main & Howard Sts.
J. PACHECO, 1425½ E. Broadway.
NAYA & SENDOYA, 1505½ 15th St.
NUÑEZ & NUÑEZ, 202 Zack St.
OSCAR AYALA, 902 Florida Ave.

TABACOS
ALVARO CIGAR CO., 503 Harrison St.
ARANGO & ARANGO, 2502—12th St.
A. M. VAL, 1316 Spring St.
A. AMO & COMPANY, 1601—5th Ave.
BUSTILLO DIAZ BROS., 1710 Francis Ave.
BIG FOUR CIGAR CO., 1212 Garcia Ave.
BERRIMAN BROS., 12th Ave. & 18th St.
CARL UPMANN INC., 2406—17th St.
CORRAL WODISKA CO., 2a. Ave., 21 St.
CUBAN AMERICAN Corp., P. O. Box 17.
CUESTA REY & CO., 2015 Howard Ave.
E. GONZALEZ & CO., 2007—11th St.
E. B'WAY CIGAR Factory, 2426 E. B'way.
EIMERBINK Cigar Co., 1204 Howard St.
GARCIA & HERMANOS, 1114 Garcia Ave.
GRADIAN, ANNIS & CO., 21 St. & 4 St.
GARCIA & BROS., 16th St. & 18th Ave.
G. DIAZ & CO., Palmetto Beach.
ROBERTS & SON, Garcia y Green Sts.
JOSE FERNANDEZ, 1704—14th Ave.
J. ESCALANTE & CO., Palmetto Beach.
J. ARANGO & CO., 2112—13th St.
LOPEZ, 21st St. & 15th Ave.
LOPEZ & ALVAREZ, 1312—8th Ave.
MARTINEZ & CO., Armenia & Spruce Sts.
MARCELINO PEREZ & CO., 2008—19 St.
MORGEN CIGAR CO., 142 N. Howard Ave.
BUSTILLO & MERRION, 1819—13 Ave.
MARTINEZ IBOR CO., 1916—14th St.
NORDAC CIGAR CO., 2404—17th St.
N. COMITE, 1521 E. Broadway St.
N. NIETO & BROS., 2708—18th St.
PRESTON CO., Inc., 1204 N. Howard Ave
R. ALVAREZ & CO., 18th Ave. & 21st St.
V. DIAZ & CO., 2307½ 19th St.
GARCIA & TEIJERO, 2512—15th St.
C. VEGA & CO., Armenia & Coria Sts.
A. VALLINA & SON, 1414—13th St.
E. WEGMAN, 1612 Central Ave.
ELI CIGAR CO., Eunice & Jefferson Sts
HAYA & SANCHEZ, 2406—17th St.
L. SANCHEZ & CO., 2106 Walnut St.
M. STACKLEBERG & CO., 8 Ave. & 13 St.
SAN MARTIN & LEON, Howard & Pine Sts.
MANDELL INC., 402 S. 22nd St.
M. VALLE & CO., 20th St. & 12th Ave.
SNYDER CIGAR CO., 105 Whiting St.
S. F. VIS & CO., Habana & Osk Sts.
SOMMERFIELD CIGAR CO., 2406—17 St.
SANTAELLA & CO., Armenia Ave.
TAMPA-VANA CIGAR CO., 912—11th Ave.
TAMPA CUBA CO., Howard & Nassau Sts.
THOMPSON & CO., North Ave. & Edison St.
VILAZON & CO., 3002—22nd St.

TEJIDOS
FICAROTA & ITALIANO, 1703—20th St.
F. CUETO, 2707 E. Broadway.
I. PEREZ, 1529 Michigan Ave.
PURINA FEEDS, 3021 E. Broadway.
P. MARTINO, 1112—3rd Ave.
R. SIERRA, 1508—7th Ave.
SPOTO & CASTELLANOS, 1813 E. B'way.
TRIGO & DORREGO, 1414—7th Ave.
VEGA & FERNANDEZ, 1506 E. B'way St.

VIVERES
A. DE GIOVANNI, 1603—5th Ave.
ALBANO & ARCURRI, 2602—15th St.
A. F. FALSONS, 2223—5th Ave.
A. B. C. GROCERY, 1393 E. Broadway St.
A. GARCIA, 1702—9th Ave.
A. CUSMANO, 1112 Nebraska Ave.
A. PARDO, 1207—22nd St.
A. VENTO & SON, 2106—15th St.
A. SUAREZ, 9th Ave. & 2nd St.
ARMAYOR & CO., 1807—15th St.
ANGEL MARTINEZ, 1509—9th Ave.
A. PEREZ, 1321 Florida Avenue.
A. GUIDA, 2102—Michigan Avenue.
A. LODATA, 943 Main St.
LA CASA BLANCA, 1918—11th St.
C. SABIN, 1406—8th Ave.
C. SALCILIA, 1402 Highland St.
COLLEGE Hill Grocery, 20 Ave. & 27 St.
CADRECHA & ALVAREZ, 2110 Mich. Ave.
C. AMBROSS, 30th & Osborne Ave.
D. S. PERERA, 233 Main St.
D. S. PERERA, 1108 N. Willaw St.
DE BUSK ROY, 3526 E. Broadway St.
E. PEDRERO, 1303 E. Broadway St.
E. LERA, 12th St. & 14th Ave.
E. VALLINA, Six Mile Creek.
EL PROGRESO, 9th Ave. & 14th St.
EL FUTURO OBRERO, 1326—11th St.
E. CABRERA, 946 E. Broadway St.
F. SUAREZ, 1726—9th Ave.
F. VALENTI, 306—22nd St.
FORTUNA & LOZANO, West Tampa.
F. MAURICION, 1907 Armenia Ave.
F. GIOVENCO, 1709 N. Boulevard.
FERNANDEZ & FERNANDEZ, 2102—14 St.
FLAMMINGS, 1724—8th Ave.
F. R. HERNANDEZ, 2900—15th St.
G. CHAVEZ, 2102—Nebraska Ave.
G. GUSMANO, 2103 Michigan Ave.
GIL, ES, 2127 Main St.
GULLO & ITALIANO, 1801—11th St.
G. CLEMENTI, 2213 Armenia St.
HERIBERTO LORENZO, 2901—12th St.
HERMANOS REINA, 1513—9th Ave.
I. CANDILERI, 1104 Highland St.
LATIN AMERICAN Grocery, 2505—12 St.
J. LOPEZ, 1101 N. Boulevard.
J. GUERRA, 1512—8th Ave.
J. PEREZ, 2212—15th St.
J. LICATA, 17th & 6th Ave.
R. J. GONZALEZ, 1027 E. Broadway St.
J. BUSTAMANTE, 1914—15th St.
J. FRANQUIEZ, 19th & 2nd St.
J. FERNANDEZ, 2102—14th St.
J. GONZALEZ, 1822—9th Ave.
J. FLORA, 1202 Maryland Ave.
J. FERLITA, 2802—22nd St.
J. PULLARO, 4301—28th St.
L. COTON, 1722—14th St.
NAVIERA COFFEE CO., 2912—22nd St.

FLORIDA

Continuación—Tampa

VIVERES
LA IDEAL SOCIAL, 1801—13th St.
LA NUEVA ERA, Armenia & Alvare Sts.
L. GARCIA, 1318 East Broadway.
L. BARCIA, 2411—16th St.
L. SANTISTEBAN, 2214—14th St.
LOMBARDERO & Ramírez, 1801 B'way St.
M. FAILDE, 2424 Durham St.
M. ALONSO, 2815 Armenia St.
M. C. TAISON, 22nd St. & 22nd Ave.
M. ALVAREZ, 1716 Nebraska Ave.
M. RODRIGUEZ, 1814 Francis Ave.
M. RODRIGUEZ, 1311—22nd St.
P. MORTELLAROM, 1512—16th St.
MONDELLO BROS., 1747 Main St.
PENALVER & Falzone, 1502 Central Ave.
P. MARTINO & CO., 1114—9th Ave.
P. PULEA, 2502 Armenia Ave.
PULIARA & NOTO, 122 W. Palm Ave.
PORTO RICO GROCERY, 102 Main St.
R. OURAL, 2202—12th St.
R. LOPEZ, 2743 Main St.
SIGLIO & PULLARO, 4301—28 St.
S. FONTANA, 1003—8th Ave.
S. NAPOLIE, 1721—9th Ave.
S. CANOPISI, 1702 Michigan Ave.
V. ANTINORI, 2002—10th Ave.
W. B. FELDER, 4008—15th St.

FARMACIAS — *West Tampa*
J. P. ANELLO, 1719 Howard Ave.

ILLINOIS

BARBERIA — *Chicago*
D. ARTEAGA, 248 Root St.

BARBERIA Y VIVERES
J. CARRASCO, 4527 Ashland Ave.
A. GARCIA, 750 W. Taylor St.

BILLARES
SALINAS Y SANCHEZ, 837 Halsted St.
D. ZABALA, 4509 S. Ashland Ave.

CARNICERIAS
J. CARROZA, 941 Vernon Park Place.
PICAZO Y RUIZ, 735 W. Taylor St.

CASAS DE HUESPEDES
J. EUFRACIO, 2491 Archen Ave.
A. MUÑOZ, 631 W. Madison St.

HOTEL
A. TORRES, 316 S. Halsted St.

PANADERIA
R. D. SUAREZ, 811 W. Van Buren St.

RESTAURANTS
SOUTH AMERICAN, 324 S. Halsted St.
J. TAVAREZ, 3301 W. 38th St.

SASTRERIAS
F. REYES MATA, 765 W. Taylor St.

VIVERES
S. ESTEIRO & CO., 813 S. Halsted St.

IMPRENTAS — *South Chicago*
TORRES & CORNEJO, 3220 E. 90 St.

INDIANA

CASAS DE HUESPEDES — *Gary*
C. GERAS, 234 Polk St.
J. SILVA, 353 Lincoln St.

CIGARRERIAS
J. LOPEZ, 24 W. 15 St.

FARMACIA
A. P. TORREGROSA, 1350 Broadway.

HELADOS
S. RUIZ, 1501 Washington St.

HOTELES
F. ESCUDERO, 1524 Washington St.

HOTEL Y BARBERIA
D. FERNANDEZ, 1418 Washington St.

LAVANDERIA
J. CASTAÑO, 1404 Washington St.

RESTAURANT
"EL GURUGU", 1528 Adams St.

SASTRE
F. GARCIA, 130 W. 15 St.

LOUISIANA

BARBERIAS — *New Orleans*
A. BARRIENTOS, 131 Camp St.

BILLARES
L. MARTINEZ, 116 Royal St.
R. A. SOLIS, 1103 Royal St.

EXPORTADORES
B. LLOVERAS, 423 Carondelet St.
E. FERNANDEZ, 422 Gravier St.
M. PAZ, Canal Bank Bldg.
M. GUTIERREZ PENA, Godchaux Bldg.
QUIROGA & CO., 515 Poydras St.
ROSADO LUMBER CO., Audubon Bldg.
VALES & CO., Citizens Bank Bldg.
J. J. ALVARADO, Q. & C. Bldg.
JUAN ARGOTE, 205 Saint Peters St.

FARMACIAS
E. S. BERNADAS, 900 Jefferson Ave.
GOMEZ PHARMACY, 800 Toucher St.

FERRETERIAS
S. ZANCA, 1241 Touro St.
V. PARDO, 1130 Constance St.

HOTELES
A. GUARINO, 1607 Villene St.
A. MARTINEZ, 831 Decatur St.
D. GONZALEZ, 519 Philip St.
D. G. MORALES, 805 Conti St.
F. V. SIERRA, 632 Gravier St.
HOTEL "LA MARINA", 614 Dumaine St.
J. TRAVIA, 4200 Prytania St.

PANADERIA
H. MARTINEZ, 417 Elmira St.
J. MARQUEZ, Matraire Terrace.

REFRESCOS
D. DIAZ, 1505 Orleans St.
F. PEDREIRA, 617 Chartres St.
G. SACERDOTE, 4962 Pontchartrain St.
H. L. PRADOS, 1801 Lapeyrouse St.
J. GOMEZ, 701 Tchoupt St.
J. FERNANDEZ, 601 Louisa St.
J. ARAGON, 1236 Dryades St.

RESTAURANTS
CORTEZ RESTAURANT, 3728 Orleans St.
MEXICO CITY, 833 Bienville St.
N. J. Borrello, 1129 Decatur St.
R. DOMINGO, 1003 St. Louis St.
"LA VIDA", 1021 Iberville St.

TABACOS
F. A. GONZALEZ, 329 Carondelet St.
J. ESCALANTE, 230 Decatur St.
J. M. GONZALEZ, 108 Camp St.
M. L. VILLA, 720 Gravier St.
M. TRELLES & CO., 701 Peters St.

VIVERES
A. BARRIOS, 1414 Harvey St.
A. TORRE, 510 Dryades St.
A. C. PERALTA, 300 Olga St.
A. MORALES, 139 Broadway.
G. F. CORRALES, 3172 Tousouse St.
G. CRESPO, 4438 Dryades St.
J. PEREZ, 2100 Orleans St.
J. G. DEL VALLE, 5100 S. Robertson St.
J. REINA, 449 S. Clark St.
L. ARENA, 2238—3rd Ave.
L. BELMONTE, 1340 Annette St.
L. J. CALZADA, 500 Copernicus St.
L. RODRIGUEZ, 5600 Birch St.
L. PRADOS, 918 Teche St.
M. CAMPA, 1431 Orleans St.
M. MOLLA, 8003 Green St.
MARENGO & SONS, 2838 Fourth St.
SANCHEZ & CIA., 1040 Pacific St.
S. VALLE, 1601 N. Claiborne St.
S. R. RODRIGUEZ, 1300 Mandeville St.
V. FONSECA, 838 Brooklyn St.
V. GUTIERREZ, 443 Diana St.
W. A. FONSECA, 1000 Joliet St.
A. V. SIERRA, 2101 Esplanade St.

MASSACHUSETTS

AUTOMOVILES — *Boston*
T. GARCIA, 312 Commercial St.

BARBERIA
J. JOAQUIN, 254 Commercial St.

BILLARES
J. PIOCEIRA, 340 Commercial St.
J. SANCHEZ, 154 Meriden St.

CAFE
CAFE CERVANTES, 32 Clark St.

CASA DE HUESPEDES
R. CASTRO, 29 Bekerstaff St.
R. MAURAS, 302 North St.
M. OTERO, 21 Middlesex St.
R. RODRIGUEZ, 57 Fleet St.

CIGARRERIA
T. LAZARO, 17 Battery St.

MUSICA
A. BIANCHINI, 207 Hanover St.

PESCADERIA
G. ALVERDI, 165 North St.

VIVERES — *East Boston*
M. LONZON, 35½ Border St.

FARMACIAS — *New Bedford*
A. L. MARCOUX, 122 Country St.
C. PUENTE, 915 S. Water St.

PANADERIA
A. VELOSO, 16 Oak St.

Continuará.

Ayuntamiento de Madrid

Alquileres

Apartamentos amueblados

119 STREET 32 East. Apartamentos modernos de uno, dos y tres cuartos. Vean superintendente.

135 STREET 609 West. Cuatro, cinco y seis cuartos, lindamente amueblados, al frente. Muy razonable. Kohler.

Apartamentos sin amueblar

97 St. 211 E. Tres cuartos, agua caliente, electricidad, recién decorados. Renta barata a inquilino deseable. Acuda "Janitor."

106 STREET 308 East. Cuartos atractivos, recién decorados. Electricidad, agua caliente, lavaderos blancos. Tres cuartos, $15; cuatro cuartos, $20. Dos semanas gratis. "Janitor".

108 STREET 124 EAST
Tres cuartos grandes, claros, calefacción, agua caliente, baño, $30.

109 STREET 58 W. Cuatro cuartos grandes, claros, baño, calefacción, electricidad, agua caliente. $40 en adelante. "Janitor".

110 STREET 139 East. Tres y cuatro cuartos grandes, claros, agua caliente; cerca estación del subway.

111 STREET 233 W. Cinco y siete cuartos, excepcionalmente claros, ventilados. Ascensor, decoración, posesión. $70-$100.

112 STREET 7 W. (5a. Ave.) Siete cuartos elegantes. Baño, electricidad, calefacción, agua caliente. $65. "Janitor".

112 STREET 9 West. Seis cuartos, electricidad, baño, calefacción, agua caliente. $55. "Janitor".

112 STREET 218 W. (cerca 7a. Ave.) 6-7 cuartos, ascensor y todos los adelantos. $100-$110. Acudan al mismo edificio.

113 STREET 108 W. Seis cuartos, pasillo privado, recién decorados, cerca subway. Razonable. Informará "Janitor".

113 STREET 133 W. Esq. St. Nicholas Ave. Cinco, seis y siete cuartos, ascensor, muy razonable. Informará superintendente.

113 STREET 136 WEST
Seis cuartos, calefacción, todos adelantos. $60. Acudan "Janitor".

113 STREET 141 W. Cuatro cuartos, recién acabados, paredes estucadas, bañeras modernas, pisos parquet, cocina blanca de gas. Muy barato.

116 STREET 143 W. Apto. 6 habitaciones grandes y claras, calefacción, electricidad, agua caliente. Librería Sanjurjo. Renta $65.

118 STREET 73 EAST
Cuatro cuartos claros, baño, agua caliente. Electricidad. $28 y $32.

119 STREET 86 W. Apartamentos de primera clase con ascensor, 2 y 7 cuartos. Todos últimos adelantos modernos. Renta razonable. Informará superintendente.

138 STREET 430 E. Seis cuartos, todos adelantos, electricidad, calefacción, servicio de ascensor. $48. Cerca subway.

CHERRY ST. 137 y Water St. 410. Apartamentos dos cuartos grandes, electricidad, lavaderos blancos. $9 a $13 al mes.

HOME ST. 861, Bronx. Seis y siete cuartos grandes. Todos adelantos, excepto calefacción. Claros, ventilados. $30-$40. Acuda "Janitor".

MADISON AVENUE 1564 (106 St.) Seis cuartos, baño, agua caliente, calefacción. $50. "Janitor".

Brooklyn

ESPLENDIDOS apartamentos 4 y 6 cuartos, modernos, se alquilan a inquilinos hispano americanos. Todos adelantos. Renta extraordinariamente baja. Informará J. Jacobs. 782 Myrtle Ave., Brooklyn, N. Y. Teléfono Pulaski 8267.

Cuartos amueblados

21 STREET (210—8a. Ave.) Cuartos para 1, 2, 3 personas, $3, $4, $5. Electricidad, baño, agua caliente. Sánchez.

22 STREET 249 West. Cuartos amueblados, grandes, pequeños, cerca subway. También subsuelo se alquila barato.

23 STREET 341 W. Familia española, cuarto claro, 1-2-3 personas. Agua caliente. Calefacción, teléfono. Fernández.

40 STREET 209 EAST
Sala y cuarto para 2 y 3 personas. También cuarto para uno y baño; con cocina.

69 STREET 72 WEST
Cuarto recién amueblado, doble, para dos caballeros. Adelantos. Dahltren.

70 STREET 300 W. Cuartos amueblados de $3-$4-$5-$6-$7-$8-$10 y $12. Todo confort. Casa Prida. Tel. Trafalgar 9209.

91 STREET 8 West. Dos cuartos al frente, propios dos o tres. También cuartos sencillos. Razonable. Ryan.

92 STREET 294 West. Cuarto espléndido para dos personas refinadas que trabajen fuera. Apt. 5-W.

98 STREET 201 West. Dos cuartos para una y dos personas. A. Ortiz, piso 4. Teléfono Riverside 2971.

100 STREET 46 West. Sala al frente para dos amigos o matrimonio, $7, $8; sencillos, $3.50 en adelante. Calefacción, baño, teléfono. Sánchez.

100 STREET 54 West. Cuartos sencillos, $3.50 en adelante. Grandes $5 en adelante. Todos adelantos. Domingo.

107 STREET 66 W. Cuarto grande al frente, con derecho a cocina, y sala, para matrimonio o dos jóvenes. Apt. 4.

110 STREET 10 E. Se alquila cuarto para matrimonio o dos personas. $7 semana. Informan todo el día. Canveira. Piso 1.

111 STREET 140 W. Cuartos privados para una y dos personas. Caballeros solamente. Piso principal. López.

111 STREET 148 West. Cuartos para matrimonios o jóvenes. Cerca subway. Piso principal. Ríos.

111 STREET 157 WEST
Cuarto para uno o matrimonio, al frente. Calefacción. Piso 3. González.

111 STREET 229 West. Cuartos claros, atractivos, apartamento con ascensor, de $21 en adelante. Apt. 10.

112 STREET 56 W. Habitaciones amplias para matrimonio o jóvenes. Servimos comida y desayuno. También comidas extras españolas. Apt. 17.

112 STREET 56 W. Bonitos cuartos amueblados. Todos adelantos. Sencillos o dobles. Cerca subway; servicio elevador. $7 semanales. Vengan cualquier hora. Apt. 19.

112 STREET 56 W. Cuartos frente, privados, matrimonios, señoritas, caballeros, con o sin comida. Al lado subway. Apt. 10.

112 STREET 56 West. Cuartos para matrimonios, caballeros o señoritas. Con o sin comida. Apt. 5.

112 STREET 139 West. Habitación amplia para uno, muy clara, calefacción, familia española. Primer piso. López.

113 STREET 133 W. Habitación frente, matrimonio, 2 caballeros, uso cocina, todas comodidades. Familia privada. Apt. 52.

114 STREET 122 W. Esq. St. Nicholas Ave. Cuartos y apartamentos recién amueblados. Servicio de hotel, ascensor "community"; cocina sencillos $5. Apartamentos $12.

114 STREET 122 West. Matrimonio culto ofrece excelente habitación frente St. Nicholas. Targa. Piso 1. Apt. 25.

115 STREET 67 W. Habitación independiente para matrimonio, comodidades, cocina, piso principal. También solteros, $3.50. "Laundry".

115 STREET 101 W. Habitación, comida, matrimonio o caballeros. Teléfono, ascensor, ducha. Barato. Salazar. Apt. 2 C.

116 STREET 73 W. Habitaciones dobles, sencillas, con o sin comidas. Teléfono. Esquina subway. Ascensor. Apt. 51.

116 STREET 136 W. Familia española alquila cuarto para dos amigos, con comida. Españoles preferidos. Sra. López.

119 STREET 3 West. Se alquilan cuartos para uno y dos personas. Todas comodidades. Ortiz.

119 STREET 86 West. Habitaciones cómodas para dos personas o matrimonios. Primer piso. Ortiz. Apt. D.

123 STREET (3089 BROADWAY)
Camas gemelas, privilegios de cocina, baño, ascensor. Apt. 58.

139 STREET 601 W. (Broadway). Cuartos frente calle, propios matrimonio, caballeros y señoritas con o sin comida. Apt. 51.

146 STREET 543 W. (BROADWAY)
Matrimonio culto alquila hermosa habitación 1-2 personas con o sin excelente comida. Ducha, ascensor. Razonable. Una cuadra subway. Apt. 64.

150 STREET 517 W. (entre Amsterdam y Broadway). Cuarto para una persona, todas comodidades. Teléfono. Fernández.

LENOX AVE. 53 (112-113 Sts.) Cuarto frente calle, claro, cerca subway, familia privada. García. Apt. 23.

ST. NICHOLAS AVE. 121. Habitación amueblada, para joven, matrimonio o señorita. Todas comodidades. Familia respetable. Apt. 5-A.

Cuartos amueblados—Brooklyn

SANDS ST. 119. Cuartos con cocina, cama sencilla, doble, gemelas. Calefacción y agua caliente. $2.50, $3, $4, $7.

Locales para negocio

58 STREET 58 East. Tienda grande. Buena para cualquier negocio. Sección hispana. Renta razonable.

Estenógrafas que estén empleadas: si de tarde en tarde dedican una módica suma anunciándose en LA PRENSA, la recuperarán con creces obteniendo un empleo mejor.

Colocaciones

Oferta—Hombres y mujeres

ATENCION—IMPORTANTE
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la Mecánica Dental, bajo la dirección del conocido doctor Hanoka, el dentista de la colonia. Curso práctico en el Laboratorio. Gran demanda de empleados en este ramo. Clases de día y noche en cualquier idioma. Pagos fáciles. Una visita le garantizará la verdad. Para entrevista, diríjanse al doctor Hanoka, 65 West 117 St., N. Y. C. Teléfono University 8950.

COCINERA O COCINERO SOLICITO. TAMBIEN SIRVIENTA. ACUDA HOY. 691 WEST 139 ST. APT. 52.

Oferta—Hombres

APRENDA MECANICA DENTAL en la primera escuela de América. PRUEBA GRATIS. Día, noche. CLASES inglés, ESPAÑOL. Pagos semanales. DEJE DE PERDER TIEMPO. Venga para entrevista todo el día, noches hasta 9. Si no puede venir, escriba por folleto "P" Gratis. N. Y. SCHOOL OF MECHANICAL DENTISTRY. Penn Arcade, 147 W. 33 St. Ent. por Arcade.

AGENTES. W. J. Gallagher, 114 Quinta Avenida, Ciudad, tiene vacante inmediata para usted, donde puede ganar $20 diarios en comisiones, mostrando el ramo de camisas y cuellos de hombre de mejor calidad, directamente al consumidor. Suministramos equipo completo. Experiencia innecesaria. Vengan mañana martes.

AGENCIA MAJESTIC, 134 E. 13 St. Lavaplatos, porteros, "kitchen", "coffee", "counter" y "saladmen", cocineros y recogeplatos. Con experiencia. Que hablen inglés. Horas oficina: 6 a. m. a 7 p. m. Domingos y fiestas, 7 a. m. a 1 p. m. Acudan temprano para buenas colocaciones.

AGENCIA HISPANO-AMERICANA
129 Mulberry St., necesita hombres y jóvenes para fábricas, $20-$30 semanales. Restaurants, $20-$40 con comidas.

APRENDA A BARBERO. Gane mucho dinero. Instrucción en español. Día, noche. ALBERT & CO., 271—8a. Ave. (29 St.)

COCINEROS, lavaplatos, recogeplatos, cafeteros, panaderos y miles otras colocaciones, para hombres y mujeres. Granado Agency. 103 West 46 St. Bryant 4556.

COMPOSITOR SE NECESITA QUE ENTIENDA DE PRENSAS. SPANISH PRESS. 240 WEST 15 STREET.

Hombres, aprendan tapicería
Curso práctico, completo, día y noche, plazos razonables. Decoration Studios, 400 Columbus Ave. (75 St.) Tel. Trafalgar 0746.

HOMBRES, ganen $35-$40 semanales, después 3-4 días de instrucción. Guiar, lavar y pulir automóviles. Trabajo permanente. Garage, 107 West 81 St.

HOMBRES, aprendan a barberos. Día y noche. Curso $25. Se habla español. Metropolitan Barber Co. 108—3a. Ave. (13 St.)

¡HOMBRES! Aprendan a barberos. Día, noche. Curso $25. Ganen mientras aprenden. National Barber College, 150—3a. Ave.

HOMBRES, aprendan a barberos. Día y noche. Curso $10. Se habla español. London Barber Co., 141—3a. Ave. (14 St.)

HOMBRES, aprendan a barberos, día, noche. Pagos fáciles. NEW SYSTEM BARBER SCHOOL. 359—8a. Ave. (28 St.)

HOMBRES, hoteles, restaurants, fábricas, garages, ciudad o campo. Sarfatty Agency, 883—6a. Ave. (50 St.)

HOMBRES jóvenes para trabajo de fábrica. $15 para empezar. Permanente. Acuda martes. Globe Battery. 161 Perry St.

LAVAPLATOS, "bus-boys", "kitchenmen", cocineros, "countermen" $1 adelantado, resto después trabajo. Acuda temprano. Se habla español. Marion Agency, 8 Greenwich Street.

SOLDADORES por electricidad y acetileno se necesitan para todos los oficios. Le enseñamos por métodos adelantados; automóviles, aeroplanos, soldar cañería, etc. Trabajo permanente. Buena paga. Razonable. Plazos. Smith Welding School, 250 West 54 St.

VENDEDORES
¡Hombres que puedan vender! Ramo de éxito ya demostrado le espera a usted. Los trajes de Edward "Hechos para Usted" producen ventas — muchas reórdenes. De alta clase, precio moderado. Grandes comisiones.
THE EDWARD TAILORING CO.
141 West 42 Street.

VENDEDORES. Empiece un negocio de ropa de su propiedad: no se requiere capital; experiencia innecesaria; pagamos buenas comisiones mientras aprende negocio. Acudan Despacho 224, Eagle Building Washington Johnson Sts., Brooklyn.

VENDEDORES
si desean ganar mucho dinero, solicítenlo. Singer Sewing Machine Co., 864 Tercera Ave. Vea al señor Blanco.

Demanda—Hombres

JOVEN MECANOGRAFO
español-inglés, práctica general de oficina, desea trabajo permanente. R. Herrán, 611 West 141 St. Apt. 6-A.

Oferta—Mujeres

ADORNADORAS con experiencia en sombreros de fieltro. Acudan toda la semana. Infantolino & Bro., 49 West 37 St.

BORDADORAS EN MOSTACILLA
Se necesitan con experiencia en trabajo de fina calidad, por semana. Muchachas se necesitan en máquinas de "rhinestones". 167 East 116 St. Vilari.

BORDADORAS en mostacilla para trabajo en lentejuelas. Buena paga, trabajo permanente, trabajadoras dentro y fuera. Etna Dress, 24 West 30 St.

BORDADORAS EXPERTAS A MAQUINA. PERMANENTE. BUENA PAGA. FRENCH ART LINGERIE. 12 EAST 33 STREET.

COCINERA buena se desea, española, con buenas referencias, para corta familia, para el 1o. de noviembre. Diríjanse por escrito a la señora Concha Jorcano, 800 Riverside Drive. Apt. 2 J.

COCINERA, para trabajo general, en casa situada a cincuenta minutos de tren desde Nueva York, familia de cuatro personas, preferible hable inglés y sepa contestar teléfono. Preséntese en "La Prensa" entre 11 y 12. Pregunte por A. P.

Costureras a mano en pañuelos. Acudan martes. Barnett, 142—5a. Avenida.

"FAGOTTERS CON EXPERIENCIA
MOSS & CURLETZKY,
336 WEST 37 STREET.

FAMILIA ESPAÑOLA desea muchacha para trabajo general. Poco trabajo, buen trato. $40 mensuales. Pregunte por Trini, 12 East 33 St. Piso 7.

MECANOGRAFA en inglés y español, buena ortografía, para agencia de publicidad. Escribir dando edad, experiencia, nacionalidad y sueldo deseado a Box 150, La Prensa.

MUCHACHAS para trabajo a mano en lencería fina con punto trueco y otras puntadas. Sírvanse enviar muestras por correo. Box 144, La Prensa.

MUCHACHA para trabajo general de casa. Familia corta. Cuarto, comida y $30 al mes. Callcott, 21 Claremont Ave., New York. Tel. Cathedral 5480.

MUCHACHA o mujer, trabajo general casa. Familia corta. Buen salario. Dormir dentro. 198 Crown St. Brooklyn. Slocum 0832.

MUCHACHAS para trabajo ligero de fábrica. Buena paga. Experiencia innecesaria. Acme Fruit, 224 East 22 St. Primer piso.

MUCHACHAS se necesitan para trabajo ligero en fábrica. Vengan martes por la mañana. Sotar Laboratory, 425 E. 24 St.

MUCHACHA para quehaceres en departamento de matrimonio sudamericano con bebé. Tratar 234 W. 13 St. Tercer piso.

OPERADORAS
Deben tener experiencia
en "bloomers" de rayón, máquinas "Flatlock" y "zig-zag". Trabajo permanente. Buena paga. Acudan toda la semana. Gertrude Silk Underwear Co., 48 W. 35 St.

OPERADORAS, trabajadoras a domicilio con cuatro o más máquinas, en novedades de cintas. Indique experiencia. Box 752, Realservice, 15 East 40 St.

OPERADORAS con experiencia en máquina de coser; ropa de niños. Louis Tuttman, 1333 Broadway.

OPERADORAS con experiencia en vestidos de seda. Acudan 22 West 21 Street. Piso 10. Cuarto 5.

OPERADORAS con experiencia en vestidos de rayón y algodón, en máquinas de mano y zig-zag. Krumholz & Lichtlau, 28 W. 27 St.

OPERADORAS se necesitan en vestidos de la casa. Acudan 433 East 166 St., cerca Washington Ave., Bronx.

OPERADORAS. Muchachas con experiencia en ropa interior de señora. Goldstar Novelty Co., 10 East 20 St.

PANTALLAS. Operadoras con experiencia en pantallas. 172 Primera Avenida. Teléfono Algonquin 1929.

PANTALLAS, TRABAJADORAS A DOMICILIO CON EXPERIENCIA EN LAMPARAS CAMA. APT. NOVELTY, 115 W. 17 ST.

SEÑORA joven se necesita para camarera en familia privada. Debe saber un poco de inglés. Acuda Mrs. Villari, 402 Madison Ave. Cerca calle 47. Apt. 13.

SOMBRERERAS, COPISTAS,
Deben tener experiencia.
Trabajo a destajo solamente.
Max Rosen, 48 W. 37 St.

SOMBRERERAS y COPISTAS
de primera. Experiencia necesaria. Temporada larga. Taller ventilado y claro.
MARTHA NORDEN, 20 East 56 St.

Colocaciones

Continuación
Oferta—Mujeres

SOMBRERERAS COPISTAS
Costureras a mano
Bordadoras
IDAIRE
20 E. 46 St.

SOMBRERERAS COPISTAS
Sólo aquellas con completa experiencia en sombreros de fina calidad. Salón de trabajo claro y ventilado. Trabajo a destajo. Los mejores precios. Trabajadoras por semana, bonos extra. Acuda martes.
Glodenberg & Jainchill
49 W. 37 St.

Demanda—Mujeres

AGENCIA "La Guadalupe". Las mejores sirvientas, familias, restaurants, fábricas, hoteles. 147 West 23 St. Watkins 5483.

JOVEN HISPANA DESEA TRABAJO GENERAL DE CASA. ARISTAGY, 702 EAST 138 STREET. APT. 2.

JOVEN española desea trabajo de casa con familia privada. Aristagy, 702 East 138 Street. Apt. 2.

Niños se cuidan

SEÑORA reconocida moralidad, ofrece cuidar niños y conducirlos a la escuela. 40 West 116 St. Apt. 5.

Compras

LIBROS SE DESEAN. INTERNATIONAL BOOKSELLERS, Inc.: 17 East 45 St. Cinco ejemplares Nelson: Las Bibliotecas en los Estados Unidos (Biblioteca Internacional, Dotación Carnegie para la Paz Internacional). Dos ejemplares James Brown Scott: La Política Exterior de los Estados Unidos. Un ejemplar Leroy Haven: Ingeniería de Ferrocarriles, tela.

BORG compra brillantes, oro viejo, platino, antigüedades, boletos de empeño, bronce, loza. 298 Quinta Ave., esquina calle 31. Tel. Chickering 0780.

ANTIGUEDADES, brillantes, perlas, esmeraldas, oro, platino y boletos de empeño. Modell's, 67 Nassau St. Cortlandt 7397.

Enseñanza

Automóviles

PRACTICAL Auto School
La mejor escuela para aprender a guiar y hacer reparaciones; motores de 4, 6 y 8 cilindros, todo prácticamente. Tramitamos licencia de operador o chófer. Curso rápido en tráfico, $10. ATENCION, antes de decidirse a tomar un curso, no deje de vernos. Lecciones en español castizo e inglés y se cumple lo que se promete. Clases día y noche. No se deje engañar. Venga directamente al
261 W. 27 St., cerca 8a. Ave.

METROPOLITAN AUTO SCHOOL
133½ E. 59 St. (Lexington Ave.)
Españoles, aprendan a guiar. Háganse mecánicos expertos. DOCE motores diferentes para trabajo práctico, incluyendo ignición, batería, vulcanización. Aseguramos licencia de chófer. Día, noche, domingos. También lecciones para señoras. Instructor principal el señor López.
La escuela más conocida entre españoles. Venga y convénzase.

AMERICAN AUTO SCHOOL
Y AGENCIA DE COLOCACIONES.
Entre 58-59. Entrada 736 Lexington Ave. APRENDA A HACER REPARACIONES Y GUIAR AUTOMOVILES EN LA ESCUELA MAS RENOMBRADA. ESTABLECIDA 23 AÑOS. INSTRUCTOR ESPAÑOL. SR. EMILIO SANCHEZ. PAGOS A PLAZOS. ASEGURAMOS DIPLOMA Y LICENCIA.

Bailes

MELLO MART DANCELAND
Atractivas parejas de baile y "hostesses". 110 E. 59 St., entre Lexington y Park Aves.
LECCIONES PRIVADAS
ABIERTO DESDE 1 P. M. A 1 A. M.
Domingo tardes / Lunes noches **20 PIEZAS $1.00**

PARODY DANCELAND
162 E. 116 St., entre 3a. y Lexington Aves.
LECCIONES PRIVADAS
a todas horas.
Clases de baile todas las noches.
50 SEÑORITAS
Domingo tarde / Lunes noche **21 BAILES $1**

TANGO ARGENTINO, vals, fox-trot, danzón, pasodoble para salón. Acrobáticos de exhibición para profesionales. Proporciono compañeras. Se habla español. Primer pago, $5. 11 West 86 Street. De Revuelt.

TANGO ARGENTINO tal como fué enseñado al finado RODOLFO VALENTINO por DON LENO. Bailes modernos y de teatro. 117 West 48 Street. Bryant 1194.

ARSTKA STUDIO. Hermanas rusas enseñan bailes de salón, privado. Háblase español. 215 Riverside Drive. Academy 2848.

JOAQUIN ORTEGA, 404 West 57 St. Profesor de bailes españoles, castañuelas, tango, etc. Teléfono Columbus 4233.

Escuelas comerciales

ESCUELA ESTENOGRAFICA
153 West 98 St.
Clases de taquigrafía en español sistema "Pitman". Enseñamos rápidamente.

Idiomas

Garantizamos enseñarle
EL INGLES
POR EL METODO
MAS MODERNO, FACIL Y PRACTICO
Preparado especialmente para las personas que hablen español.
Garantizamos por escrito que usted leerá, escribirá y hablará el inglés en POCAS SEMANAS.
EXPERTAS SEÑORITAS AMERICANAS
Dan interesantes lecciones personales a 75 cts. Horas de 9 a 9 diariamente.
EXITO POSITIVO
MAS DE 15 AÑOS DE PRACTICA.
Enseñamos también en su casa por correspondencia. Pida información o
VENGA HOY MISMO
INSTITUTO UNIVERSAL
1265 LEXINGTON AVE.
Esquina a 85 St.

INGLES
ENSEÑADO POR UNA SEÑORITA AMERICANA
Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones.
Yo garantizo por escrito que el discípulo leerá, escribirá y hablará el inglés en pocas semanas.
14 AÑOS DE EXITO EN ENSEÑAR ME PERMITEN HACERLO.
Lecciones personales 75 cts. Horas de 9 a 9 diariamente. Lecciones por correspondencia 25c. Oportunidad de hacer amistad con americanos y así practicar el inglés en adelante.
SRTA. BLANCHE FISHER
1264 Lexington Ave., entre 85 y 86 Sts. Depto. 10. New York.

INGLES, español, portugués, italiano, $10 mes. Lecciones individuales. Traducciones. Prof. Zanzonico, 130 Flatbush Ave. B'k'yn.

INGLES, mecanografía, taquigrafía (inglés-española). Contabilidad. Día y noche. Precios módicos. Paradis, 127 West 112 St.

Enseñanza

Continuación—Idiomas

EscuelaPreparatoria Comercial y de INGLES
LA MEJOR ESCUELA PREPARATORIA DE NEW YORK, EN EL CORAZON DE LA COLONIA HISPANA.
Cursos especiales en inglés, tanto elementales como superiores, en nuestro departamento de inglés. Lectura, deletreo, escritura de cartas, contabilidad extranjera, gramática, conversación. Un curso práctico arreglado especialmente para aprender prácticamente el idioma. Millares de personas han aprendido inglés rápida y fácilmente en nuestra Escuela.
Enseñanza de secretaria, contabilidad, estenografía, escritura en máquina. Los estenógrafos en inglés y español están siempre en demanda y tienen buenos salarios. Nosotros lo ponemos en posibilidad de adquirir una buena posición.
Cursos preparatorios para "College", para todos los colegios. Columbia, New York University, Fordham, etc. Si usted ha terminado sus cursos en alguna escuela superior de España o Sud América, podemos prepararlo para una escuela americana, en muy poco tiempo.
PIDA CATALOGO.
Los visitantes son siempre bienvenidos.
The UNIVERSITY Preparatory SCHOOL
STATE BANK BLDG.
FIFTH AVE. Y 115 STREET
TEL. UNIVERSITY 5149.

SRTA. MARIA PERONNET
Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. Traducciones. 206 West 80 St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD
Excelente escuela para estudiar inglés.
Standard Business School
111 West 111 St.

TRICHA
ESCUELA DE INGLES
$5 al mes. Instrucción individual inglés-español por americana. Horas de 10 a 10. 564 Séptima Ave., entre calles 40 y 41.

Música

ACADEMIA DE CANTO
Vidal, artista del Teatro Real de Madrid; ex-profesor de canto del Real Conservatorio. Preparación completa. 171 W. 71 St. Tel. Trafalgar 0824.

Manuel Briceño 72 W. 96 St. Riverside 5922
Profesor violín, piano, flauta, saxofón, banjo, mandolina, guitarra. Selecta orquesta. Afinación y reparación de pianos.

MARIA DE J. FERNANDEZ
Conocida profesora de piano. Solfeo, teoría y escalas. Tel. Washington Heights 2117.

Profesionales

Abogados

DR. J. JUSTIN FRANCO
Licenciado en leyes de la Universidad de Columbia; Doctor en Derecho de la Universidad de la Habana; admitido al ejercicio ante los Tribunales de la República de Cuba y del estado de New York; Notario Público del Distrito Notarial de New York.
NOTARIA Y BUFETE
WOOLWORTH BUILDING, 233 Broadway.
Cable: Frajus. Tel. Whitehall 6613.
NEW YORK CITY.

ABOGADO ESPAÑOL, CIVIL Y CRIMINAL
M. C. GUILLEMPE
277 Broadway. Cuarto 603. Worth 1161. Noches 5-7. 219 W. 14 St. Watkins 9789.

FERME. Abogado civil y de lo criminal. Testamentos y derechos herencia. 192 Bowery. Canal 3538. Residencia 254—82 St. B'klyn. Tel. Shore Road 6464. Hablo español.

FELIPE N. TORRES
ABOGADO-NOTARIO CIVIL y CRIMINAL.
152 W. 42 St. Cuarto 1126. Wisconsin 5681.
1770 Madison Ave. Esq. 116. Univ. 6551.

OTTO DOMMASCH
ABOGADO Y NOTARIO
7 East 42 Street. Murray Hill 7867.

CARLOS E. RAMIREZ
ABOGADO Y NOTARIO
331 Madison Ave., esq. 43. Murray Hill 5129

PEDRO BAJARDI
Abogado. Casos civiles y criminales. Notario (Público). 1836 Lexington Ave. Univer. 1719. Res. 1855—7a. Ave. Monument 2309.

LEON BLEECKER. Abogado, en lo civil y en lo criminal, notario público. 225 West 34 Street. Tel. Lackawanna 9356—9357.

LEGAL BUREAU
Consultas civiles y criminales, gratis. 9 E. 46 St. Esq. 5a. Ave. Cuarto 514.

JOHN H. LEVY.—ABOGADO ESPAÑOL
1440 Broadway (esq. 40 St.) Cuarto 1668.
Teléfono Pennsylvania 5964.

SIMON S. NESSIM, ABOGADO
45 West 116 St. Tel. University 3993, y 277 Broadway. Tel. Worth 3116 y 3117.

Dentistas

DR. DE ROSA
Treinta años de práctica
157 W. 14th St.
Esquina a la 7a. Ave.
FRENTE AL BANCO DE LAGO
Dedicado exclusivamente a la
COLONIA HISPANA
EXCELENTE CALIDAD DE TRABAJO
CONSULTA GRATIS
Horas de 9 a 8. Cerrado los domingos.

Dr. S. S. Farrell
CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años.
341 West 23rd Street
(Entre 8a. y 9a. Aves.) Tel. Watkins 3551
Extracción cuidadosa de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentistería moderna. Trabajos garantizados. Pagos fáciles semanales. Abierto hasta las 8. Domingos hasta la 1 p. m.
SE HABLA ESPAÑOL

DR. I. KRIM
CIRUJANO DENTISTA
121 St. Nicholas Ave.
Esquina 116, frente Teatro Regent.
NO ARRIESGUE SU SALUD
Ocho años de trabajo para la colonia hispana sin la menor queja. Todos trabajos de dentistería moderna. Precios razonables.
Abierto día y noche.

Dr. J. J. DEBROT
Cirujano Dentista Hispano-americano
149 WEST 72 STREET
Teléfono Endicott 8917
Todas clases de trabajos a precios razonables. Especialista en extracciones difíciles. Se hacen reparaciones de planchas y puentes en el acto. Damos diagnosis de Rayos X al momento. Se aceptan pagos semanales.

DR. S. GRANETTS
CIRUJANO DENTISTA
Examen gratis. Precios moderados.
Pagos a plazos. Se habla español.
UNA SEÑORITA AYUDANTE.
200 EAST 95TH ST.

DR. ELIGIO F. ROS
CIRUJANO DENTISTA
51 East 42 St. Tel. Murray Hill 6955.
Extracciones difíciles y Cirugía Oral.
Pyorrhea. Rayos X.

DR. SOL J. LOCKER
Cirujano Dentista del Centro Asturiano en New York. Se da gas para las extracciones. Diagnóstico por Rayos X. Se habla español.
245 E. 42d St., esq. 2d Ave.

DR. LEON LABIN DENTISTA ESPAÑOL
112 ST., ESQ. SAINT NICHOLAS AVE. Entre Lenox y 7a. Ave. (estación subway 110 y Lenox Ave.) PRECIOS BAJOS PARA ESPAÑOLES. Pagos semanales. Examen gratis. VENGA A VERME. Horas: 10 a 9.

Dr. A. Menasche CIRUJANO DENTISTA ESPAÑOL
83 W. 115 St. Esquina N. E. Lenox Ave.

Dr. MARCEL GUTIERREZ G.
CIRUJANO DENTISTA
140 West 42 St. Tel. Schuyler 9936

DR. JULIO ROQUE
Cirujano Dentista. — Tel. Academy 4922.
218 W. 107 St. De 10 a 4, 6 a 8.

Profesionales

Continuación—Dentistas

DR. WOLFE
DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL
68 W. 117 St. (Lenox Ave.)
"El Dentista de Confianza"
No importa la distancia.
Una visita le recompensará a usted.
(Cerca a la estación del subway)
Los mejores materiales usados en esta oficina, la más grande y la más popular en la colonia hispana.
UNICO DENTISTA RECOMENDADO POR PAULINO UZCUDUN.
Por el buen trabajo hecho en su boca. Ambiente de su casa. Examen gratis. Precios bajos. Pagos a plazos. Abierto noches y domingos. Especialidad en puentes y extracciones. Rayos X. Pyorrhea.

DR. N. S. HANOKA
CIRUJANO DENTISTA ESPAÑOL
65 WEST 117 STREET

Brooklyn

GABINETE DENTAL HISPANO
DR. J. ROQUE, CIRUJANO DENTISTA
227 FULTON ST.

DR. JOS. ERWIN DENTISTA 140 Sands St.
"El dentista cuidadoso". Altos Tom's.

Médicos

Dr. Henriquez
121 West 79 St.
Médico Cirujano
De la escuela práctica de París. Especialista en enfermedades crónicas de hombres y mujeres, estómago y dolencias nerviosas.
SANGRE, PIEL, URETRA, VEJIGA Y RIÑONES
Análisis de la Sangre.
Electroterapia, inyecciones y todos los últimos tratamientos.
Horas: 10 A. M. a 8.30 P. M.
Domingos de 10 A. M. a 1 P. M.
Tel. Endicott 4866.
PRECIOS MODICOS

Dr. John Reguzis
140 W. 71 Street
Broadway-Columbus Ave.
Estudió en Londres. Habla español.
Especialista por 26 años en:
Mala sangre, vías urinarias, vejiga, riñones, matriz, piel. Inyecciones intravenosas europeas. Operaciones urológicas. Tratamientos eléctricos nuevos. Horas 10-12 a. m., 3-4 y 6-7 p. m. Domingos 11-12 m. Teléfono: Endicott 9464.

TRATAMIENTOS modernos para enfermedades crónicas de hombres y mujeres, de la SANGRE y de la PIEL. Exámenes eléctricos de la URETRA y VEJIGA. Inyecciones directas a la sangre.
ELECTROTERAPIA Y RAYOS X
Examen y tratamientos del corazón, pulmones, estómago, reumatismo y vías urinarias. Diariamente 9 a. m. a 2 p. m., 4 a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 1 p. m.
Especialista ayudado por asistentes.
DR. J. SAMOSTIE
170—2a. Ave. Esq. 11 St. Primer piso. Apt. 2-B. New York City.

SI USTED SUFRE de sangre envenenada, úlceras, afecciones de la piel, malestar de la vejiga o sistema nervioso, llámeme. Usted tendrá beneficios **$10** de mis 40 años práctica (14 en hospitales) y personal atención hasta estar curado, por solamente $10. Enfermedades especiales. Cuidadosamente tratadas. Consultas gratis.
ANDREW EGAN, M. D.
168 West 23d Street Horas: 10 A. M. a 6.30 P. M.
Domingos 10 A. M. a 1 P. M.

Especialista Alemán
(graduado y con experiencia en hospitales de Alemania). Enfermedades de hombres y mujeres, de la SANGRE, de la PIEL y de las VIAS URINARIAS. Análisis de la SANGRE. Inyecciones directas a la sangre con preparaciones importadas de Alemania. Precios módicos. SE HABLA ESPAÑOL. Horas 10-1, 5-8.
DR. OTTO MEYER
245 WEST 43 STREET, N. Y.

Oidos Nariz-Garganta
DR. SALERNO, Especialista.
321 EAST 14 ST.
Horas: de 11 a 1 y de 5 a 7 p. m.
Domingos 11 a 1 p. m.

Dr. N. D. Benezra
MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL
Graduado de la "Sorbonne" de París
Especialista de enfermedades génito urinarias. Medicina y Cirugía general.
35-43 W. 110 St.—Monument 6156

Dr. Georgiade
DE LA UNIVERSIDAD DE PARIS
Acabado de establecer en New York. 235 W. 71 St. Especialista en enfermedades tropicales, internas, de la sangre y de la piel, en HOMBRES Y MUJERES. Inyecciones alemanas. Horas: 11 a 12 y 3 a 6. Endicott 7838.

OJOS — NARIZ — GARGANTA — OIDOS
SE ARREGLAN NARICES DEFORMADAS
Dr. N. Guillempe, Especialista
219 W. 14th St., New York City.
Tel. Watkins 9789.
Horas de 10 a 12 y de 5 a 7.

DR. BOCANEGRA LOPEZ
80 St. Nicholas Ave. Entrada esq. 114 St. Vías urinarias. Enfermedades pulmonares. Inyecciones intravenosas. Laboratorio clínico. De 11 a. m. a 1 p.m. y de 5 a 8 p.m. Domingos 9 a 1 p. m. Monument 2139.

YA REGRESO A NEW YORK EL
Dr. L. M. HERBERT MEDICO ESPAÑOL
Enfermedades internas. Partos. Niños. Rayos X. Luz ultravioleta. Diatermia.
45 W. 116 St. Monument 2494. 8-10, 12-2, 6-8.

DR. R. ALMELA MEDICO CIRUJANO
DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID
11 St. Nicholas Ave. Esq. 111 St.
Tel. Monument 3582. 1 a 3, 6 a 9.

DR. J. N. CESTEROS
MEDICO CIRUJANO
1945—7a. Ave. Esq. 117 St. Tel. University 0795. Consultas: 9 a 11, 2 a 4 y 6 a 8.

DR. JACQUES M. BEHAR
MEDICO ESPAÑOL
76 West 113 Street. Monument 5828.
8 a 10 a. m.; 6 a 8 p. m.

DR. MANUEL ALTCHEK
MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL
5 West 110 St. Monument 9742.

Dr. A. CAIRONE, enfermedades ginecológicas, génito-urinarias, sangre; 9-1, 3-4, 6-7.30. 216 E. 17 St. Lexington 5432. Domingos 9-1.

DR. R. RUFFOLO, Partero. Enfermedades de la mujer. 166 E. 82 St. Tel. Butterfield 6278. Horas 10 a 2 p. m., 5 a 8 p. m.

NUEVA DIRECCION del Dr. M. TOURIEL
115 E. 92 St. Tel. Sacramento 4365.
Horas 11-12 a. m., 6-8 p. m. Domingo 9-11.

Notarios

RAMON MIRANDA
NOTARIO PUBLICO
Comisionado de Puerto Rico.
Traducciones en general e intérprete.
59 Pearl St., N. Y. Tel. Whitehall 2769.

GUSTAVO MACIAS
Notario público del Consulado general de España. 709 8th Ave. Cuarto 607, entre calles 40 y 41. Tel. Pennsylvania 6936.

MIGUEL MARTINEZ. Notario público. Traducciones legales en general e intérprete. 113 Lenox Ave., entre 115 y 116 Sts.

Obstétricas

MARIANA LOPEZ DE ROJAS
Comadrona graduada, experta. Absoluta reserva. 322 West 117 St., cerca de Manhattan Ave. Teléfono Monument 0540.

MARIA F. APARICIO, enfermera. Comadrona puertorriqueña graduada. A domicilio. 1567—7a. Ave. (113-114). Monument 8279.

ESTEFANIA LANDRAU LUCIANO
Comadrona puertorriqueña graduada. 24 años práctica. 135 W. 112 St. Monument 8318.

Opticos

Dr. A. Pacheco Morales
Optico hispano. 1899—7a. Ave. y 115 St. Recetas de cristales. Aplicación de gafas.

Dr. S. FISCHLER Optico hispano 10 E. 116 St.
Exámenes de los ojos a precios razonables.

HASTA LAS 5 P. M.

Estamos a sus órdenes, ya sea personalmente o por teléfono, para recibir su anuncio clasificado. Pasada esa hora no podrá aparecer al día siguiente. Si puede ser, no lo deje para última hora.

El Departamento de Anuncios está a su servicio desde las 9 de la mañana

Varios

Barberías

BARBERIA HISPANA OFRECE SUS SERVICIOS. ADELANTOS MODERNOS. PRECIOS BAJOS. 1795 LEXINGTON AVE. 111 Y 112 ST. PABLO ORTIZ.

BARBERIA DE PEDRO FLORES
Especialidad en el corte de pelo de señoras y caballeros. 56—8a. Ave. Cerca calle 12.

Casas de huéspedes

LA NUEVA CONTINENTAL
66 West 91 St. Teléfono Schuyler 9786. Todos los adelantos modernos. Próxima al Central Park. Comida a la española y criolla. J. Blanco, propietario.

LA ALHAMBRA DE GRANADA, 45 West 74 Street. Magnífica casa de huéspedes y restaurant. Habitaciones amplias, elegantes, para familias. Baño privado. M. Fernández. Susquehanna 8842.

CASA DE HUESPEDES
Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos; buen trato. Precio módico. J. Rodríguez, 140 W. 82 St. Susquehanna 3038.

LA PERLA 57 West 76 St. Susquehanna 5280
Elegantes habitaciones amuebladas para familias. Excelente restaurant con servicio de primera. E. Rodríguez, propietario.

LA BILBAINA 218 W. 14 St. Chelsea 9156
Casa de huéspedes y restaurant. Habitaciones, agua caliente, calefacción. Cerca subway y elevado. Limpieza extraordinaria.

CASA ESPECIAL para familias, amplias habitaciones con todos los adelantos, comida a la española y criolla. J. González, 148 West 93 St. Teléfono Riverside 8596.

M. CANTOLLA 11 West 82 St. lado Parque Central
Magníficas habitaciones. Todo confort. Comidas excelentes a la española y criolla.

CASA M. GONZALEZ, 130 West 80 St. Excelentes comidas a la española, criolla. Habitaciones con baños, privadas.

Farmacias—Brooklyn

FARMACIA ADAMS Y NASSAU
179 Adams St., esq. Nassau
PRODUCTOS ESPAÑOLES Y FRANCESES

Fotógrafos

LA ARTISTICA Fotografía Española. Retratos de Arte y Renovaciones. 145 West 14 St., y 100 West 113 St. y Lenox Ave. Tel. Monument 2943.

TORRES PHOTO STUDIOS
224 W. 116 St. Teléfono University 4592.

Funerarias

FUNERARIA ECHEVARRIA
2009—7a. Ave. (120-121)
Monument 3765-2669
En caso de defunción, llame a cualquiera de los dos teléfonos. Precios razonables.

CAPILLA FUNERAL VANELLA, enterradores autorizados. El mejor servicio a los precios más bajos. Servicio de capilla gratis. Roberto Vanella, Pres. 27-29 Madison St. Tel. Orchard 5041-2307.

JOHN W. McCABE Inc.
Entierros completos, $100 en adelante.
263 W. 118. Monument 1100

FUNERARIA HERNANDEZ
Entierros completos, $100 en adelante.
1 W. 118 — University 4120

EUGENE GRAZIANO
CASA FUNERARIA
Funerales completos $100 en adelante.
120 Mulberry St. Tel. Canal 1564.

Hoteles

HOTEL LA ESTRELLA, 146 West 82 St. Trafalgar 1750-1751. Magníficas habitaciones y excelente restaurant a la española.

Imprentas

HISPANIA PRESS, 246 West 14 St., N. Y. Tel. Chelsea 3697. Impresos de toda clase. Traducciones. Publicidad por correo.

Librerías

PERIODICOS y revistas de todos los países hispanos. Librería Sanjurjo, 143 W. 116 St. Sucursal: 195 Washington St., Brooklyn.

INTERNATIONAL BOOKSELLERS, INC. 17 E. 45 St., N.Y.C. Se venden libros españoles, antiguos y modernos. Pida catálogo.

Mudanzas

¿Piensa Ud. MUDAR sus muebles CON GARANTIA? Llame a
EL RAPIDO EXPRESS
Mudanzas y equipajes, licencia para mudar pianos. Dentro y fuera de la ciudad. Almacenaje.
211 W. 116 St. (St. Nicholas Ave.)
Tel. University 0904. García.

AGENCIA ESPAÑOLA
MUDANZAS Y TRANSPORTES
Corta y Larga Distancia, de
JUAN GALLEGO
28 Cherry St. Tel. Beekman 6656. Estación Franklin Square, elevados 2a. y 3a. Aves. Al lado del puente de Brooklyn.
La casa preferida por la colonia hispana.
Para su tranquilidad llame a esta agencia.

HISPANO EXPRESS
L. LAZARO
Abierto de 6 a.m. a 10 p.m. 20 E. 111 St. Tel. University 1021. Cuatro hombres al servicio de un camión. Servicio rápido.

MODERNO EXPRESS 217 E. 83 ST.
Lage Hnos. Tel. Ashland 9692. El más conocido en la colonia hispana. Rapidez, esmero. Económico en mudanzas y equipajes.

RiveraExpressCo.
314 W. 116 St. Teléfono Monument 3031.

Spanish Express, 405 W. 18 St.
Mudanzas dentro y fuera ciudad. Precios moderados. J. Ramírez. Tel. Chelsea 8216.

BLANCO TRUCKING CORP.
298 Church St., New York. Tel. Canal 7257. Toda clase de transportes y acarreos.

MUDANZAS y empaques. Compramos, vendemos y arreglamos muebles. Valet Express, 132 W. 116 St. Univer. 9560. Salgado.

Perfumerías

PERFUMERIA CANTORA, la más surtida en productos españoles. Heno de Pravia $1.20 la caja. 42 Séptima Ave. Esq. calle 13.

Restaurantes

Arena Cafeterías
EDUARDO DIAZ Y CIA., Propietarios.
102 W. 64 St. 612 Octava Ave.
Esq. Columbus Ave. Entre calles 39 y 40
Excelentes comidas a la española y criolla.

RESTAURANT MADRID
289 Columbus Ave. (entre 73 y 74 Sts.) Sírvense los mejores platos a la española. Ambiente agradable. Precios populares.

LA BOHEME 2093 Séptima Ave., esquina calle 120
Restaurant-Hotel Franco-Chileno. 5 años establecido. Domingos cazuela, empanadas, choritos, mole poblano. Tel. Monument 1196.

EL CANTABRICO 247 W. 116 St. University 5553
EL MEJOR Y MAS ANTIGUO. COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS. B. POL.

Haga el bien sin que le cueste dinero. Abastézcase en casas anunciadas en LA PRENSA.

Preguntas y respuestas

Ponemos esta sección a la disposición de nuestros lectores para contestar a todas las demandas de información que no sean comerciales y que puedan encontrarse en los libros del teléfono o en nuestras páginas de anuncios. No podemos acceder a dar direcciones de casas de comercio, de industrias, de fabricantes o de personas que ejercen una profesión, dando así una preferencia injusta y una publicidad gratuita al que designásemos en nuestra respuesta.

Las respuestas son publicadas según el orden de llegada de las preguntas, pero la abundancia de éstas justifica que no se espere contestación antes de una semana.

No se contestará a preguntas que no contengan el nombre, apellido y dirección del que escribe, datos que no serán nunca publicados. Rogamos, para evitar confusiones, que nos indiquen tres letras o iniciales como seudónimo, las cuales encabezarán la respuesta y servirán para identificarla.

D. P. C. East Port Chester, Conn. —Le aconsejamos que se dirigiese al consulado de España en Nueva York, si no puede obtener justicia del Workmen's Compensation Board.

M. Ll. Morrisville, Pa.— Las enmiendas a la ley de Inmigración, que hemos publicado, le habrán demostrado que no hay posibilidad de hacer venir a sus primos ni a su novia, fuera de cuota.

M. D. C. New Dorp, Staten Island. —El pie 12 pulgadas; la pulgada 25,4001 milímetros; el metro 3.-28083 pies 39.37 pulgadas.

M. A. Detroit, Mich.— La respuesta precedente se aplica a su padre, puesto que usted no dice ser súbdito americano. Si lo fuese, su padre gozaría de la "preferencia" en la distribución de los visas de inmigración.

J. P. Gary, Indiana.— La operación financiera, concluida con la casa de banca Morgan and Co., por el gobierno español, no es un empréstito. La operación consiste en un crédito abierto, de cincuenta millones de dólares, destinados a servir de "coco" a los que les dé la ventolera de jugar a la baja de la peseta. El jugador al descubierto vende pesetas que no posee y espera, gracias a rumores falsos y a maniobras fraudulentas, que la peseta dé un bajón, poco después. Si consigue su propósito, compra a bajo precio las pesetas que vendió al descubierto y salda la operación cobrando la diferencia... y dejando la peseta más depreciada que antes. Si el "bajista" sabe que, si comete la imprudencia de vender pesetas al descubierto, un J. P. Morgan empleará cuantos dólares sean necesarios, para mantener la peseta a su precio actual, el "bajista" se abstendrá de atacar a la peseta, porque sabe que tendría que habérselas con J. P. Morgan y con los cincuenta millones de dólares a la disposición del ministro de Hacienda del gobierno español. Por eso es muy verosímil que no se tenga que echar mano a ese crédito; el hecho que exista es suficiente para ahuyentar a los jugadores.

J. S. New York City.— Las casas de préstamos sobre ropas y alhajas, de la ciudad de Nueva York, están autorizadas a cobrar, por préstamos inferiores a $100,00, tres por ciento por mes, durante los seis primeros meses, y dos por ciento por mes, durante los meses siguientes. El reloj de su amigo estuvo empeñado durante once meses, por la suma de $20.00. Los intereses son, pues, de 18 más 10, total 28 por ciento, o sean $5,60, que es exactamente la suma que usted pagó por ese concepto.

J. P. S. Bayonne, N. J.— Diríjase al "Department of Commerce", Washington, D. C., donde podrá obtener todos los datos que desea. Escriba en inglés.

J. C. S. New York City.— La dirección "Consulate of the Republic of Cuba", Cincinnati, Ohio, sería suficiente para hacer llegar una carta. Si desea conocer el número y la calle, haga la pregunta, por teléfono, al consulado General de Cuba, en Nueva York.

A. C. R. New York City.— Tendrá usted que esperar hasta la edad de 42 años para poder volver a España, sin que le obliguen a hacer su servicio militar.

F. de M. New York City.— Para obtener los permisos de ausencia temporal, diríjase al "Customs Building", en Bowling Green, al lado de Battery Park. Hará usted su demanda, pero no podrá usted obtener el permiso antes de muchos días, casi un mes. Los permisos son enviados de Washington.

E. P. Universal, Pa.— El barco se llamaba "Cardenal Cisneros". No poseemos los datos sobre el naufragio, que usted nos pide.

Un gastrónomo rabioso de Cherry Street, N. Y. C.— Nadie mejor que el consulado de Cuba podría decirle dónde poder adquirir las frutas importadas de Cuba. Tendrá usted que hacer un viaje a la tierruca para poderse dar un atracón de langosta y de langostinos. ¡Qué aproveche!

Varios

Continuación

Sastrerías

SASTRERIA ESPAÑOLA
LA ELEGANCIA.—E. García
108 Roosevelt St., N. Y. Tel. Beekman 2973

VARGAS Y ALONSO
Ropa hecha y a la medida. Estilos y precios atractivos. 126 W. 64 St. Endicott 5658

ANTONIO DIAZ 113 Roosevelt Street
La más antigua del barrio. Elegancia en medidas. Estilos nuevos. Tel. Beekman 3216.

Ventas

EXCELENTE PIANO se vende; también tres mesas de billar y accesorios de café. 11 Union St., Brooklyn, N. Y.

Apartamentos amueblados

107 STREET 9 West. Sacrifico seis cuartos, $100. Excelente barriada. Renta $60. Entrada $15 semanales. Molina.

113 STREET 70 West. Piso principal. Vendo apartamento amueblado, barato. Seis habitaciones. Martínez.

116 STREET 137 West. Por ausentarse ciudad, se vende barato, contenido 6 cuartos. Todo o parte muebles. Vidal.

LA SALLE ST. 100. Sacrifico seis cuartos, 4 habitaciones, baño privado, electricidad, precio módico. Noches entre 7 y 9. Domingo entre 12 y 9. Apt. 4.

Baúles

BAULES de segunda mano, $4 a $10; maletas de cuero, maletines, $3 a $8. 50 East 59 Street. Cerca Madison Ave.

BAULES. Tenemos desocupar local. Gran variedad, baúles-roperos, maletas. Sacrificios. $1.50 arriba. 62 St., esq. 6a. Ave.

LIQUIDACION 500 baúles guardarropas vapor, $6.50, $9.50, $12.50, un poco manchados. Maletas $1 arriba. 864—6a. Ave. (49th)

Bienes raíces

BIENES RAICES
Vendemos y alquilamos casas vacías, amuebladas y de apartamentos. Precios razonables. Dinero sobre hipotecas. Hidalgo Realty Corp., 102 W. 42 St. Wisconsin 3717.

CASA 10 familias, todos adelantos. Rentas $6,060, gastos $3,000. Precio $28,000, al contado $3,000. Resto pagos fáciles. 244 Lenox Ave. Parejo.

VENDESE "lease" y muebles, casa calle 70, lado Oeste. 17 cuartos. 8 baños. Renta $350. Precio $2,500; contado $1,500. Se habla español. E. A. Cook, 150 W. 72 St.

Billares

MESAS DE BILLAR
Nuevas y usadas. Accesorios, reparaciones. Facilidades pago. Ace Billiard Table Co. 304 Bowery (Houston St.) Spring 4646—7179.

MESAS NUEVAS Y USADAS. Reparaciones y accesorios. G. Correale & Sons, 349 Westside Ave. Jersey City, N. J. Bergen 1508.

Máquinas de coser

LIQUIDACION de máquinas desde $8. Garantizadas por 10 años. Máquinas eléctricas desde $35. 1674—2a. Ave. (86-87 Sts.)

MAQUINAS de coser poco usadas, $5 adelante. Nuevas a precio de fábrica. Reparaciones, $1. 206 E. 28 St. Lexington 0739.

Máquinas de escribir

TODAS MARCAS, baratas. Reparaciones, alquileres. International Typewriter Co., 1643—2a. Ave. (86). Noches hasta las 9.

Muebles

CAMAS, juego sala, tocadores, mesas, sillas, alfombras, victrola, muy barato. López Express, 138 West 112 St.

"LA ECONOMICA". Juegos sala de pana, casi nuevos, muebles en general, al contado y plazos, compramos muebles usados, hacemos mudanzas a cambio de muebles. 11 East 115 St. Tel. University 1399.

NEGOCIE CON SUS MUEBLES VIEJOS
Tomamos sus muebles viejos por un precio equitativo y le vendemos nuevos, al contado o a crédito. Telefonée Regent 7378 y nuestro representante le visitará y hará un presupuesto. Holzwasser, 1421 Tercera Ave. Cerca calle 80.

LOPEZ FURNITURE. Muebles a precios muy bajos, a plazos y al contado. Pianolas, victrolas y mercancía. 16 East 115 Street.

MUEBLERIA española. Alfombras, camas, tocadores, victrola, juego sala, davenport, etc. 190 St. Nicholas Ave. (115 St.)

Negocios oportunos

A CAUSA de mi inhabilidad para atenderla, vendo una de mis mejores bodegas en Harlem. Da buenas ganancias. Verdadera ganga. Vea Mr. Bajardi, 1836 Lexington Ave. Entre 3 y 7 p. m.

BODEGA se vende en buenas condiciones, con cuartos. Renta barata. 1638 Madison Ave. (112 St.) Dolores Jiménez.

CASA HUESPEDES véndese por tener que marchar a España. Negocio seguro. Renta barata y buen contrato. Aprovechen esta oportunidad. 208—5a. Ave., Paterson, N. J.

CASA AMUEBLADA, 16 cuartos, cinco baños, renta $185. Cinco años contrato. Razonable. 137 West 118 St.

"COFFEE POT", diez años contrato. Buen negocio. Por desacuerdo de socios. 4911 3rd Ave., Brooklyn.

CUARTOS amueblados, 13, buenas condiciones, renta $140. Cuatro años contrato directo. Todos rentados; por enfermedad. Verdadera ganga. 35 West 113 St.

PARA BARBERIAS, muebles y enseres nuevos y usados, contado y plazos. También reparaciones y mudanzas. Di Simoni & Verro, 255 E. 107 St. Lehigh 5450.

TIENDA en esquina, altos, negocio alquiler de cuartos. Excepcional oportunidad. 100 East 106 St.

Ropa

GRAN VENTA DE OTOÑO. TRAJES, $9. De muestra, especiales, $12 y $15. Ultimos estilos, lana. No pierda esta venta. THE OWL CLOTHES SHOP, 157 W. 14 St. (Cerca 7a. Avenida). Frente Banco de Lago.

Fuera de la ciudad

Librerías

TENEMOS el surtido más extenso y variado de libros en ESPAÑOL. Pida nuestro catálogo general que le enviaremos gratis. Diríjase a LIBRERIA ESPAÑOLA, 716 W. Commerce St., San Antonio, Tex. I. Fornés.

LOS MUERTOS DE PTO. RICO NO LLEGAN

(Continuación de la 5a. pág.)

Casi subscriptos los cinco millones

WASHINGTON, septiembre 23. (AP).— Los empleados de la Cruz Roja han anunciado que en la subscripción de cinco millones para las víctimas del huracán en Florida, se ha recolectado ya cerca de un millón.

15,000 casos de influenza

SAN JUAN, septiembre 23. (AP). —Las autoridades de Sanidad y la organización de auxilios que se encuentra prestando auxilios en la isla han declarado oficialmente hoy la existencia de más de 15,000 casos de influenza. También se ha comunicado la existencia de 5,000 casos de malaria, viruela y otras enfermedades epidémicas.

Existe la posibilidad de que se pida auxilio al exterior en casos de continuar la tendencia ya marcada en los casos de influenza de convertirse en pulmonía.

LA VENTA DE COMESTIBLES EN LOS CENTROS DE TRABAJO

AGENCIA TRENS

CIUDAD DE MEJICO.—La secretaría de Industria y Comercio, por medio de su departamento del Trabajo, ha dictado una disposición por la cual se previene que aunque está prohibida la existencia de tiendas de raya en los centros obreros y en las haciendas de la república, se permite la instalación de establecimientos que vendan artículos de primera necesidad a los trabajadores, cuando las necesidades del medio así lo indiquen y siempre que no se obligue a los trabajadores a comprar en aquellos establecimientos, sino que ocurran a ellos voluntariamente. Esta resolución se dictó en vista de la petición que hicieron los trabajadores del mineral "Las dos estrellas" para que se permitiera el establecimiento de una tienda en terrenos de la mina, donde ellos adquieren sus artículos más necesarios, pues quedan sus viviendas muy retiradas de todo centro de abastecimiento.

Plomero

Plomero Licenciado
Se hacen trabajos nuevos y reparaciones en plomería y calefacción.
814 E. 163 STREET
Teléfono: Kilpatrick 3678.

Médicos

Piel, dolencias nerviosas y enfermedades crónicas. Rayos X, suero. Usamos todos los métodos modernos. Precios razonables.
DR. ZINS, Especialista
110 EAST 16th ST. N. Y.
(Entre 4a. Ave. e Irving Pl.)
Diario de 9 a 8 p. m. Domingos 9 a 4.

Ayuntamiento de Madrid

Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

SITUACION DE MERCADOS HISPANOAMERICANOS

(Semana del 17 al 22 de septiembre.)

ARGENTINA

El desarrollo general de los negocios del país, observándose actividad en todos sectores. Las dificultades producidas por la huelga de estibadores en das por la huelga de estivadores en Rosario, han sido de menos importancia que en el primer conflicto que se registró.

La última memoria de los ferrocarriles, aconseja una reducción en las tarifas de pasajeros y mercancías, añadiéndose que si la citada reducción hubiese tenido efecto durante el pasado año, habría reducido los beneficios en 6.600.000 pesos.

Parece ser que la demanda en automóviles se mantiene activa, con perspectivas satisfactorias.

La presidencia ha sometido una ley al congreso para emitir un empréstito de 80.000.000 pesos, cuya finalidad sería la construcción de maquinaria para facilitar la manipulación del grano y también el establecimiento de un departamento nacional de granerías públicas.

CHILE

La situación general económica y comercial se mantiene favorablemente en todo el país, cuyas actividades se desarrollan por excelentes cauces. La cámara de diputados ha pasado una ley para invertir 90.000.000 pesos en la construcción de caminos y mantenimiento de los existentes. La bolsa continúa activísima, observándose alza en los valores industriales. El comercio al detalle sigue también en satisfactorias condiciones.

Una opinión sobre el dinero americano en el exterior

A su regreso de Europa, donde ha permanecido durante cuatro meses, el banquero neoyorquino Mr Jules S. Bache, se ha mostrado altamente escéptico con respecto a las inversiones de capital norteamericano en el viejo continente.

"Creo que se ha invertido demasiado dinero en empresas europeas ha dicho Mr. Bache, principalmente en estos últimos tiempos. Más de cuatro billones de dólares (dólares 4.000.000.000), han sido remitidos al exterior, por lo que las condiciones del mercado aquí han estado en una forma artificial, producida por el intento de los banqueros en desterrar la especulación."

Refiriéndose a Europa, declaró que ha encontrado las finanzas sufriendo los efectos de altas cotizaciones en dinero efectivo.

La exportacion brasileña

Las exportaciones durante los seis primeros meses del corriente año han alcanzado la cifra de 48.582.000 libras esterlinas, que constituye un "record" en relación al mismo periodo de los cinco años últimos.

Se calcula que las exportaciones en 1928 superarán la suma de 100.000.000 de libras esterlinas.

Noticiario mundial

LOS ULTIMOS MESES que han transcurrido en la vida de Méjico son considerados altamente favorables por Dominick & Dominick, de Nueva York, que ponen de relieve la estabilidad y orden del gobierno, aun durante los acontecimientos que se desarrollaron con el asesinato del presidente electo Obregón. Califican el momento como "el amanecer de una nueva era para el país".

UN SERIO PROBLEMA constituye en las principales ciudades de la Argentina la venta de los automóviles de segunda mano. Se informa que en Buenos Aires el 70 u 80 por ciento de las transacciones en nuevos coches se hacen a base de cambio, y como la demanda para automóviles usados no es abundante, los comerciantes del ramo se consideran satisfechos pudiendo desenvolver su negocio sin experimentar pérdidas.

UN SUPERAVIT de 35 millones y medio muestra el próximo presupuesto que el ministro de Hacienda de Checoeslovaquia ha presentado al parlamento. Los ingresos se calculan en unos 10 millones de coronas; la deuda disminuye 500 millones cada año y el estado no tiene empréstitos en el exterior.

DURANTE LOS SIETE primeros meses del año corriente las ventas de España a Francia se han elevado a 976.571.000 francos y las de Francia a España a 988.138.000. La nivelación de la balanza francoespañola está en camino de ser pronto un hecho, dado el notable aumento que han experimentado las ventas de España a Francia en el curso de los últimos tres años.

LAS CONSTRUCCIONES en los Estados Unidos, de acuerdo con Bradstreets', registran una disminución del 3.1% en relación con el mes de julio último y el 9.1% con respecto al mismo mes de 1927. Al terminar el mes de agosto, el valor de los permisos concedidos era de le -2.306,989,752, cifra que muestra el 0.3% menos que en el periodo de 1927.

LA COMUNICACIONES ferroviarias entre Lituania y Polonia, están siendo objeto de activo estudio por parte de los dos gobiernos. En julio último se celebraron varias conferencias, en las que se propuso edificar estaciones en Trakiski, Orany, Zawiasy y Nowoswieciany.

UN AUMENTO en las tarifas aduaneras norteamericanas sobre la importación de semilla de lino, vuelve a estar sobre el tapete. Los senadores Nye y Frazier, de North Dakota, han solicitado al presidente Coolidge, la necesidad de conceder un aumento del 50 % sobre la tarifa actual, con objeto de protegerse contra la competencia extranjera. Se ha anunciado que la Comisión Federal de Tarifas Aduaneras, aún no ha concluído el trabajo de recoger y compilar datos sobre el costo de la producción de la semilla de lino en los Estados Unidos y en la Argentina, país que exporta mucho de este grano. Una vez en posesión del informe, el presidente estudiará la conveniencia de aumentar el impuesto.

UN POTENTE SINDICATO de manufactureros ingleses, ha sido constituido recientemente, según informa la prensa de Londres. El mencionado sindicato, cuyos componentes tiene intereses comunes en casi todas las empresas industriales y comerciales británicas, abriga el propósito de emprender la restauración de las regiones devastadas por la guerra en China. El capital de la corporación pasa de quince millones de libras esterlinas.

LAS AUTORIDADES pronviciales o comunales de Italia, no tienen poder suficiente para permitir la construcción de líneas telefónicas a través de los territórios de su juridicción.

TEMESE QUE la falta de lluvias en estos últimos tiempos, afecte el desarrollo de las cosechas en Australia. En general la situación es buena, con tendencias a mejorar más.

EN EL ULTIMO congreso celebrado en Luxemburgo por los integrantes del "cartel del acero" europeos, se acordó mantener la producción actual durante el resto del año. Los precios para la exportación están firmes.

LA IMPRESION general sobre el desarrollo industrial y comercial de Bélgica es satisfactoria. Las industrias del hierro y acero, se encuentran prósperas y en camino a elevar las tarifas. Las plantas de cemento trabajan a su máxima capacidad de producción. La industria textil registra corta demanda, tanto del interior como del exterior. Las construcciones registran progresivo aumento.

Directorio de Exportación e Importación

LA PRENSA, con el propósito de establecer las relaciones entre los comerciantes locales y los comerciantes y compradores que aquí llegan de los 21 países hispanos, invita a éstos a que nos notifiquen el día de su llegada y el lugar donde se hospeden o tengan sus despachos durante su permanencia en New York, para publicarlo en la sección correspondiente de este diario.

Llame por teléfono o escriba

245 CANAL ST. *Tel.* CANAL 1200

Medias

Risk Moody & Robinson, Inc.
354—4th Ave., N. Y.
REPRESENTANTES DIRECTOS DE FABRICAS
Calcetines y medias marcas "JARICO" y "RIMORO".
ROPA INTERIOR DE FIBRA Y ALGODON.
SWEATERS DE TODAS CLASES.

Tejidos

AMERICAN BLEACHED GOODS CO., Inc.
FABRICANTES DE TELAS DE ALGODON, SEDA Y ALGODON. Y RAYON.
VENDEMOS A TODOS LOS PAISES DE HABLA ESPAÑOLA.
40 Worth St., N. Y.

PACIFIC MILLS
Fabricantes de toda clase de tejidos y blanqueos en general.
Invitamos a los compradores de habla española nos visiten.
Departamento de Exportación. Piso principal.
24 Thomas St., New York

ROJO-FABIAN & CO.
370 Broadway, New York
Exportadores de tejidos en general. Especializamos en telas tropicales, gabardinas y telas de lana para la fabricación de trajes para caballeros.

Mt. Vernon — Woodberry
Lonas de algodón de todas clases. Cordelería e hilados de algodón. Telas de color para vestidos, "Coverts", Mezclillas. Géneros blancos.
TURNER, HALSEY CO.
74 Leonard St., New York

Entre las amplias facilidades y ventajas que ofrece nuestro Banco, sobresalen:

Nuestro emblema simboliza:

Fuerza
Expansion
y
Vigilancia

La experiencia de más de un siglo en todos los ramos bancarios.

El servicio personal y la decidida cooperación a cada uno de nuestros clientes en cualquier asunto relacionado con su bienestar.

El enorme volumen de negocios que nos permite ejecutar las órdenes de nuestros clientes a un costo mínimo.

Nuestra Institución figura en la primera línea de *Bancos Nacionales* y garantiza sus operaciones con un capital y reservas de más de *sesenta millones* de dólares y un activo que excede de *cuatrocientos* millones.

The BANK of AMERICA
NATIONAL ASSOCIATION
NEW YORK
Banco Nacional Fundado en 1812

Si no puede pasar por nuestras oficinas, envíenos sus órdenes por correo.

SECCIONES ESPAÑOLAS

44 WALL STREET — Antes Banco Perera
Horas de oficina: de las 9 de la mañana a las 5 de la tarde. Sábados hasta la una de la tarde.

680 BROADWAY—Antes Bowery and East River National Bank
Horas de oficina: de las 9 de la mañana a las 5 de la tarde. Sábados hasta la una de la tarde.
La oficina del número 680 Broadway permanece abierta los lunes hasta las 8.30 de la noche

ALBAÑIL ARISTOCRATICO

Winston Churchill, ministro de Hacienda inglés, es muy aficionado a las tareas manuales. En esta fotografía aparece con su hija, dedicado a la tarea de construir una "casa" en su finca de Kent.

Protéstase de que la embajada española en Cuba alójese en un viejo caserón

"La Nación" predice la continuación de la censura en España por algún tiempo más, probablemente hasta 1930

MADRID, 23 de septiembre (AP). —"El Sol" dice desde sus columnas editoriales:

"Quienes llegan de la Habana hacen llegar a nosotros una queja muy justificada. El edificio de nuestra máxima representación allá es un caserón miserable y ruinoso, al que no puede acercarse sin rubor quien estime el buen nombre de España.

"Nuestra embajada en la Habana se halla situada en la calle de Inquisidor, y dejando a un lado lo poco oportuno del nombre, el edificio corresponde a lo que sería la Puerta Cerrada, al extremo de la calle Concepción Jerónimo. El lugar para hogar del embajador es el más inconveniente.

"Somos enemigos del fausto y de la ostentación y creemos que las representaciones de España en el extranjero deben de estar a tono con nuestros medios económicos. Mas no hay que confundir el lujo con el mínimo decoro exigible en el local que ostenta la representación oficial de la nación, muy especialmente tratándose de la Habana, donde residen 400.000 españoles y donde, por mil razones comprensibles que no necesitan ser dichas, nuestro país está obligado a dar una continua impresión de decoro y eficiencia al abrigo de toda crítica posible.

"La embajada de Cuba se hal'a instalada en Madrid como conviene al decoro de la nación que representa, y que lo mismo no nos acontezca en la Habana es inexplicable."

Seguirá la censura

MADRID, 23 de septiembre (AP). —Hablando sobre la posible supresión de la censura, ha dicho "La Nación" órgano oficioso del gobierno, que "reiteraba las manifestaciones del gobierno, las que conducen a creer que no desaparecerá, porque ella es inherente a todo régimen de excepción, hasta que se implante el nuevo sistema constitucional, después de aprobado el plebiscito a fines del año 1930, como está anunciado en el código fundamental de leyes complementarias, entre ellas el estatuto de la prensa, que, por el momento, no requieren ninguna precipitación en su estudio, pues ya se trata de un cuerpo legal en conjunto que ha de ser implantado después del referéndum popular a que aludimos.

Piden un título para Primo

MADRID, 23 de septiembre (AP). —El diario "Informaciones" dice:

"Comisiones permanentes de los ayuntamientos de Huelva y Cádiz se han adherido a la proposición del alcalde de Ibiza relativa a solicitar el título de Príncipe de la Paz para el general Primo de Rivera.

La Doctrina de Monroe no es una norma de política fija, sino muy variable

Así dice la revista parisina "Nouvelle", en la que aparecen declaraciones de ilustres personalidades hispanoamericanas

PARIS, Francia, septiembre 23. (AP)—"L'Europe Nouvelle" publica una serie de documentos relativos a la Doctrina de Monroe y a las dificultades originadas por su interpretación. La revista precede a la publicación de estos documentos el siguiente comentario:

"Los Estados Unidos que no han dado nunca una definición exacta a la Doctrina de Monroe, han declarado siempre que era puramente americana y que se reservaban el derecho de definirla nuevamente en cada caso particular que se presentase. En realidad la Doctrina de Monroe ha sido primitivamente formulada para defender al continente americano contra los designios de Europa y contra los sueños de conquista de la Santa Alianza. Actualmente esconde más bien ambiciones políticas y económicas de los Estados Unidos, cuya penetración en Centro y Sud América se hace sentir más y más.

"Los Estados Unidos, con perfecta continuidad de su política, introducen la Doctrina de Monroe como una reserva en todas las convenciones que celebran con las demás potencias, como si quisieran guardar toda libertad de acción sobre el continente americano y obligar a las demás potencias a reconocer esa libertad de que encontramos la prueba en las reservas al proyecto Shotwell que en suma preparaba a la opinión americana desde 1924 a un pacto análogo al de Kellogg.

"Encontramos también esas reservas en la carta de adhesión a la Corte Permanente de Justicia Internacional, que fué juzgada inaceptable por la Corte. Encontrámosla, finalmente, en los recientes pactos de arbitraje concertados entre los Estados Unidos y las potencias europeas."

Opiniones sudamericanas

"Nouvelle" ha solicitado además la opinión de algunas personalidades hispanoamericanas, entre las que se encuentran el uruguayo Guaní, el salvadoreño Guerrero, el paraguayo Bedoya y el argentino Cantillo. Este último escribe:

"Mi intervención en ocasión de los debates del Comité de Arbitraje y Seguridad no debe extenderse más allá de los límites en que la mantuve. Lo que quise hacer entonces en nombre de mi gobierno era el corregir por respeto a la verdad histórica y en homenaje a la claridad y precisión que debe presidir en las deliberaciones de la Sociedad de las Naciones, la redacción inexacta del artículo XXI del Pacto de Versalles. Por lo demás, no he hecho sino repetir lo que los Estados Unidos han afirmado en diversas ocasiones cuando han dicho que la Doctrina de Monroe les pertenecía exclusivamente y que ellos solos tenían derecho a interpretarla.

"Además, en aquella ocasión no dejé de reconocer los beneficios que han resultado indirectamente para los países de América de la política contenida en la declaración de la Doctrina de Monroe."

QUEJA ARGENTINA CONTRA UN PLAN

(Continuación de la 1a. pág.)

clase de atropellos contra los ciudadanos no partidarios del oficialismo.

Tschiffely condecorado

BUENOS AIRES, septiembre 23. (AP)—El ministro de Agricultura ha resuelto premiar con la gran medalla de oro al jinete argentino Tschiffely y costearle todos los gastos de regreso, en homenaje recordatorio de la proeza que acaba de realizar.

Crédito petrolero

RIO DE JANEIRO, Brasil, 23 de septiembre. (AP)— El gobierno del estado de Sao Paulo abrió un crédito por 1.500 contos destinados a la exploración y explotación de los yacimientos petrolíferos en el territorio del estado.

Presupuesto

BUENOS AIRES, septiembre 23. (AP)— La comisión del presupuesto de la cámara de diputados envió a la cámara el proyecto de gastos de la república Argentina en 1928, ascendiendo a 864 millones de pesos o sea un aumento de sesenta millones sobre el año anterior.

Pérdidas del ciclón

PORTO ALEGRE, Brasil, 23 de septiembre. — El ciclón reciente causó perjuicios materiales avalorados en un millón de dólares, pereciendo ocho personas en las aguas del río Guayba, que subieron más de tres metros, empezando ayer a decrecer.

Centenares de personas continúan albergadas en las iglesias y en las casas particulares.

Exposición del Libro

BUENOS AIRES, septiembre 23. (AP)— Inauguróse la primera exposición nacional del Libro, asistiendo el presidente de la república, los ministros de estado y altos funcionarios, pronunciando el discurso inaugural el ministro de Instrucción.

Reducción de tarifas

BUENOS AIRES, septiembre 23. (AP)— La dirección general de ferrocarriles que estudia las tarifas del ferrocarril central argentino establece reducciones cuyo total aproximado alcanza a tres millones 200.000 dólares anuales.

El trigo sembrado

BUENOS AIRES, septiembre 23. (AP)—El ministro de Agricultura calcula en ocho millones 400.000 hectáreas el área sembrada de trigo en el territorio de la república.

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos.

LLEGAN

VAPORES DE CORREO Y DE PASAJE QUE SON ESPERADOS

Vapor	Procedencia	Salió
Lunes, 24 de septiembre.		
American Banker	Londres	Sept. 15
California	Glasgow	Sept. 15
COAMO	Santo Domingo	Sept. 18
De Grasse	Havre	Sept. 16
Dixie	New Orleans	Sept. 19
Fort Victoria	Bermudas	Sept. 22
Laconia	Liverpool	Sept. 14
Minnekahda	Londres	Sept. 15
PONCE	San Juan	Sept. 19
United States	Copenhague	Sept. 12
Martes, 25 de septiembre.		
ANCON	Cristóbal	Sept. 18
CARACAS	La Guaira	—
Cherokee	Jacksonville	Sept. 22
City of Chattanooga	Savannah	Sept. 22
EBRO	Valparaíso	Sept. 8
George Washington	Norfolk	Sept. 24
Ile de France	Havre	Sept. 19
Roussillon	Burdeos	Sept. 15
SIBONEY	Habana	Sept. 22
TIVIVES	Puerto Barrios	Sept. 18
Miércoles, 26 de septiembre.		
Cathica	Cape Haiti	
Hamilton	Norfolk	Sept. 25
Homeric	Southampton	Sept. 19
MUNAMAR	Habana	Sept. 26
President Wilson	Trieste	Sept. 11
PAN AMERICA	Buenos Aires	Sept. 6
Jueves, 27 de septiembre.		
Bermuda	Bermudas	Sept. 25
City of Savannah		Sept. 24
METAPAN	Santa Marta	Sept. 19
Mohawk	Jacksonville	Sept. 26
Nerissa	Halifax	Sept. 25
Robert E. Lee	Norfolk	Sept. 26
Viernes, 28 de septiembre.		
Aquitania	Southampton	Sept. 22
BOGOTA	Puerto Colombia	Sept. 16
New Amsterdam	Rotterdam	Sept. 18
Pres. Harding	Bremen	Sept. 18
Resolute	Hamburgo	Sept. 18
Roma	Génova	Sept. 18
Roussillon	Burdeos	Sept. 15

OTROS VAPORES QUE SE ESPERAN

Vapor	Procedencia	Salió
Lunes, 24 de septiembre.		
ANTILLA	Tampico	Sept. 15
Blair	Alejandría	Sept. 18
California	Glasgow	Sept. 15
Carnia	Nápoles	Sept. 1
COAMO	Santo Domingo	Sept. 18
Fort Victoria	Bermudas	Sept. 22
HANS LEONHARDT	Buenaventura	Sept. 10
PONCE	San Juan	Sept. 19
Thode Fagelund	Campana	Agto. 30
United States	Copenhague	Sept. 12

SALEN

Vapor	Destino	H. de salida
Lunes, 24 de septiembre.		
Blydendyk	Batavia	
City Birmingham	Savannah	4 P. M.
Hamilton	Norfolk	1 P. M.
West Mingo	costa del Pacífico	—
Martes, 25 de septiembre.		
ALFONSO XIII	Coruña	—
DIBOCO	Pará	—
Carsholm	Estocolmo	—
East Dawn	Amberes	—
Express	Malta	—
Fort Victoria	Bermudas	11 A. M.
Hagen	Hamburgo	—
MOBILE CITY	Buenos Aires	—
New York City	Bristol	—
Panaman	costa del Pacífico	—
Reliance	Hamburgo	11.01 A. M.
Robert E. Lee	Norfolk	1 P. M.
Sarcoxie	Burdeos	—
Seminole	Jacksonville	12 M.
W. Honaker	Melbourne	—
Miércoles, 26 de septiembre.		
Atlántida	Kingston	—
City Columbus	Savannah	4 P. M.
Edgemont	Manila	—
FALCON	San Juan	—
Fort Victoria	Bermudas	11 A. M.
Geo. Washington	Norfolk	1 P. M.
Hatteras	Dublin	—
Heilonic	Melbourne	—
L. Luckenbach	costa del Pacífico	—
Lowther	Shanghai	—
MATURA	Trinidad	—
Mauretania	Southampton	—
Patria	Alejandría	—
PHIDIAS	Buenos Aires	—
Pipestone	Havre	—
Santa Marta	Kingston	11 A. M.
SARDIN PRINCE	B. Aires	—
Suevier	Amberes	—
Whipolo	costa del Pacífico	—
Jueves, 27 de septiembre.		
Amer Banker	Londres	4 P. M.
Anaconda	Rotterdam	—
CAYO MAMBI	Santiago	—
Cherokee	Jacksonville	12 M.
COAMO	Santo Domingo	—
De Grasse	Havre	—
Dresden	Bremen	5 P. M.
Haiti	St. Thomas	—
Hamilton	Norfolk	1 P. M.
Helenus	Singapore	—
Henry S. Grove	costa del Pacífico	—
MEXICO	Havana	11 A. M.
Minnequa	Copenhague	—
Pres. Garfield	alrededor del mundo	4 P. M.
SANTA BARBARA	Perú	—
W. SELENE	Santos	—
West Knight	Cape Town	—
Westphalia	Hamburgo	—
Viernes, 28 de septiembre.		
Amazone	Port au Prince	3 P. M.
America	Bremen	—
ANTILLA	Tampico	—
BETTY	Gibara	—
BOLIVAR	Puerto Colombia	—
Caronia	Londres	—
City Singapore	Pt. Sudan	—
GUAYAQUIL	Buenaventura	—
Harmodius	Buenos Aires	—
Laura	Trieste	—
LUNA	La Guaira	3 P. M.
Munamar	Nassau	—
Padnsay	West Africa	—
URANIENBURG	Buenos Aires	—
Vancouver	Hamburgo	—
W. Loquassuck	Bombay	—
Sábado, 29 de septiembre.		
Adriatic	Liverpool	11.30 A. M.
Belgenland	Amberes	11.30 A. M.
Bermuda	Bermuda	11 A. M.
California	Glasgow	—
Cleveland	Hamburgo	—
CALAMARES	Habana	11 A. M.
Conte Biancamano	Génova	—
CORNELIA	San Juan	12 M.
FORDEFJORD	Buenos Aires	—
GEFION	Santo Domingo	12 M.
GLENDOYLE	Gibara	—
H. LEONHARDT	Pto. Colombia	—
Heffron	costa del Pacífico	—
Homeric	Southampton	1 A. M.
HURON	Santo Domingo	—
Ile de France	Havre	—
IRIONA	Santiago	11 A. M.
Laconia	Liverpool	—

NOTICIAS MARITIMAS
Vapor "Caracas".
(Red Line).

Zarpó de San Juan, P. R., el día 29, a las 4 p. m., teniendo anunciada su llegada para el día 15, martes.

LLEGADA DE PASAJEROS
Vapor "Ponce".
(Porto Rican Line).

Llega hoy de San Juan, con pasaje, carga y correo. Entre otros vienen los siguientes pasajeros:

Arturo Rozo, Luis R. Monclova, señorita C. Vázquez, señorita G. Sierra, señora C. M. Sánchez, José Gazard y señora, señora Regina A. Pabón, señorita Aida Pabón, señorita Julia Badillo, Marcial Rosado, Isaac Cardona, señora Alejandrina R. Yon, Sidney S. Horen, José Hernández, señorita Carmen A. Mayoral, señorita Felicita González, señora Julia Meléndez, José Méndez, señora Cecilia G. viuda de García, señorita T. Ramos, Ventura Cruz, E. Torres, Antonio Olivares, señora C. Miranda e hijo, señora A. Navarro e hijo, R. Quiñones, señorita Antonia Pabón, señorita Guillermina Pabón, Angel Bonilla, Mateo Hernández, señora H. Sierra e hijos, señorita R. Gregory, señora Rosa Lacroix, V. Sierra, G. Jiménez, Rafael A. Maren, Primitivo Calderón, Santos R. Castillo, F. Bermúdez, señorita M. I. Carrillo, señorita M. Quilps, señorita María Díaz, M. Muñoz, M. F. Barrus, Jorge King, señorita Daniela Rojas, A. Rosa y señora, Laureano Ruiz, E. Amador, señorita Ramona Ruiz Ramos, señora Consuelo C. viuda de Abad, señorita Obdulia Ramos, Nazario Rivera, Ramón Herrera, Engracio O. Cordero, señorita Julia Ortiz, señora Susana Martínez e hijo, señorita María L. Corujo, señorita Josefa López, Pedro Vega, S. Delgado, señorita Virginia Sales, señorita Mercedes Torres, señorita Juana Acevedo, señora Rosalía Acevedo e hijo, señorita Cristina Irizarry, señorita Antonia Sabater, Pedro Montañez, Manuel Sánchez, señora Celina Sierra e hijo, señorita Mercedes Sierra, P. Diego, J. Machín, señora Prova Patrón, señorita Consuelo Vargas, Jacinto Seda, Vidal Vargas, Lorenzo Bermúdez, Abraham Hernández.

LLEGADA DE PASAJEROS
Vapor "De Grasse".
(French Line).

Procedente del Havre llegó ayer a la cuarentena, a las 11 p. m., pasando a atracar hoy a primeras horas, con 593 pasajeros, carga y correo.

Entre sus pasajeros figuran Phal de Saint Phalle, vicepresidente de la Baldwin Locomotive Co. y familia; Gilbert White, delegado en la American Legion Convention; W. O. McGeehan, editor de sports del "New York Herald Tribune"; Miss Betty Jenks Mason que ganó un viaje a Europa como la muchacha más popular y hermosa de la Universidad del Sur de California; señorita Marianne De Gonitch, famosa cantante de ópera que ha actuado en compañía de Chaliapin en el Teatro de la Opera de Moscow, etc.

También viene a bordo el cadáver de Mr. John O'Brien, corresponsal en Paris de la United Press, que falleció de pneumonía durante su viaje en el "De Grasse".

Vapor "Coamo".
(Porto Rican Line).

Llega hoy procedente de Santo Domingo y de San Juan, P. R., de donde zarpó el día 20. Lista de pasajeros:

Jaime Sifre, señora Concha Gandía, señorita Elisa Rivera, Bishop y señora Manuel Ferrando, señorita Teresa Tió, señorita Angelina Tió, señorita Ursula Llavina, señorita María I. Sánchez, señorita C. Matienzo, señora Cloria Cartagena, señorita María Rovira, señorita Elvira Rodríguez, Frank Catalá, señorita Sixta Roig, señora Laura C. Mayens, señorita G. Toruellas, señorita Josefa Ibern Fleytas, Celso Caballero y señora Francisco A. Rodríguez, señorita Bravo, Rogelio Fernández, C. J. Calusel, Antonio Ortiz, Benjamín Ortiz, señorita Lolín Collazo, Manuel Pérez, José Hernández Usra, José L. Hernández, Baldomero Collazo Castro, Héctor González, Francisco Nevarez, Ignacio Bird, J. T. Penagaricano, Antonio J. Matta, Enrique Matta Jr., señorita Florita Flores Contrera, señorita Esther Rivera, señorita Mercedes Cámara, Hernán F. Rodríguez, Francisco Fernández, señorita Zoila Coronado, señora Brígida Román, señorita Amelia Iglesias, señorita Blanca Trelles, Enrique Amadeo Jr., José Guells, Eugenio Cámara, Héctor Diago Jr., González Diago, Vicente Roure y señora, señorita María Teresa, L. González, R. Senerg, Rivero Chaves, Horacio Rivero, Víctor J. Montilla, Carlos M. Charneco, J. D. Hernández, señora Carmen M. Ortiz e hijos, Carlos Eé Muñoz, Ramón Cruz, Eladio García, señorita Cándida Urbina, señorita María L. Padró, señorita Eva Rabales, señorita E. Pérez, señora Encarnación S. de Cambreleo e hijos, señorita Providencia Rodríguez, señora Alfonsa Betancourt, señora Francisca Arocho e hijo, señora Carmen Martínez e hijo, señorita Anna Collazo, señorita Cruz A. Fuentes, S. Zeno, Jaime Oquendo, J. Bonilla, A. Nieves, Rafael Montesinos e hijos, Julio Saurez, José Márquez, Oscar Barreto, señora Sixta R. Báez e hijo, señora Aida C. Laviera e hijos, señorita Julia Mariani, señora Magdalena García e hijos, C. Rosado, señorita Mercedes González, señorita Francisca Rivera, señorita E. M. Alende, señorita Manuela Mejías, señora C. Colón e hijo, señorita María Emilian, señorita Fidela Morales, señora F. Monell, J. Monell, Juan Cabeto, Virginio Rivera, C. Romero, Felipe Ceferino, Joaquín P. Agüeros, señorita M. Pérez, señora A. Valentín e hijos, señora Isabel G. Gastón, señorita Otilia Rivé, señorita Monserrate Toro, Juan Maldonado Cortes, Carlos Schmidt, Arturo Morales, señorita Francisca Pujal, señora Carmen D. Díaz e hijos, señora Antonia Vélez e hija, señorita F. M. Franqui, señora Nicolasa E. Sabater e hijo, señora Rafaela L. García, señorita Dolores Montañez, R. A. Rodríguez y señora, señora Providencia Pagán, señora Andrea Colón, señora Francisca Berrier, J. Ramos, Santos Comulada, Eugenio Arroyo.

Haga el bien sin que le cueste dinero. Abastézcase en casas anunciadas en LA PRENSA.

CABLEGRAMAS
SE TRANSMITEN CON
Extraordinaria
RAPIDEZ Y EXACTITUD A
SUD ADMERICA . . . CENTRO AMERICA
Y LAS ANTILLAS
"Vía All America"
All America Cables, Inc., 67 Broad St., New York City.
ALL AMERICA CABLES — John L. Merrill, Presidente
Para telefonear un cablegrama o pedir un mensajero, sírvase llamar a Whitehall 8100. Para todos los otros departamentos, sírvase llamar a Bowling Green 3800.

VAPORES

PARA ESPAÑA
Salidas Directas a
VIGO y SANTANDER
Vapor "ROUSSILLON"........Oct. 4, Nov. 15
Vapor "LA BOURDONNAIS"..Oct. 25, Nov. 29
Vapor "CHICAGO"..............Diciembre 10

Clase única en cámara desde $135.00 en adelante, más $5.00 de impuesto, por litera en camarotes interiores y exteriores.

El vapor "Chicago" admitirá también pasaje en Clase Turista a $105.00 más $5.00.

Precio en tercera clase, con billete de ferrocarril pagado desde Vigo hasta cualquier ciudad de importancia de España, $87.00 más $5.00 de impuesto.

Billete de ida y vuelta en tercera clase a cualquier ciudad de importancia de España, y regreso desde Vigo. $158.00 más impuestos.

Para pasajes o cualquier otro informe diríjanse al agente autorizado

VALENTIN AGUIRRE
82 BANK STREET, NEW YORK
Chelsea 9040 y 2705

Agente autorizado para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vendo pasajes a los precios de tarifa de las compañías, para Sud América, Centro América, Antillas, Europa y demás partes del mundo.

PANAMA PERU-CHILE BOLIVIA
M.S. Santa Bárbara Sept. 27
S.S. Santa Teresa...Oct. 11
M.S. Santa María...Oct. 25
Santa Elisa..........Nov. 8

COLOMBIA PANAMA ECUADOR
Puerto Colombia, Cartagena, Buenaventura, Guayaquil
S.S. Santa Cruz....Sept. 29
S.S. Santa Cecelia......Oct.
Fecha que se anunciará próx.

El mejor y más rápido servicio, cocina inmejorable. Los mayordomos hablan español. Cortesía y comodidad para los viajeros.

NUEVOS MS. SANTA MARIA MS. SANTA BARBARA Via HABANA
El servicio más rápido y lujoso
15,000 ton. Dos hélices
GRACE LINE
10 Hanover Sq. N.Y. *Teléfono* BEEkman 9200

ESPAÑA
La romántica España y sus bellezas, pueden alcanzarse en un viaje de sólo SIETE DIAS, por vía Gibraltar, en los lujosos barcos
Conte Grande - Conte Biancamano
Salidas: Sept. 29, Oct. 13, Nov. 3
Servicio especial de aeroplanos, desde Gibraltar a Sevilla y Madrid, por la
UNION AEREA ESPAÑOLA
Tarifa a solicitud
LLOYD SABAUDO
3 State Street, New York

AGENCIA de PASAJES
AHORRE SU TIEMPO comprando sus pasajes en esta AGENCIA, accesible a todas las vías de comunicación. Vendemos pasajes para Puerto Rico, Santo Domingo, Cuba, México, Centro y Sud América, Islas Bahamas, Jamaica, España, Francia, Italia y demás países del mundo, al mismo precio de las compañías navieras. ESPECIALIZAMOS en excursiones marítimas, en los magníficos y lujosos barcos de la United Fruit, Munson Line y otras líneas de igual importancia.
Suministramos toda clase de datos y facilidades a nuestros clientes.
Nuestras oficinas se hallan abiertas hasta las 9 de la noche.
Guillen Steamship Ticket Agency
32 West 116 St. Tel. University 1290.
Agente de negocios

PASAJES
PUERTO RICO, CUBA, COLOMBIA, VENEZUELA, ARGENTINA, PERU, CHILE, ECUADOR, ESPAÑA, FRANCIA, etc.
A nuestra oficina situada a un paso de la Grand Central Station, se llega por cualquier subterráneo o elevado.
BENCE TOURIST CO.
Agentes oficiales de todas las compañías de navegación
331 Madison Avenue, Esquina Calle 43
Tel. Murray Hill 1536

LINEA DE PUERTO RICO
(Puerto Rico Line)
Excelente y rápido servicio de pasaje de segunda clase directo entre Nueva York y San Juan de Puerto Rico jueves y sábados.
Vapor "COAMO" ....Sept. 27
Vapor "PORTO RICO" ....Sept. 29
Vapor "SAN JUAN" ....Oct. 6
Vapor "COAMO" ....Oct. 11
Para más informes diríjase a
LINEA DE PUERTO RICO
25 Broadway, Nueva York.
Teléf. Bowling Green 5500.

Al subscribirse por un año recibirá usted LA PRENSA por menos de tres centavos.

Ayuntamiento de Madrid